SU TREN: HOY: NO SALE NI LLEGA NINGUN TREN — MAÑANA: LLEGA A LAS 5,05 Y SALE A LAS 23,10

EL TERRITORIO

EL TIEMPO: El Servicio Meteorológico Nacional pronostica para hoy tiempo inestable, con probables lluvias. Ayer: máxima a las 14,40 con 24,7º y mínima a las 4,30 con 13,2º (Información en página 12)

Año XXXVI — Nº 13.095 — Registro de la Propiedad Nº 672.384 — POSADAS, (Mnes.) MARTES 2 DE MAYO DE 1961 — Precio del Ejemplar $ 2.— — EDICION DE DOCE PAG.

LEYO EL PRESIDENTE FRONDIZI SU MENSAJE ANTE LAS CAMARAS DEL CONGRESO NACIONAL

QUISIMOS Y QUEREMOS, CON TODAS NUESTRAS FUERZAS, EDIFICAR UNA NACION SIN MARTIRES NI VERDUGOS, AFIRMO EL PRESIDENTE

BUENOS AIRES 1º (UPI) El primer mandatario de la Nación, Dr. Frondizi, en el mensaje con que declaró abierto el período de sesiones ordinarias del Congreso hizo renovadas protestas de su fé católica y prometió obrar con terquedad para unir en los próximos tres años —los restantes de su mandato— las fuerzas creadoras de la Nación sin distinción de partido ni sectores. Declaró que la primera etapa de su gobierno fue de difícil, penosa y ardua reconstrucción, y que la segunda debe ser de amplia consolidación y concretas realizaciones proyectadas hacia el futuro. Respondió a las críticas partidarias, dichas a media voz, sobre la reciente incorporación al gabinete de figuras de otro origen político, diciendo que no le preocupaba preguntarse cuales han de ser los partidos y los hombres que dentro del juego regular de las instituciones asumirán la honrosa responsabilidad de honrar al pueblo. Sin mencionar al peronismo, hizo hincapié en el propósito de trabajar por la consolidación de la familia argentina y edificar una nación sin mártires ni verdugos. Denunció la acción perturbadora del comunismo y al referirse a las frustradas tentativas de presuntos golpes de estado declaró que por motivos políticos y apetencia del poder, sectores "adversarios entre sí" se propusieron apartar a las Fuerzas Armadas de la Nación de su misión de guardianes de la ley y de la "integración de la República".

Texto sustancial del discurso del Dr. Frondizi: Señores senadores, señores diputados; en cumplimiento de lo prescripto por la Constitución Nacional, vengo a das cuenta a vuestra honorabilidad, del estado de la Nación y a proceder a la apertura del período ordinario de sesiones. En la memoria de la labor cumplida por los ministerios, secretarías y organismos dependientes del Poder Ejecutivo, podrán apreciarse los resultados de nuestra gestión en el último año. Por ese motivo no me detendré en la enumeración de las medidas de gobierno.

La Mitad del Camino

Hoy comienza el cuarto año de nuestro mandato. Estamos, pues, exactamente en la mitad del camino y esta circunstancia me permite señalar que se cierra una etapa de nuestra acción gubernativa y se inicia otra de diferentes características.

La primera etapa fue de difícil, penosa y ardua reconstrucción, la segunda debe ser de amplia consolidación y concretas realizaciones proyectadas hacia el futuro. El duro esfuerzo que hemos exigido de todo el pueblo argentino, debe rendir los frutos prometidos. De tal modo en esta segunda mitad de nuestra gestión quedarán asentadas las bases definitivas de esta transformación del país, para que nuestros sucesores gobiernen una nación en auténtica soberanía, irrevocablemente lanzada en el camino de su vigor espiritual y de su poderío material.

Segunda Nueva Etapa. En los tres años que hoy comienzan, insistiremos con terquedad y confianza, en unir a todas las fuerzas creadoras de la nación, sin distinción de partidos ni sectores, para ejecutar solidariamente, fraternalmente, la histórica misión de convertir a la Nación Argentina en una de las más prósperas, cultas y felices del mundo. Así como no hicimos hincapié en la filiación política de quienes fueron llamados a colaborar en nuestra gestión, no nos preocupa preguntarnos cuales han de ser los partidos o los hombres que, dentro del juego regular de las instituciones, asumirán la honrosa responsabilidad de servir a su pueblo en tan hermosa perspectiva. Lo que sí nos importa fundamentalmente, es la continuidad de una política que asegure la realización de los grandes objetivos nacionales. Estamos persuadidos de que la magnitud de la empresa y el patriotismo de los argentinos se impondrán para entonces, en forma definitiva, sobre las pasiones que hasta ahora nos han dividido y paralizado. El pueblo entero estará en marcha, cualesquiera sean sus guías transitorios. Y nuestra generación, la generación que se debatió contra el atraso y la intolerancia, se sentirá sobradamente recompensada al contemplar a las generaciones venideras forjando la gran patria que soñamos.

Lo Alcanzado

Permitidme que sintetice los resultados de la etapa que hoy se cierra. Mencionaremos, a grandes rasgos, sus aspectos positivos. Pero no omitiremos sus aspectos negativos, ni los errores de acción y de omisión que hemos cometido. De esta crítica debe surgir, fundamentalmente, el plan de la acción futura, que hará posible concretar los ideales nacionales.

Tercer punto de Partida. Como consecuencia de un largo proceso de desviaciones institucionales y de errores económicos, debimos asumir el gobierno de un país estancado en lo material y dividido por hondas disensiones espirituales. Para rescatarlo de la parálisis económica y la bancarrota financiera, era menester que todo el pueblo hiciera un sacrificio. Para superar sus antagonismos y rencores era necesario que todos nos armáramos de una gran dosis de tolerancia y de paciencia y de cotidiano amor al país. La respuesta del pueblo, si la contemplamos en la perspectiva de estos 3 años, ha sido admirable. Podemos estar orgullosos de la conciencia nacional de las mujeres y los hombres de nuestro pueblo. Aceptaron el desafío histórico y apoyaron, mucho más de lo que podía exigirse de ellos, los planes económicos, políticos y sociales del gobierno.

La actitud del gobierno en favor de la conciliación nacional y la abolición de las proscripciones políticas y sindicales fue interpretada por algunos como signo de debilidad y como indicio de especulaciones electorales por otros. En ambiente caldeado por pasiones, no era fácil convencer a todos de que no hay otra manera de retornar a las prácticas sustanciales de la democracia que restaurar el imperio igualitario de la ley. La persecución requiere verdugos, pero también fabrica mártires. Quisimos y queremos con todas nuestras fuerzas, edificar una nación sin mártires ni verdugos. Durante 3 años, esta aspiración de nuestro espíritu, que nace de la más entrañable tradición cristiana de nuestro pueblo sufrió los embates de la demagogia, el terrorismo, la subversión, la diatriba y las amenazas de diferentes sectores. Debimos implantar el estado de sitio y el plan Conintes, reprimir la subversión y prevenir la anarquía. Los móviles políticos y la apetencia de poder llevaron a sectores adversos entre sí hasta proponerse apartar a las Fuerzas Armadas de la Nación de su misión de guardianes de la ley y de la integridad republicana. Pero esos intentos se estrellaron contra el patriotismo, la devoción democrática y el sentido de responsabilidad histórica de sus cuadros en todas las jerarquías.

No perder la calma

El P.E. no perdió la calma, ni abdicó de sus prerrogativas, ni salió del marco responsable de la Constitución, le bastó con aplicar la ley y con ejercer su autoridad legítima, sin excesos ni apresuramientos pero en este esfuerzo por defender la legalidad consumió energías y perdió un tiempo valioso que restó a la ejecución intensiva de sus planes de gobierno. No se puede gobernar eficazmente cuando incesantemente hay que prevenir la conspiración o el motín; combatir el sabotaje y el terrorismo de elementos criminales o rechazar la impaciencia de quienes, en procura de una supuesta perfección, quieren destruir lo posible. El país es un organismo vivo, complejo y sensible, que se desconcierta y sufre con cada uno de estos episodios. Los trabajadores y los empresarios ven interrumpido el proceso de la producción, con las cuantiosas pérdidas que ello supone para el patrimonio y los ingresos de todos los sectores sociales. Se intranquiliza el consumidor, el inversor, el funcionario.

El país, que necesita trabajar a un ritmo acelerado para recuperar el tiempo perdido, vuelve a perder confianza. El prestigio internacional de la República, que fue y es uno de los más altos propósitos de nuestro gobierno, retrasa su marcha ascendente y sufre grave deterioro en lo moral y en lo material. **Quinto:** Lo ya cumplido. En este cuadro, de periódica zozobra, el pueblo argentino ha hecho, conquistas decisivas. Voy a enumerarlas suscintamente y me referiré, al mismo tiempo, a lo que el gobierno no pudo y no supo hacer, porque cumple nuestra lealtad hacia el pueblo reconocer errores y asumir responsabilidades. **Primero:** En el orden político, convivencia. El afianzamiento de la legalidad es un hecho indiscutible, a pesar de los altibajos señalados. Cunde en todos los sectores la conciencia de que no hay soluciones fuera del orden constitucional. El estado de sitio y el plan Conintes se han aplicado con criterio restrictivo, sin limitar inútilmente las libertades individuales y las garantías constitucionales que protegen los derechos de opinión, de reunión, de asociación y otros igualmente fundamentales. Se ha asegurado la más amplia crítica a la gestión del gobierno y sus funcionarios. Se han realizado en todo el país elecciones absolutamente libres.

En estas elecciones han participado todos los partidos tradicionales y muchas agrupaciones nuevas inscriptas en conformidad con las leyes vigentes. Ha triunfado el partido del gobierno en algunos de los comicios. En otros han triunfado el radicalismo del Pueblo y los conservadores o los socialistas. Diversos partidos están representados en la legislatura y en los concejos comunales. La oposición gobierna en en una provincia, esta representada en el Senado de la Nación y ha acrecentado su gravitación en la Cámara de Diputados de la Nación.

SECTORES PRIVADOS

La vida cívica argentina no será totalmente democrática mientras subsistan sectores políticos privados de concurrir al comicio. Este extrañamiento tiene por causa la negativa de esos sectores a aceptar y acatar la plena vigencia del orden constitucional. Todos los argentinos debemos aplicar sin retaceos nuestro esfuerzo para conseguir que no haya exclusión alguna dentro de la comunidad político-social del país. Segundo. En el orden económico: Estabilización. En el orden económico, se ha conseguido estabilizar el valor de la moneda. Al establecerse el cambio libre, su valor experimentó un brusco descenso, pero desde septiembre de 1959 hasta ahora se ha mantenido en un nivel invariable, con el consiguiente efecto beneficioso en la seguridad de las transacciones internas y externas. Asimismo tiende a estabilizarse el costo de la vida, que también sufrió un ascenso considerable al tomarse las primeras medidas de saneamiento financiero y al suprimir los precios políticos, los subsidios y todo el sistema de cambio artificiales. El índice del aumentos del costo de la vida fue en 1960 de solo un 12 % uno de los más reducidos de los últimos años. Sin embargo, la tendencia alcista ha reaparecido recientemente. El índice del aumento del costo de la vida según estimaciones provisorias, ha llegado en el último mes de abril a ser del 2,5 % mayor que en diciembre de 1960, lo que pone en evidencia que no habrá estabilización consolidada hasta que no se resuelva el problema planteado por el déficit del presupuesto.

LA ESTABILIZACION

Uno de los aspectos más importantes de la política de estabilización ha sido la recuperación de las reservas de oro y divisas. Al 31 de diciembre de 1958 ascendían a 179 millones de dólares, la cifra más baja de las últimas décadas. Apenas alcanzaban para financiar un bimestre o algo más de las importaciones indispensables. Se estaba al borde de la cesación de pagos. Hoy las reservas superan los 740 millones de dólares.

Sexto. El año del petróleo. Hemos aludido al autoabastecimiento en materia de petróleo y gas. Este hecho es de por sí fundamental y decisivo para nuestro desarrollo. En tres años la producción de petróleo y gas aumentó en más de un 75 %. En 1960 alcanzó la cifra de 11 millones y medio de metros cúbicos, lo que representó más del 67 % del consumo. Ahora estamos en el nivel del autoabastecimiento y la política petrolera actual tiende a asegurar que el mismo se mantenga en el futuro, previendo que el desarrollo económico exigirá cada vez mayor consumo de combustibles. Este ha sido el año del petróleo. En su transcurso se ha ganado la batalla por el autoabastecimiento y hoy podemos presentar con orgullo a las jóvenes generaciones un nuevo mapa del país en el que los Yacimientos Petrolíferos y tendido de oleoductos y gasoductos marcan con firme trazo los caminos del desarrollo nacional y muestran la vigencia plena de la soberanía. Con esta política hemos incorporado a la vida de la nación zonas hasta ayer olvidadas y se ha quebrado, definitivamente, una estructura económica que nos sujetaba al extranjero.

INFLACION Y BUROCRACIA

Séptimo. La inflación y burocracia. Hasta aquí nos hemos referido solamente a algunos de los hechos concretos que señalan la recuperación económico-financiera del país en estos 3 años. Esos avances no son desdeñables, si tenemos en cuenta el punto de partida y las perturbaciones que han retardado tanto la acción oficial como la privada. Pero no deseamos eludir nuestra propia responsabilidad. Pudo haberse hecho más y haberse impreso un ritmo más dinámico a otros aspectos fundamentales del desarrollo. No estamos satisfechos con la obra realizada para combatir la inflación. Si bien hemos reconocido que la inflación es el peor enemigo del ahorro nacional y de los ingresos reales de la población y hemos señalado que la fuente primordial de la inflación crónica son los gastos improductivos del Estado, no hemos actuado con energía para suprimir este foco inflacionario. Es cierto que heredamos una estructura económico-social deformante. En 1955, más del 10 % de la población activa del país desempeñaba puestos en la administración pública o en las empresas estatales. Por otra parte, el déficit de estas empresas, calculado para 1961, asciende a 29.900 millones de pesos, de los cuales 17.000 millones corresponden a los ferrocarriles.

INSATISFECHOS

Tampoco estamos satisfechos de lo realizado en la coordinación de las comunicaciones terrestres y fluviales, en la reestructuración de los ferrocarriles y en la modernización del transporte en general. No ha habido ningún progreso sensible en la materia y la población tiene razón en protestar debido a las pésimas condiciones en que debe viajar, especialmente en el cotidiano desplazamiento a los lugares de trabajo. Aún considerando las enormes dificultades que hallamos al hacernos cargos del gobierno no hemos hecho todo lo necesario para corregir la situación, por lo menos en forma transitoria, hasta que se pueda encarar la solución de fondo.

Es verdad que se han adoptado medidas por las cuales la burocracia ha disminuido en más de 75 mil agentes, hecho registrado por primera vez en las últimas décadas. Sin embargo, el aparato burocrático sigue siendo frondoso, ineficiente y en algunos casos, perjudicial para la actividad fexible y ágil de la administración en sus relaciones con la producción nacional.

En el orden social, independencia del movimiento obrero. Sostuvimos, antes y después de asumir el gobierno, que no hay desarrollo nacional sin la colaboración activa de los trabajadores.

FIN DEL DISCURSO

Pidió finalmente al Congreso que para afirmar los valores espirituales "preserve la tradición religiosa de nuestro pueblo" y la derogación de las leyes de excepción (estado de sitio y plan Conintes) "para asegurar los beneficios de la libertad y el orden jurídico para todos los argentinos". Recomendó, por fin, para los próximos 3 años, se le ayude a alcanzar como objetivo la construcción de 13 mil kilómetros de nuevos caminos, 40 aeropuertos, la ampliación de la red ferroviaria, el trazado troncal de larga distancia, y la adopción de "una política de aviación comercial, nacional e internacional que responda a las necesidades del transporte, al comercio argentino y a la intercomunicación del país.

El Retorno a la Vida Constitucional

Vida democrática

Los graves antagonismos políticos, la dispersión del movimiento sindical, las proscripciones y restricciones del ejercicio pleno de los derechos ciudadanos, eran males que no podían superarse en pocos meses.

El retorno a la vida democrática y a la legalidad integral era un proceso necesario, pero largo y penoso. Con honda y sabia intuición, el pueblo supo comprenderlo y aceptarlo. **Cuarto: Factores negativos.** No hubo la misma comprensión en todos los sectores. La historia de estos tres años registra la acción negativa de extremistas e impacientes que no comprendieron y resistieron el esfuerzo del gobierno para asegurar los beneficios de la democracia y de la ley a todo el pueblo argentino. Disturbios sociales, provocados por elementos políticos infiltrados en la vida sindical, así como la acción perturbadora del comunismo, forzaron al gobierno a tomar medidas de excepción en defensa del orden y de las instiuciones democra-

Parte Frondizi al Uruguay

BUENOS AIRES 1º (UPI) — El Presidente de la Nación, Dr. Arturo Frondizi, partirá mañana martes del Aeropar que de la ciudad de Buenos Aires a las ocho cuarenticinco de la mañana con destino a Punta del Este, Uruguay.

El mandatario, que se entrevistará con el Presidente del Consejo de Gobierno Uruguayo, Dr. Eduardo Víctor Hedo, viajará en el avión presidencial "Independencia", para volver en el día. Partirán con el Dr Frondizi el Jefe de la Casa Militar de la presidencia y el edecán de turno.

ACTO EN LA G.G.T. — Con motivo de celebrarse el Día de los Trabajadores, la delegación regional de la C.G.T. organizó un acto público en el que hicieron uso de la palabra representantes de diversos gremios. La nota gráfica muestra un aspecto del acto a que hacemos referencia. (Información en página 4).

La URSS Apoyará a Cuba

DECLARACION DE MALINOVSKY

MOSCU 1º (UPI) El máximo jefe militar de la Unión Soviética comprometió hoy el respaldo de todo el bloque comunista para proteger a la Cuba de Fidel Castro contra cualesquiera nuevas agresiones.

El mariscal Rodión Malinovsky, ministro de Defensa, dijo en su discurso del primero de mayo, que la reciente "intervención armada en Cuba", está cargada de consecuencias peligrosas.

Jactándose de que los soviéticos tienen las armas más perfectas, Malinovsky dijo que "la Unión Soviética no puede ignorar los preparativos de guerra de los países imperialistas".

A pesar de las palabras enérgicas de Malinovsky, los soviets atenuaron los aspectos militares de la celebración

ESTALLAN PODEROSAS BOMBAS EN Bs. AIRES

BUENOS AIRES, 1º (UPI) — Con intervalo de escasos minutos estallaron esta noche a las 20.25, dos bombas, una en la Catedral metropolitana y otra en la Iglesia Santa Catalina. Los explosivos provocaron daños y alarma por su potencia pero no víctimas.

La bomba frente a la iglesia Catedral fue ubicada en la puerta Este que da sobre la calle Rivadavia. A las 20.25 provocó general alarma ya que la detonación fue escuchada en un gran radio y zona céntrica sud.

Precisamente sobre la puerta donde se ubicó el artefacto y algo hacia la derecha se encuentra la lámpara votiva en recuerdo del Libertador Gral. San Martín.

Prepara E.U.A. su Vuelo al Cosmos

CABO CAÑAVERAL 1º (UPI) — Estados Unidos, a menos de 24 horas de su primer intento de enviar un hombre al espacio, espera tener éxito en el intento de dar un paso cinetífico, más que la Unión Soviética, en la prueba de la capacidad del hombre para navegar por el universo.

Los científicos dijeron hoy que el astronauta tendrá dominio limitado de su nave espacial durante el vuelo señalado para mañana.

El astronauta ruso Yuri Gagarin se alejó más de la tierra que lo que se proyecta permitir al astronauta en este vuelo "sub-órbita", pero su nave espacial "Vostok" estuvo bajo el control del personal de tierra.

El astronauta de Estados Unidos está preparado. El primer candidato, Mayor Alán Shepard, juniors, de treinticinco años de edad y padre de dos niñas, y un astronauta "emergente" quedaron ayer en "reclusión científica" para someterse a los últimos análisis físicos y mentales que confirmarán su papel en la historia.

En Solemne Acto Leyó Ayer su Mensaje el Gobernador Ayrault

No Concurrió el Bloque de la UCR del Pueblo

Cumpliendo disposiciones constitucionales, realizó ayer la Cámara de Representantes su sesión inaugural del tercer período legislativo, durante el cual el primer mandatario provincial leyó su mensaje, informando al alto cuerpo sobre la labor cumplida por el P.E. durante su primer año de gobierno.

Solemne Acto

A las 9.30 el nuevo presidente de la Cámara, diputado Emilio Marcial Derna, dio por iniciada la sesión, declarando inaugurado el tercer período legislativo. Se hallaban presentes en el recinto 17 diputados; 12 de la UCRI; 4 de la Democracia Cristiana y el diputado Luis Antón (Independiente). El representante socialista, diputado Díaz, momentos antes había entregado a la prensa un comunicado, anticipando que no concurriría a la sesión "por considerar que las causas que motivaron su ausencia en la inauguración del período anterior, como ser las restricciones a la libertad de pensamiento y de prensa, y el mantenimiento del Plan Conintes y el Estado de Sitio, continúan con toda vigencia". El bloque de la UCRP, por su parte no hizo conocer ninguna aclaración sobre su ausencia.

Llega el Gobernador

A las 9.45, acompañados por el vicegobernador, los ministros Prieto, Perié y Lafuente y legisladores, hizo su entrada el Dr. Ayrault, ubicándose junto al presidente de la Cámara, al igual que el Dr. Errecaborde, mientras que los titulares de las carteras de Gobierno, Economía y Asuntos Sociales, ocuparon bancas especialmente ubicados dentro del recinto.

En los palcos, como así también en la barra, se encontraban invitados especiales y público en general. De inmediato el gobernador de la provincia inició la lectura de su informe. Con tono elocuente, fue el doctor Ayrault reseñando la labor cumplida y los planes del Poder Ejecutivo. Su exposición se prolongó hasta las 12 horas, es decir por espacio de más de dos horas.

El texto del extenso informe, en forma parcial lo damos a conocer separadamente.

Posición de la UCRP

En las últimas horas de la tarde de ayer, el bloque de la UCRP dio a conocer un comunicado respecto a los motivos de su ausencia durante el acto legislativo. Expresa en el mismo que "esa actitud la seguirá manteniendo la UCRP firmemente mientras el Poder Ejecutivo continúe su actitud de permanente descortesía hacia el Poder Legislativo y de verdadera obstrucción a la labor parlamentaria".

Luego de formular otras apreciaciones, el comunicado termina diciendo: "Volverán a ser ocupadas cuando el gobernador decida cumplir sus obligaciones para con la Cámara y con el pueblo de la provincia".

MENSAJE: El gobernador de Misiones, Dr. César N. Ayrault lee su mensaje ante la Cámara de Representantes (Más información en páginas 6, 7 y 8)

Diputados Rindió Homenaje al Día de los Trabajadores

Como estaba anunciado, el sábado a las 19.30 se reunió la C. de Representantes en sesión especial, para rendir homenaje al "Día Universal de los Trabajadores".

La sesión

La sesión especial que fuera solicitada por once diputados del bloque de la UCRP, contó con la presencia de sólo 21 legisladores. En los palcos del recinto se hallaban destacados dirigentes de la Democracia Cristiana de esta capital e interior de la provincia y delegados obreros.

El primero en hacer uso de la palabra fue el diputado Reborati (D.C.), quien comenzó señalando que el día de los trabajadores a esta altura del proceso universal, estaba perdiendo el sentido anarquista, para transformarse en un acto patriótico. Dijo luego que el trabajo es un valor moral y no material como lo interpretan las corrientes liberales. Si hay un obrero haragán —continuó diciendo— se dice que todos los obreros también son haraganes; si se produce un acto de sabotaje, se dice que los obreros son los saboteadores y si ocurre un acto terrorista son los obreros los primeros en ser tildados de responsables, esto ocurre —agregó— porque faltan conceptos reales y porque se busca en ciertos sectores restar méritos y derechos a los hombres del trabajo.

Más adelante manifestó que resultaba paradógico que se quiera rendir homenajes a los trabajadores y no se tomen las medidas necesarias en el país. Es inútil dijo, que se pretenda el progreso de la patria y se pidan sacrificios si no existen esfuerzos por partes iguales. La distribución de la riqueza en nuestro país no alcanza al 41% para los trabajadores y es ridículo que se diga que la Argentina es un país rico —prosiguió manifestando—; recién podemos decir que el país es rico cuando los trabajadores no necesiten recurrir a otros medios de vida fuera de sus horas normales de labor diaría.

Tuvo manifestaciones contrarias al sistema empleado en nuestro país y otras naciones latinoamericanas para con los trabajadores, siendo esa la razón —afirmó— por la cual aparecen doctrinas raras como las de Fidel Castro en Cuba.

Finalmente y tras reconocer que los sindicatos deben tener libertad para opinar sobre la conducción económica y política del gobierno, expresó que la Democracia Cristiana estaba entre el marxismo y el capitalismo, reconociendo doctrinariamente el derecho al capital, pero antes al trajo. Antes de dar término a su exposición rindió un homenaje a Eusebio Magnasco, quien fuera —dijo— destacado dirigente del primer movimiento huelguístico del mensú en los yerbales misioneros.

Otros oradores

Siguió en el uso de la palabra el diputado Robaldo (UCRP). Manifestó el legislador: Los hombres que hemos heredado de Alem e Irigoyen el amor al pueblo que vive de su salario, hoy le traemos este mensaje de aliento a todos los trabajadores como un estímulo a su lucha por las reivindicaciones anheladas. Hoy a 75 años del memorable movimiento de la clase obrera de los EE. UU., que salió a la calle reclamando una jornada diaria de 8 horas, parece sentirse en el ambiente el efecto de aquella gran manifestación".

En breve pero elocuente discurso el diputado Robaldo, finalizó con las siguientes palabras: "Nos sorprende otro 1º de Mayo con un panorama deplorable en el orden gremial, existiendo fuerzas poderosas y ocultas que están directamente al servicio del capital". Al término de su exposición, solicitó un minuto de silencio.

Seguidamente habló el diputado Díaz (PS). En tono enérgico criticó durante la situación política nacional frente a la clase trabajadora; dijo que el 1º de mayo era un día de meditación y de reafirmación de los derechos de los trabajadores, para hacerse escuchar y exigir que sean cumplidas sus demandas. Todo esto —expresó más adelante— ha costado y seguirá costando mucha sangre a la clase trabajadora desde los mártires de Chicago, pasando por nuestra semana trágica, hasta nuestros días. Estamos en el siglo de los viajes planetarios —añadió— y vivimos para ciertos seres humanos el siglo 19 y hastao el 18.

El diputado Díaz elogió la revolución cubana y tuvo expresiones duras contra el gobierno de los Estados Unidos. Sus palabras finales fueron de violenta crítica al gobierno nacional.

Por último hablaron los diputados Pintos (UCRP), Antón (Independiente) y Olmedo (UCRI). Todos en forma breve se refirieron con conceptos distintos a la fecha que se recordaba.

Nuevamente el Fútbol Espectáculo Defraudó a Miles de Aficionados

Tanto Boca Como River Ganaron, Pero no Conformaron

BUENOS AIRES, 1º (UPI) — El fútbol espectáculo, nueva modalidad que han querido imponer los clubes poderosos para actualizar al desvaído deporte en franca decadencia en el medio local, nuevamente constituyó una decepción para las enormes masas populares que se movilizaron para presenciar algo distinto o desusado en las canchas argentinas. Tanto los equipos constiuidos por figuras de millonaria cotización, como los más humildes, siguieron luchando con las mismas armas de siempre y acusaron las virtudes y defectos que les son comunes, sin que se justificaran, salvo contadas excepciones, las extraordinarias inversiones realizadas. Tanto Boca como River, si bien ganaron, no llegaron a conformar plenamente a sus parciales mientras que Huracán —el otro componente de la trilogia que ha insumido enormes sumas de dinero en la integración de su elenco— volvió a perder y aun no ha ganado un solo partido, en cambio todo hace presumir que, tal como ocurrió en la temporada anterior, Argentino Juniors, el modesto conjunto integrado con elementos criollos, se constituirá en la atracción del torneo. Hoy apabulló a San Lorenzo, venciéndolo categóricamente. Rosario Central, único conjunto rosarino que actua en primera división, empató con Independiente trás haber logrado imponer una mayor dosis de entusiasmo. La jornada futbolística jugada con cielo despejado y sol tibio tuvo el siguiente desarrollo.

R. Plate v. E. de la Plata

Una tarea metódica de ablandamiento, cumplió River y trás ser dominado en buena parte del primer tiempo, impuso en el resto del match la supremacía en el campo merced a su mejor juego individual y de conjunto. Roberto y Pepillo fueron dos puntales en la ofensiva de River y pesadilla para la defensa de Estudiantes que no pudo evitar caer vencido en dos oportunidades.

S. Lorenzo v. Argentino Jrs.

Otra demostración de habilidad y comprensión entre sus jugadores dio Argentino Jurs. despojado de técnica y planteos "cientéficos" jugo a "lo criollo" —así se los apoda— y derrotó concluyentemente a San Lorenzo por 4 a 1. San Lorenzo sorprendido por momentos limitó a una desesperada defensa, actuando con arrestos de contra golpe que no entrañaron peligro.

G. y Esgrima v. Boca Jrs.

Boca ganó y su cuantiosa legión de admiradores saludó alborozada este primer triunfo. Pero el equipo en cuya alineación forman numerosos jugadores brasileños y peruanos, aun no tiene el ajuste anhelado. No se ve la mano "mágica" del entrenador Feola. Logró un gol en el primer tiempo por un desesperadísimo avance y en el segundo impuso el mejor estado atlético sobre Gimnasia que fue rival empinado, y con dos nuevos tantos cerró el score.

Racing v. Andes

Amplia superioridad de Racing sobre Los Andes traducida en la diferencia holgada de tantos con que terminó el partido. El equipo de Lomas de Zamora, ascendido a primera este año, todavía no ganó un solo match. Racing sólido en la defensa y codicioso en el ataque venció por 3 a 0, goles todos logrados en el primer tiempo. De ahí en más dedicóse a cuidar la amplia ventaja.

R. Central v. Indepenidente

Una equivocada táctica estuvo a punto de ocasionar traspie a Independiente. Rosario Central llevó el control del juego en los 45 minutos iniciales al descuidar Independiente la marcación. En el período final tras ir perdiendo por uno a cero, el team de avellaneda se lanzó al ataque y concretó el empate en ún gol.

Atlanta v. Hucarán

Fallas en la defensa nuevamente provocaron el descalabro en Huracán. Fue batido por Atlanta por cuatro a dos, equipo éste que aprovechó al máximo la debilidad del terceto posterior de Huracán, flojo el despeje y también inseguro en el apoyo a su vanguardia. Tras ir perdiendo a los 8 minutos del tiempo final por dos a uno Atlanta consiguió 3 goles casi consecuetivos y aplastante victoria.

Velez Sarsfield v. F.C. Oeste

Decidido a vender caro su descenso F.C. Oeste lucho a brazo partiod. En la temporada anterior corrió inminente peligro. Hoy empató con Velez Sarsfield pese a ser ostensiblemente dominado en base a su entusiasmo.

Lanús v. Chacarita

Nivelados en virtudes y gruesos errores ambos contendores brindaron un pobre espectáculo donde las defensas impusieron su reciedumbre sobre las ineficaces vanguardias. El cero a cero es un premio a la inoperancia.

Los Ultranacisnacionalistas de Argelia han Fracasado en su Intento por Subvertir el Orden de Francia

La cuestión de Argelia ha llenado nuevamente las primeras páginas de los diarios del mundo. Los titulares se han tornado amenazantes para la integridad de Francia y un clima de desconfianza y peligro se cernió sobre la metrópoli. Un grupo de ultranacionalistas comandados por el general Challe y con el mismo ideario de Pierre Lagaillarde, Ortiz y el general Salan, tomó el poder en el norte de Africa y pretendió por momentos imponerse al gobierno central del ahora más popular que nunca Charles De Gaulle. El golpe ha fracasado. Los cabecillas de la insurrección han terminado mal entre sí, y las fuerzas a su mando se han rebelado a obedecer sus consignas. De esta forma y luego de haberse puesto al país en pié de guerra, el movimiento ha muerto sin pena ni gloria. Previamente De Gaulle recibió el pleno apoyo de todo el mundo libre e inclusive la simpatía de los rebeldes argelinos.

Desproporción

Si entramos a considerar aunque sea en forma sucinta la cuestión de Argelia, deberemos hablar de ciertos aspectos negativos y otros positivos del problema. En ese territorio africano los argelinos superan en número a los franceses por un margen de 7 a 1, mas debido a su papel colonizador los galos tienen muchas más prerrogativas y derechos que los nativos.

Eso logicamente ha traído malestar y preocupaciones, ambas cosas se tradujeron en forma práctica hace unos años - en 1954 - cuando los argelinos decidieron levantarse en armas, para, usando el argumento de la fuerza hacer comprender a Francia que Argelia tenía derecho a su libertad. Esa lucha prosigue hoy, con tanta o más virulencia que ayer. En estos momentos más de medio millón de franceses equipados con armas modernas, buques, aviones y toda clase de implementos, están tratando de terminar con los focos que luchan en contra de ellos. Todo ese poder masivo de destrucción resulta en gran parte inoperante debido a las tácticas rebeldes que merced a la guerra de guerrillas evitan el enfrentamiento directo.

Las Guerrillas

¿Cómo actuan las bandas insurgentes argelinas? Sus procedimientos son diversos. Dominan en una forma muy completa la técnica de esconderse, no presentar batalla y contraatacar cuando las circunstancias son propicias. Pese a ello parecería que un ejército regular bien pertrechado y con elementos modernos, pudiera en cualquier momento y condiciones, repeler cualquier tipo de ataque procedente de una fuerza de guerrillas actuando con materiales de la pasada guerra mundial. La respuesta la podemos obtener, conociendo una de las formas típicas en que actuan los guerrilleros. Durante varios días siguen, ocultándose en las montañas, la trayectoria de un contingente de tropas, lo dejan adentrarse en territorios incomunicados o lejanos. De pronto, en el momentos menos pensado y viéndose favorecidos por las sombras de la noche, los rebeldes semidesnudos y con armas blancas entran en los campamentos franceses de manera que sin disparar un sólo tiro, y luego de acallar a los centinelas, proceden en una rápida acción a eliminar a los franceses que se encuentran plácidamente durmiendo.-

Negociaciones

Contra ese sistema, no valen estratagemas. Y los franceses pese a su amplio poder no pueden tener un control real de la situación, porque siempre están supeditados a los golpes de esos rebeldes que atacan sin dejarse ver y huyen siempre acaso para no presentar nunca batalla. En estos últimos días Ch. De Gaulle ha patrocinado un nuevo tratamiento para Argelia. Esa nueva actitud tiende a la solución sino integral, por lo menos parcial del problema existente entre argelinos y franceses. Si se concretan sus puntos de vista, los argelinos podrán optar, determinarse a seguir unidos a Francia o lograr la independencia.

Ese proceder ha sido aplaudido por los rebeldes, quienes han iniciado conversaciones que actualmente se realizan en Suiza. Precisamente cuando todo parece indicar que la situación calmábase y la buena voluntad de Bourguiba en Túnez y Hassan II en Marruecos, iban a obviar cualquier dificultad entre De Gaulle y el jefe del Frente de Liberación Nacional -FLN- Argelino, Ferhat Abbas, se produce la insurrección armada de un núcleo de generales derechistas que quiere cambiar el rumbo de la nueva política francesa.-

Fracaso y Triunfo

Ese movimiento ha fracasado y los ultra-nacionalistas han demostrado una vez más, que posesionados de un poder momentáneo capaz de filtrarse en las capas del ejército, no tiene el poder suficiente como para seguir sosteniendo posiciones que están reñidas con el buen criterio y con la normal evolución de los pueblos.

En esta hora difícil para Francia podemos decir que el pueblo ha estado con Charles De Gaulle y el mundo libre lo ha alentado en todo momento, porque hubiera sido un transcurso impresionante que hubieran triunfado las retrógradas ideas de un grupo sectario que pretende poner en marcha las medidas de segregación que Wervoerd está usando en Sud-Africa. Argelia es un país con ansias de libertad que espera de Francia un tratamiento de igual a igual para finalmente decidirse autodeterminantemente por el destino que más encuadre con sus principios de independencia. Todo obstáculo que a eso se ponga será un atraso en la solución necesaria. De Gaulle ha comprendido perfectamente la situación y promete convertirse en el ejecutor de una solución plausible, si lo logra, el mundo deberá recordarlo no solamente como el "salvador de Francia" sino también como el salvador de Argelia.-

C. de la Sierra

CONCEPCION DE LA SIERRA (C).— Hace pocos días tuvimos oportunidad de entrevistar al secretario a cargo de la Municipalidad de esta, señor Ramón Eduardo Vignolles, quien con su reconocida gentileza nos recibió en su despacho. Debemos destacar, en primer término, el movimiento que se observa en la sede de nuestra comuna. Una multiplicidad de tareas caracterizan, en estos momentos a las autoridades municipales, de entre las cuales, las obras viales ocupan un lugar de preferencia. En efecto, tal como nos manifestara el funcionario a quien hemos hecho referencia, dichas obras continuarán inexorablemente, hasta la finiquitación de las mismas. Una numerosa cuadrilla de obreros tiene asignadas sus tareas en los más necesitados lugares, en lo que a tránsito se refiere, y el señor Vignolles supervisa diaria y personalmente las tareas. Nos complace destacar esta manifestación de dinamismo social, cuya repercusión de beneficio popular ya se está apreciando en forma evidente.

ACONTECIMIENTO SOCIAL

Un verdadero acontecimiento social, constituyó la realización del enlace matrimonial de la señorita Elisa Larraburu con el doctor Jorge Robinson Nievas. Alrededor de las 21, la Iglesia de la Inmaculada Concepción —donde se realizaría la ceremonia religiosa— estaba prácticamente repleta de público. Con los compases de la marcha nupcial de Mendelssohn, minutos después se hizo presente la novia del brazo de su padre, don Adolfo Larraburu, quienes evidentemente emocionados, penetraron al templo. La futura desposada, lucía vestido y tocado elegantísimos quienes destacaban la singular simpatía y distinción de la misma. En el comulgatorio, el novio tomó del brazo a su futura esposa, hasta llevarla al altar ante el cual, el señor cura párroco bendijo solemnemente a la nueva pareja. Mientras tanto en el órgano escuchábanse las armoniosas notas del Ave María de Schubert. Terminado el acto, los flamantes esposos con una amplia sonrisa, testigo de la felicidad que los embargaba, salían del templo. Esta vez, la majestuosa marcha nupcial de Lohengrin, refrendaba la cargada de esperanzas iniciación de la nueva pareja en el camino de la vida.

En la residencia de la novia, posteriormente se reunió lo más distinguido de Concepción de la Sierra, Apóstoles y Posadas, lo que dio lugar a una hermosa fiesta en la que se bailó animadamente hasta las primeras horas de la madrugada con el conjunto orquestal dirigido por el prestigioso cornetista "Panchito". Los novios, bajo una lluvia de arroz, iniciaron su luna de miel, rumbo a las Cataratas del Iguazú.

Accidentes

Hace unos días y en recordación del 7 de abril "Día Mundial de la Salud" el Dr. Marcolino G. Candau, director general de la Organización Mundial de la Salud, habló sobre el tema "Los accidentes no son accidentales". En la parte introductiva de su disertación el citado médico dijo: "Las muertes por accidentes son hoy más numerosas que las causadas por cualquier enfermedad, salvo el cáncer y los trastornos cardiovasculares, y entre los niños y jóvenes de 5 a 19 años más que las debidas a todas las demás causas. Los accidentes cuestan más vidas de jóvenes que cualquiera de las guerras que el mundo ha conocido hasta hoy". Lo dicho es particularmente grave, por lo que resulta que la mayoría consideramos a los accidentes como una cosa natural e inclusive como desgracias que no pueden evitarse. Indudablemente que en muchos casos es efectivamente así, más eso no es una ley. Los accidentes son hechos, al parecer fortuitos aunque cada uno de ellos es el desenlace de una serie de concausas. Por lo tanto muchos podrían ser evitados si tuviéramos una más clara concepción de lo que debe hacerse para que los accidentes no se conviertan en una crónica enfermedad.

El Soberbio

Tiende a Normalizarse la Situación de las Tierras de la Propiedad Ongay

EL SOBERBIO (C) A fin de propender a la estabilidad y desarrollo de la colonización en El Soberbio y, en forma especial lo que corresponde al perímetro de la vasta propiedad Ongay, a la vez que dar a sus pobladores la legítima posesión de las tierras a las que enriquecieron con sus esfuerzos los colonos locales, el gobernador de la provincia, Dr. César N. Ayrault, hizo saber oportunamente a la Comisión Nacional de Zonas de Seguridad su preocupación en este sentido y su anhelo de que ese organismo nacional viera la posibilidad de que pudieran superarse los obstáculos nacid de la condición de extranjeros de muchos pobladores locales, pero, a los que su sacrificio y tesón se habían asociado al progreso de Misiones y por ende, a la grandeza de la Nación.

Situación Real.—

Anteriormente, y visitando la localidad, el escribano de gobierno de la provincia, Dr. S. Emilio Galián, se formó una idea real de la situación de los colonos de esta propiedad y expuso a las autoridades provinciales en un meduloso informe, la realidad de las cosas y fue desde entonces un entusiasta defensor de los puntos de vista en conferencias habidas en Buenos Aires ante los responsables de la Dirección de Zonas de Seguridad.

Con criterio amplio, la mencionada dirección, a fin de tener un conocimiento directo del problema y fijar las bases y requisitos necesarios a su solución, ha decidido la presencia en El Soberbio del capitán de navío Alejandro Bonel, el comandante principal de Gendarmería Nacional, Edgardo Cartelleti, a quienes acompañaban el Dr. S. Emilio Galián, el señor Néstor Ongay y el Dr. Salvatore, quienes activamente, con la valiosa colaboración de la Gendarmería Nacional local, visitan y toman personal conocimiento de inquietudes y preocupaciones de los vecinos de este futuro emporio de grandeza de Misiones, que se llama El Soberbio.

La solución feliz de los problemas que en estos momentos se encaran, habrán de tener gran importancia en el desarrollo y progreso de la colonización de Misiones, y será —a no dudarlo— una muestra irrefutable de la fraternidad de los países limítrofes en la América latina y, en forma especial Argentina y Brasil, justamente en el histórico momento en que nuestro presidente, Dr. Arturo Frondizi y el Dr. Janio Quadros, presidente del Brasil, se estrechan en un fraternal abrazo en la ciudad brasileña de Uruguayana.

Firme Esperanza.—

A nadie escapa la trascendencia de la gestión realizada por las autoridades provinciales de Misiones, que al culminar tan favorablemente, ha de traducirse en un acto de estricta justicia que premiará de este modo el esfuerzo, tesón y sacrificio de nuestros colonos, verdaderos pioneros de la grandeza y actual pujanza de Misiones, en esta zona de El Soberbio.

Por ello, nuestro pueblo y Colonias, al dar la bienvenida a los distinguidos visitantes, les hace saber su firme esperanza de que por, fin, quienes volcaron sus sacrificios en la colonización de este lugar, sean dueños definitivos de las tierras que ocupan, mediante la otorgación de títulos, y, cuya riqueza con sudor y sangre han forjado. Así, la posibilidad jurídica de adquirir, añadirá una tranquilidad más a quienes deseen ser propietarios, mediante compra de los predios ya ocupados, o, la adquisición de nuevas parcelas. Los representantes de "El Soberbio", Soc. Anónima, propietarios de las tierras colonizadas y a colonizar venidos a esta zona en forma expresa ratificaron además su propósito en una reunión con colonos, de que, cumplidos estos trámites legales de orden nacional procederán de inmediato a la venta y adjudicación de estas tierras dentro del plan de colonización de la empresa.

Digamos por último, que durante la estada de los viajeros en esta localidad, fueron huéspedes del señor Arturo Hen y nuestra opinión es que, a corto plazo, ha de resolverse en forma pacífica un asunto que estaba tomando una forma un tanto delicada.

GENDARMERIA NACIONAL

Con la asunción del cargo de la sección local del alférez Emilio Bastos, hemos notado la actividad de este joven y dinámico oficial de la institución que nos ocupa. Es así que en el corto lapso de su actuación los vecinos pueden apreciar las mejoras introducidas en el aspecto del viejo edificio que ocupa la sección a su cargo, rompiendo de ese modo viejas rutinas. Su dinamismo se trasunta en otras inquietudes propias del funcionario capaz y responsable de su cargo. Felicitamos al alférez Bastos por sus iniciativas y hemos de esperar con su actuación en El Soberbio que las próximas efemérides patrias sean una merecida recordación de la argentinidad y no la pobreza del 25 de Mayo y 9 Julio de 1960.

NOTA A UN POLITICO

El Soberbio (C) El Comité Departamental de la U.C.R.P. se ha dirigido en extensa nota al Sr. Arturo Henn candidato derrotado de la U.C.R.I. con motivo a ciertas manifestaciones de amenazas que el citado dirigente político habría llevado a cabo en la mencionada localidad. Como la nota es extensa reproducimos algunos párrafos:

"Nosotros, los dirigentes y candidatos de la U.C.R.P. somos los que le hemos combatido sin descanso su candidatura. Nosotros somos los que hemos hecho todo lo posible por persuadir a la gente en contra de su elección, porque, honestamente y con toda sinceridad le confesamos, consideramos a Ud. la última persona indicada para regir los destinos de nuestra Casa Comunal. Los hombres de bien, los hombres con decencia política, los hombres que se embanderan en una causa por idealismo saben que la lucha política está sujeta a esas contingencias -se gane o se pierda-, pero si les toca, saben perder con honor, con dignidad, sin mengua de entereza moral, reintegrandose de inmediato al quehacer útil en beneficio de la comunidad en que actúan y de allí que nos resulte extraño y nos parezca una *cobardía* ese odio, ese rencor y ese revanchismo que ha nacido en Ud. contra toda la colonia."

"Si Ud. se preocupa por la posible persecución u orfandad del Gobierno Central nos complacemos en *transcribirle textualmente* parte de un discurso pronunciado recientemente por el Gobernador de la Provincia que dice así: "Soy de *formación política*, pero puedo jactarme que la Casa Rosada en Posadas, está, ha estado y seguirá estando permanentemente abierta a todos los sectores de la población sin distingo de ninguna naturaleza, ya que es férrea voluntad del P.E., servir, por encima de los intereses políticos, los sagrados intereses de Misiones. Así piensa y así habla el Señor Gobernador de la Provincia de Misiones, y nosotros seríamos injustos si simplemente nos permitieramos poner en duda su palabra, que por su investidura, debemos considerarlas de honor y responsabilidad".-

NACIMIENTO

El hogar de los esposos Ramos-Habba, fué visitado el día 21 de abril, dejando en el mismo un varón, que se llama MIGUEL ANGEL.-

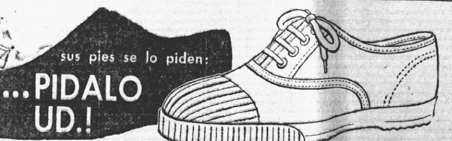
NUESTRA FARMACIA:

Hace unos días circuló en la localidad la versión de que sería clausurada por la Dirección de Salud Pública de la Provincia, la nueva y única farmacia que tenemos en El Soberbio. El motivo, se debía - según versiones -; a que su propietario,, señor Raymundo M. Smichowski, no reunió los requisitos previos para la habilitación de un negocio de esta índole.-

Admitimos, que ello pueda ser verdad, pero teniendo en cuenta que por primera vez contamos en este pueblo con una farmacia qu llena ahora una sentida necesidad en la Colonia, y la eficacia con que

Pasa a Pág. NUEVE 4ª Col





EL TERRITORIO
FUNDADO EL 2 DE JUNIO DE 1925
Fundador: SESOSTRIS OLMEDO Director: HUMBERTO PEREZ
Martes 2 de Mayo de 1961

SIMPLE CAMBIO DE PERSONAS

No ha causado sorpresa la rapidez del trámite para la solución de la crisis ministerial que provocó la renuncia del ministro de Economía de la Nación. A nadie le pasó desapercibido que, antes de anunciarse la renuncia del ingeniero Alsogaray, viajaba hacia Buenos Aires, llamado urgentemente por la Cancillería el Dr. Alemann, que se desempeñaba como miembro de la embajada argentina en los Estados Unidos, a quien se le confió la cartera vacante. La suposición de que el presidente de la Nación tenía elegido el reemplazante y prevista la substitución de los demás miembros del equipo económico, cuyo alejamiento era inevitable al producirse la renuncia del ingeniero Alsogaray, tiene fundamento en la rapidez con que la crisis fue resuelta. Lo que se trasluce son las causas por las que el presidente Frondizi se decidió a perder la colaboración del ex-ministro Alsogaray, que fue quiera o no reconocerlo, el que lo sacó en ancas del andurrial e.. que cayó a poco de asumir el poder, a consecuencia de sus liberalidades que agudizaron el proceso inflacionario y colocaron al país al borde de la bancarrota.

El ingeniero Alvaro C. Alsogaray, figura destacada del Partido Cívico Independiente, que había asumido la defensa de la libre empresa y propiciaba la solución de los graves problemas nacionales mediante el concurso de capitales foráneos, representaba en el escenario argentino la antitesis del programa político-económico-social, con el que el radicalismo intransigente postuló la candidatura del presidente Frondizi y mediante el cual obtuvo, en los comicios del año 1958, el apoyo de los comunistas, de los peronistas y de los nacionalistas que adhirieron a lo que se di en llamar "la integración" dentro de lo "popular y nacional".

El ingreso al gobierno del ingeniero Alsogaray y el otorgamiento de facultades poco menos que ilimitadas que se le concedieron al entregarle el control de los ministerios de Economía y Trabajo y Previsión, provocaron una profunda reacción en los círculos políticos que cooperaban con el gobierno nacional y fue motivo del distanciamiento y posterior separación de un grupo de legisladores y dirigentes ucristas que protestaron por el abandono del programa electoral del radicalismo intransigente. Fue también causa del rompimiento del pacto Perón—Frondizi y del enfrentamiento con el gobierno de los comunistas y nacionalistas, cuyas consecuencias fueron la proscripción de los partidos "justicialista" y comunista, la clausura de locales, el secuestro de publicaciones, la implantación del estado de sitio y del plan Conintes, el apresamiento, la condena y la deportación de dirigentes políticos y obreros.

No parece que el presidente Frondizi esté dispuesto a reconsiderar su decisión de 1959, ni a retomar los viejos caminos, a pesar de la denuncia de que está rodeado de sospechosos colaboradores que realizan un trabajo de zapa. Las declaraciones del nuevo titular de Economía, refirman que la política de contención se mantendrá, que la estabilización del peso es factor básico para mantener la confianza y proseguir el plan de desarrollo, que se continuará estimulando el aporte de capitales extranjeros, que el ahorro nacional es indispensable, que el período de sacrificios deberá prolongarse hasta que se hayan superado las dificultades, que "la agobiante carga fiscal" no se reducirá y que, en resumen, todo seguirá igual, hasta que el déficit fiscal (sic) y las elevadas inversiones comprometidas, queden solventadas.

¿A qué obedece el cambio de personas, si no variará la conducción?

El ingeniero Alsogaray cargó con toda la impopularidad de un programa económico que nos impuso penosos sacrificios y los políticos oficialistas que veían en la actitud del economista, insensibilidad para con las clases humildes cuyos votos temen perder lo han atacado con todas las armas y han obligado al presidente a desprenderse de ese colaborador, pero si el sucesor, que no es político, anticipa que mantendrá los puntos de vista del renunciante, los políticos han obtenido una victoria a lo Pirro, logrando tan solo el cambio de actor.

Una vez más, el presidente Frondizi parece haber soslayado con un cambio de hombres, la presión de los que lo mantienen dentro de un cerco difícil de romper.

Pronto podremos apreciar si su "habilidad" lo libra de nuevos enfrentamientos.

MESA DE CAFE

Cuado las vicisitudes de la vida cotidiana agobian al hombre de la ciudad, busca refugio en su café, que también es un refugio. El café es, definiéndolo en pocas palabras, dimensión feliz y pequeña ventura del hombre que en tiempos de trajín y de rigurosa actividad halla en él un remanso vegetativo y lento. Y allí, en el café, cualquiera que éste sea, existe el Club de las Víboras — que pica, emponzoña y mata — para sacarle chispa al acontecer de todos los días. Por eso en Posadas, y suponemos que en otras ciudades importantes de la provincia, el Club de las Víboras adquirió ya el carácter de institución que, aunque no hace nada, como todas las instituciones, hace hablar a los demás.

☆ ☆ ☆

— Y bien, compañera, ha llegado el día . . .

— ¿Qué pasa? está por recittar a Belisario Roldán?, — preguntó el viborezno.

— ¡Quiá, como diría nuestro amigo el culebrón, nada de eso! Me refiero al asunto de los senadores.

— Sin embargo, aún está verde...

— No obstante, Don Ramón habría dicho por ahí que es pan comido...

— Me resisto a creerlo, porque la cosa no está todavía suficientemente amasada.

— No sería de extrañar que a algunos le cuelguen la galleta y a otros le hagan pan francés.

— Y no olvidemos que la espera es el tiempo empleado para mal decir.

☆ ☆ ☆

— Ahora pasarán todavía algunos días de especulación partidaria y extrapartidaria para sopesar lo que puede ocurrir en la Cámara cuando llegue el momento de que en ella "se jueguen los destinos de la patria chica", como diría cualquier orador político.

— Yo, si estuviera gozando de los fáciles emolumentos que les pagan a los elegidos por el pueblo, votaría por una fórmula que no podría fallar.

— ¿Y cuál es?

— Es muy sencilla y para ello no se necesita ser muy sicólogo. Votaría por el binomio que pude de "berr-ondo en lafuente" de la política nacional.....

☆ ☆ ☆

— Con esa cuestión de los senadores, la situación le tornará difícil para los bloques de los partidos minoritarios, que ahora son tres.

— Los democristianos y Antón son los que, seguramente, decidirán quiénes serán los senadores.

— ¡Con razón comenzaron las adulonerías con Antón!

— No olvide, camarada culebrón, que el adulador es la persona que no piensa las cosas que el adulado piensa respecto de sí mismo y no lo dice.

☆ ☆ ☆

— ¿Se han enterado que la provincia piensa plantar tilos en nuestras calles?...

— Nos parece muy bien, porque en esta ciudad hay mucho tipo nervioso, sobre todo en estos días de "grandes definiciones".

☆ ☆ ☆

— Desde hace unos cuantos días veo que Antón anda muy alicaído. ¿Será por la expulsión?

— ¿Cómo se dió cuenta?

— Es que los políticos pueden traicionar todo y a todos menos sus propias emociones.

☆ ☆ ☆

— La política es como Picasso; gusta o no gusta.

— Sí, pero al tonto de mi partido prefiero el inteligente del partido opuesto.

☆ ☆ ☆

— Yo diría más bien que la política es falsa como Judas.

— Más, mucho más; es falsa como una declaración de bienes.

☆ ☆ ☆

— A propósito de política y políticos, ¿alguno de ustedes me podría decir si la oratoria es una forma literaria?

— Sí; la peor.

☆ ☆ ☆

— Toda nuestra vida la empleamos en ocuparnos de los otros; mitad para amarlos, mitad para hablar mal de ellos.

— Ese podría ser el lema de los que no pertenecen al Club de las Víboras.

CON UN ACTO PUBLICO CONMEMORO LA CGT EL DIA DE LOS TRABAJADORES

Conmemorando la festividad máxima de los trabajadores, la delegación regional de la C.G.T. organizó un acto frente a su sede sita en la calle Bolivar, a la que concurrieron representantes de los diversos sindicatos de nuestra ciudad. Delegaciones de obreros se hicieron presentes portando la enseña patria y dando vivas a la C.G.T., a los "martires de Chicago" y a los muchos compañeros caidos en la lucha por las conquistas sociales. También se escucharon gritos hostiles contra el Plan Conintes y el Estado de Sitio, más cabe destacar que todo se desarrolló dentro del mayor orden y sin que se produjera ningún incidente.

Luego de escucharse el Himno Nacional fervorosamente coreado por los presentes, varios oradores hicieron uso de la palabra. El primero en ocupar la tribuna fué el delegado del sindicato de obreros municipales, señor Julian Zamudio, quien antes de iniciar su discurso pidió a los presentes guardaran un minuto de silencio por los caidos en defensa de la causa de las clases trabajadoras, luego de cumplido, hablaron sucesivamente; por los empleados de Farmacia, el señor Eduardo Espíndola; por la Asociación de Trabajadores del Estado el señor Arturo Wanish, por la Unión de Obreros de la Construcción el señor Estanislao Wanner, haciendo luego el señor Rodolfo Fonseca y cerrando el ciclo de discursos el Delegado Regional de la C.G.T. señor Jorge Robirosa.

Los oradores historiaron, a grandes trazos, las luchas de la clase trabajadora por lograr un mejor standard de vida y los ingentes sacrificios que esa lucha representa. Rindieron homenaje a la memoria de los martires cuyas vidas fueron inmoladas por defender la causa sagrada de los obreros del mundo entero. Algunos criticaron acremente la política del actual gobierno, sobre todo en lo que al aspecto económico se refiere, haciendo resaltar que el costo de vida sube día a día sin que los salarios sean incrementados en la misma proporción. También criticaron las medidas represivas que están en vigencia, especialmente el Plan Conintes y el Estado de Sitio, cuya abolición pidieron. En lo que coincidieron todos fué en el hecho de llamar a los obreros para que se mantengan unidos en defensa de los derechos conquistados y en la lucha por las futuras conquistas que pertenecen a la clase laboriosa.

NOTA DE ADHESION.- Durante el acto se dió lectura a una nota que remitiera a la C.G.T. el Comité Provincial del Partido Justicialista, por la que adhiere a los actos realizados en el día de los trabajadores.

OFRENDA FLORAL.- Luego de los discursos, y respondiendo a una invitación del secretario de la C.G.T. se formó una columna que se dirigió a la plaza "9 de Julio" donde previó un responso rezado por un sacerdote fué depositada al pié de la estatua de la Libertad, una ofrenda floral en homenaje a los caidos en las jornadas de lucha por las conquistas sociales, ceremonia que se cumplió en medio del profundo silencio aprobatorio de los presentes.

DERIVACIONES.- El hecho de que se solicitaran los servicios de un sacerdote católico para el responso a la memoria de los compañeros caidos, provocó reacciones en algunos sectores obreros que se abstuvieron de asistir, alegando que no estaban conformes con el procedimiento. Enterados del suceso solicitamos informaciones al respecto a las autoridades de la C.G.T. las que nos manifestaron que no podían suministrarnos dato alguno hasta tanto no se aclarara la posición de los disconformes. Por averiguaciones efectuadas por nuestros cronistas estamos en condiciones de informar que tal iniciativa partió de los sectores que responden a los partidos de izquierda. Analizando la cuestión puede deducirse que ella podría ocasionar graves daños a la clase trabajadora, que vería resentida su unidad al producirse una división en sus filas, lo que ya se manifestó al no concurrir al acto los sindicatos que adoptaron la postura antedicha, restando brillo al mismo.

Han Sido Aprobados Diversos Contratos

Fueron aprobados en todas sus partes los contratos celebrados con fecha 14 y 20 de marzo del corriente año entre el ministro de Economía y Obras Públicas, en representación del gobierno de la provincia, ingeniero Julio César Perié, y los profesionales que seguidamente se detallan, por los trabajos de mensura y subdivisión de tierras fiscales que en cada caso se especifica: ingeniero civil Alfredo Olmo, Sección XI, Colonia Aristóbulo del Valle; agrimensor Oscar J. Olcese, Sección XII, Colonia Aristóbulo del Valle; agrimensor Luis Gonzaga Andrada, Sección XIII, Colonia Aristóbulo del Valle.

Por el mismo decreto se autoriza a Contaduría General a proceder a la liquidación y pago correspondiente de los contratos aprobados.

En los considerandos del decreto Nº 954 de fecha 17 del corriente, por el que se autoriza esta medida, se expresa que es procedente aprobar los contratos antes citados, para posibilitar así la iniciación de los trabajos de mensura de tierras fiscales dando con ello continuidad a la obra ya iniciada por el gobierno de la provincia en la materia.

Dos Expropiaciones de Importancia

Ha trascendido que en estos días tendrán entrada en la Cámara de Representantes dos proyectos del P.E. sobre expropiaciones en el ejido urbano de la ciudad y en la zona suburbana denominada "Villa Coz", la cual ha sido considerada insalubre y como ha quedado demostrada en la práctica, inundable con las crecidas del Rio Paraná. Cada creciente arroja el saldo de ingentes daños materiales a sus moradores, además de los gastos que demanda el auxilio de cientos de personas que quedan en la indigencia.

Consecuentemente, con la expropiación de Villa Coz, zona, insalubre, se proyecta expropiar los terrenos contiguos al actual Barrio "25 de Mayo" donde ya son una realidad las 57 casas prefabricadas, allí levantadas que constituyen un barrio-jardín con sus servicios sanitarios, aguas corrientes, calles pavimentadas, etc. En esos terrenos se levantarán 5.000 viviendas que se adjudicarán a los actuales propietarios de Villa Coz, y a los agentes del gobierno provincial.

Autorización Para Funcionar Como Sociedad Anónima

El gobernador de la provincia, por decreto Nº 993 de fecha 24 del corriente, autorizó a la sociedad Imco Sociedad Anónima Comercial, Industrial, Financiera e Inmobiliaria, para funcionar como tal, previo cumplimiento del Art. 319 del Código de Comercio en los plazos del Art. 20 del decreto Nº 1713|56.

Por el mismo decreto se aprueban sus estatutos. La citada firma, que fue constituida el 7 de diciembre de 1960, tiene su domicilio en esta ciudad de Posadas.

Entre las Agrupaciones de Productores Surge un Nuevo Candidato a Senador

Las bancas del Senado Nacional correspondientes a nuestra provincia están concitando el decidido interés de la ciudadanía misionera y ahora de vastos círculos vinculados al trabajo y la producción.

Primeramente fueron en las asambleas realizadas recientemente en nuestra ciudad por varias agrupaciones de productores agrarios, donde se dejó claramente expresado que era y sigue siendo anhelo permanente de la ciudadanía productora que al Senado Nacional se envíe por lo menos a un hombre con conocimientos de los problemas sociales y económicos que interesan o afectan a nuestras actividades agropecuarias.

Ahora, mientras las agrupaciones políticas están en los últimos tramos de una ardua y complicada gestión en torno a las candidaturas a senadores, son numerosos los círculos y agrupaciones de productores que están realizando activas gestiones para que los diputados provinciales que dentro de pocas horas o pocos días deberán designar a los representantes de la autonomía provincial y de nuestros derechos, tomen muy en cuenta a un hombre del agro.

Para esa candidatura es sindicado abiertamente por las agrupaciones del interior, según informaciones que estamos recibiendo en estas últimas horas, Dn. Andrés Haddad, hombre de larga tradición democrática, trabajador infatigable, activo militante en los grupos organizados para la defensa de la producción, presidente del C.A.Y.A., representante de los agrarios de Misiones ante el Consejo Coordinador de Entidades Agrarias y miembro activo de numerosas entidades de bien público.

No tenemos ninguna idea de la aceptación que los integrantes de la Legislatura provincial darán a esta nueva postulación, pero la señalamos como un movimiento en marcha que podría tener, como resultado final, la elección eventual de un buen comprovinciano, con indeclinables inquietudes de bien público y siempre atento al progreso cultural, político y económico de Misiones.

Mas que el Placer de su Belleza Causa Asombro la Pujanza Social de Misiones

Así lo Expresó el Embajador de Dinamarca

Ha sido huésped oficial de la provincia por dos días el embajador de Dinamarca señor Tayberg Frandzen quien partió ayer de regreso a Buenos Aires, siendo agasajado en la Casa de Gobierno por el primer mandatario provincial, Dr. Ayrault y su esposa con un vino de honor, al que concurrieron altos jefes militares y navales, ministros, sub-secretarios, legisladores y numerosos invitados especiales con sus esposas, dando lugar a una interesante reunión social.-

Tal oportunidad fué aprovechada por nuestro cronista para entrevistar al distinguido huésped, quien con toda amabilidad se prestó a un diálogo destinado a los lectores de EL TERRITORIO, cuya síntesis es la siguiente:

Podría informarnos, Sr. Embajador, si su viaje, es meramente turístico, ó puede significar posibilidades de futuras vinculaciones en el órden económico-financiero ó migratorio con su País?

En primer término obedeció al deseo de conocer a Misiones. He visitado, durante 15 años de ejercicio de la diplomacia, muchos países y puedo afirmarle que ninguno me causó tanta impresión. No solo por la fuerza de su naturaleza, sino por su pujanza creadora. Luego tuve la sorpresa, al pisar tierra en Iguazú, de recibir un telegrama de salutación del gobernador, concediéndome a las diez el honor de ser huésped oficial. Amplié entonces mi propósito, visitanto y observando su arrollante progreso y sus posibilidades, lo que abre indiscutidamente los caminos para futuros acuerdos comerciales.

— ¿Qué opina usted de nuestras peculiaridades como provincia argentina y nuestro Gobierno?

— Comenzaré por decirle que tienen ustedes un gobernador que está facilitando las relaciones entre los hombres y los pueblos, con el sentido de los grandes diplomáticos. En economía, finanzas, industrias, como así mismo en las relaciones culturales en su conexión con las provincias y países vecinos. Esta impresión consecuencia además de sus relevantes condiciones de simpatía, la corrobora el hecho de que ha considerado las ventajas del aprovechamiento industrial de mi país, ya que una firma de Copenhague, Burmeister y Wain, está ya en contactos comerciales para suministros de una planta productora de energía y ha encontrado en el gobierno de Misiones, una valiosa comprensión é interés.

— ¿Desea formular alguna declaración en particular para nuestros lectores..?

— Sí, señor. Afirmar una vez más mi complacencia por pisar tierra colorada. Parto mañana a Corrientes, Entre Rios y Buenos Aires, exigido por asuntos impostergables ,pero he de volver en cuanto pueda a esta maravillosa provincia, atraído por el encanto de su naturaleza, la cordialidad de sus hombres, y la simpatía de sus damas, que tanto me honran con esta exquisita fiesta.-

Y al ser absorvido por el Sr. Arne Hvidbo y el ingeniero Nemeth ,quienes exhibieron una documental sobre plantas eléctricas ofrecidas por "Burmeister & Wain", dimos por terminada nuestra entrevista con un cordial y efusivo apretón de manos

Dióse Término el Domingo Ultimo a la Asamblea del C.A.Y.A.

Reanudado el acto conforme se había establecido en el anterior, procedióse a la formal recepción de los señores representantes de filiales previamente designados por las numerosas filiales que el CAYA tiene diseminadas en el ámbito provincial y posteriormente a la elección de las autoridades que integrarán la Mesa Directiva durante el período 1961-1953. Las designaciones recayeron en la siguiente forma: Presidente señor Andrés Haddad: vice presidente, señor Vicente Rinaldi: secretario, señor Eugenio Urrutia, pro secretario, señor Mario Pegoraro; tesorero, señor Jesper Lilliaskold y pro tesorero, Dr. Vicente A. López Forastier.

Al discutirse posteriormente las distintas inquietudes sometidas a la asamblea a través de un extenso informe de la presidencia, donde exhautivamente se puntualizaron los distintos factores que mueven a la preocupación de la institución, fueron éstos analizados en profundidad adoptándose diversas resoluciones tendientes a conjurarlos.

Destácanse entre los mismos en cuanto se refiere a la necesidad de conjurar los efectos de las importaciones de yerba mate. En tal sentido tras considerarse los alcances de los convenios suscriptos recientemente por los mandatarios de Argentina y Brasil en Uruguayana, en cuanto se refiere al a declaración de incremento de las exportaciones de ambos países, resolvióse destacar una delegación a la metrópoli con el fin de prevenir posibles compromisos que pudieran tender al incremento de las importaciones de yerba mate, al perfeccionarse aquellos por vía de la comisión mixta que sesionará en Brasil a partir del 4 de mayo próximo.

También fue ampliamente considerada la situación de la CRYM y el Mercado consignatario, así como la necesidad de concretar el definitivo afianzamiento de la comisión de propaganda de la yerba mate, cuya acción

Pasa a pág. 5, 9ª columna.

Sociales

★ **FIESTAS Y REUNIONES**

— Con motivo de haber cumplido ayer 4 años la niñita Beatriz, hija de los esposos Mendez-Florindo, fue agasajada en el domicilio de sus abuelos en compañía de sus numerosos amiguitos.

—Será agasajado por sus amigos el joven Aurelio A. Daviña, en oportunidad de festejar sus cumpleaños.

—Con motivo de su enlace será agasajada por sus amigas la señorita Elba B. Sanabria.

—Los esposos Azar, reunieron ayer a los pequeños amigos de su h.. Felipe para celebrar el quinto cumpleaños del niño.

—La señora Zunilda Iglesias de Pérez, será cumplimentada por sus relaciones, mañana, en ocasión de celebrar una fecha íntima.

—Silvia Linares Tabbia, que mañana cumple años, recibirá por ese motivo el agasajo de familiares y amigos.

—Por el mismo motivo será agasajada la joven Olga Noemí Morillo.

—En vísperas de su enlace, la señorita María Rosario Grube recibirá el agasajo de un grupo de sus amigas.

—Mañana celebrará su cumpleaños el joven Luis Arturo Barrios Arbelaiz.

BODAS DE PLATA EN EL MAGISTERIO

En la Escuela Superior de Niñas Nº 4 "Fraternidad", se realizó el viernes un acto de agasajo a la señora María de las Mercedes Esquivel de Semilla con motivo de haber cumplido sus bodas de plata en el magisterio.

La señora Alba Etchecopare de Iturrieta, a cargo de la Dirección, manifestó al alumnado el grato acontecimiento que se celebraba y el aprecio que supo conquistarse la señora de Semilla en los pocos años que concurrió al mencionado establecimiento, invitándola luego a arriar la bandera. El personal directivo y docente le ofreció después un lunch, oportunidad en que la señora María del Carmen Hereter de González le entregó un pergamino y una medalla de oro recordatoria en nombre de todas las colegas.

★ **ENLACES Y COMPROMISOS**

—En la Iglesia de San Antonio será consagrada el jueves la unión matrimonial de la señorita María Elena Bermúdez con el señor Silvio Antonio Pacheco. La ceremonia comenzará a las 20.

—La señorita Yenny del Rosario Noguera y el señor alférez Miguel Angel Martínez se unirán en matrimonio el 6 del actual en la Iglesia de la Inmaculada Concepción de la localidad de Concepción de la Sierra. Serán padrinos del acto el señor Emilio Noguera y la señora Sara S. de Martínez. El señor Argentino Noguera y el comandante médico Carlos Alberto García Coni, por parte de la novia y el contrayente respectivamente serán testigos del acto civil a realizarse el día anterior. El nuevo matrimonio partirá a Iguazú en viaje de luna de miel.

—En la Catedral se consagrará el 13 de mayo la boda de la señorita Nicedia Alejandrina Barbieri con el señor Rafael José Barone.

—A las 20,30 comenzará el sábado la ceremonia de bendición del casamiento de la señorita Francisca Rosa Rodríguez con el Sr. Omar Bautista Gagliardi.

—La señorita María Rosario Grube y el señor Alfredo Donato Romero contraerán enlace el viernes a las 20,30 en la Catedral.

★ **NACIMIENTOS**

—María Mercedes es el nombre de la pequeña recién nacida en el hogar de los esposos Bárbaro—Recalde.

—El 29 nació Rosario Antonia en el hogar de los esposos Voggaro—Balbuena.

—El matrimonio Gutiérrez—Millet celebra el nacimiento de un hermoso varón que se llama Héctor Alfonso.

★ **BAUTISMOS**

—Recibió las aguas bautismales Rosa Clementina R. Paiva. Sus padrinos son el señor Clemente Alonso y su señora Cecilia Oviedo de Alonso.

—El señor Gerardo Bernal y la señorita Esther Susana Bernal son los padrinos del bautizo de Oscar Raúl Osorio Bernal.

Centro de Estudiantes de Ingeniería Química

Entre el temario del orden del día, tratado en la asamblea realizada el domingo a la mañana, en los salones de EL TERRITORIO por el Centro de Estudiantes de Ingeniería Química de Posadas, se adoptó la resolución de renunciar en forma colectiva su actual mesa directiva, para dar lugar a una reestructuración que permita intervenir en las deliberaciones al alumnado nuevo. Los asambleístas resolvieron aceptar la renuncia y convocar a elecciones generales para el 10 del corriente a las 17, en el local de la Facultad.

Se eligió una junta electoral que recibirá y oficializará las listas de candidatos las cuales podrán ser presentadas antes de las 48 horas del día de la elección.

RAMONA GALARZA FIRMARA AUTOGRAFOS

Con el fin de poder satisfacer a todas aquellas personas que no han podido obtener el autógrafo de la exquisita cantante de nuestro folklore, RAMONA GALARZA, concurrirá HOY a las 10 horas a ELMI, donde autografiará sus discos, así como obsequiará su fotografía a quienes la soliciten.

ELMI SIEMPRE PREOCUPANDOSE POR UD.

★ **VIAJEROS**

—A Aristóbulo del Valle el señor Roberto Motta.

—De la Capital Federal el señor Raúl Gorosito en compañía de su señora madre.

—De Apóstoles la señora Wanda F. de Derowski.

Culto Católico

La Iglesia Católica Universal celebra hoy la festividad de San Atanasio, Obispo y Doctor. San Atanasio, el gran defensor de la fe contra los arrianos, nació en Alejandría en 195. Apenas subió a la silla de Alejandría, desplegó un celo infatigable y apasionado en defensa de la divinidad de Cristo. Desde 335 hasta 373, año en que murió fue cinco veces expulsado de su Sede, injustamente. No le intimidó la lucha. Recorrió todo el imperio, perseguido de un lado a otro, sin cejar jamás. Sus escritos son vigorosos, como su carácter, de una lógica acerada y altamente prácticos. Es uno de los grandes Doctores de Oriente.

CONVENCION DE LA UCRI: — En la sede partidaria de la calle Rioja, el domingo realizó la Convención provincial de la UCRI una sesión especial, para elegir sus candidatos a senadores. Aparece en la presente nota gráfica una parte de las delegaciones asistentes.

Los Doctores Olmedo y Martos Fueron Elegidos Candidatos a Senadores por la Intransigencia

El domingo, tal como se habían anunciado, en la Casa Radical de la calle Rioja, tuvo lugar la sesión especial de la Convención Provincial de la UCRI. Presidido el alto organismo partidario por el señor Ramón Pérez Villar y ante la concurrencia de 152 convencionales, y tras considerarse la legalidad de los mandatos de los convencionales presentes, se procedió a la elección de dos candidatos al Senado de la Nación.

La elección se realizó en forma secreta, siendo la misma fiscalizada por una comisión especial integrada en la oportunidad. Las precandidaturas no se habían dado a conocer oficialmente, pero se sabía que eran auspiciados los nombres de los dirigentes Olmedo, Martos, Miranda, Lafuente y Berrondo.

La realización de la elección se prolongó por espacio de más de dos horas, creándose un clima de gran expectativa con respecto a los resultados que se obtuvieran.

Exactamente a las 14,50 la comisión electoral designada, dio por terminado el acto y de inmediato se procedió al escrutinio de los votos emitidos.

Los resultados

En un clima de notable entusiasmo y ponderable cordialidad, fueron dándose a conocer las cifras finales, las cuales dieron un amplio triunfo al diputado Rolando Olmedo.

Los resultados oficiales son los siguientes:

Dr. Olmedo, 114 votos; Dr. F. Martos 83; señor Berrondo 39; Dr. Lafuente 28; escribano Miranda 21; señor Quijano 4 y 1 voto para el señor O. Nielsen, de Oberá.

Conocidas las cifras, y antes de finalizar la sesión de la Convención, hablaron ante los delegados los candidatos electos, doctores Olmedo y Martos. Ambos tuvieron palabras de agradecimiento y satisfacción por la cordialidad y entusiasmo que reinó durante el acto. El doctor Martos señaló que el partido ha dejado de ser una fuerza manejada por unos pocos, para convertirse en un gran partido con profundo sentido democrático y de fiel expresión de todos sus afiliados.

—o—

FESTEJOSE EL DIA DEL PATRONO DE LA CIUDAD

Con motivo de los festejos dedicados a San José, patrono de Posadas, se llevaron a cabo numerosos actos dedicados al patriarca. Con tal fin en la mañana de ayer el obispo diocesano, monseñor Jorge Kémerer, celebró una misa solemne a la que concurrieron altas autoridades civiles y militares. Posteriormente se realizaron diversos actos religiosos que congregaron a numerosos fieles.

En horas de la tarde se llevaron a cabo las carreras ciclistas organizadas por el Club Ciclista Posadas y cuyo interesante desarrollo fue presenciado por numeroso público que siguió atentamente las pruebas. A renglón seguido se efectuaron las carreras de sortijas que tuvieron por escenario la avenida Corrientes, frente al Círculo Católico de Obreros, que contaban con valiosos premios para los participantes. Mientras tanto en diferentes barrios de la ciudad se realizaron juegos populares infantiles.

A las 17 se efectuó una procesión en honor a San José, patrono de Posadas, alrededor de la plaza 9 de Julio. Terminó la celebración oficiándose una misa del Trabajo en el atrio de la Catedral, con la ofrenda y bendición de las herramientas de trabajo de los distintos oficios y profesiones a la que asistieron delegaciones de los distintos gremios. Posteriormente se realizaron fuegos artificiales en la plaza principal de nuestra ciudad, acto con el que se dio por finalizada la celebración.

—o—

Cóctel Familiar

★ **AQUI BUENOS AIRES**

Siguen en auge las polleras de cintura baja. Misiones está de moda. "Llorando me dormí", la canción de Bobby Capó gusta aún y se lo siente en todas partes. También "Moliendo café" se mantiene entre los primeros puestos del ranking.

★ **ADMIRACION**

Tienen las que son morenas, un mirar tan a lo extraño, que matan en una hora, más que la muerte en un año.

—Ya salió mi niña al baile. Ya salió la resalada; ya la que me tiene todita el alma robada.

—Los ojos de mi morena se parecen a mis males. Grandes como mis fatigas, negros como mis pesares.

★ **DESDEN**

—Mi padre y mi madre son los dueños de mi persona. Si te he dado calabazas, cariño mío, perdona.

★ **DE MARCEL PROUST**

"Apenas una hora por venir se convierte en presente, se despoja de sus encantos, para recobrarlos, es verdad, si nuestra alma es amplia en perspectivas bien practicadas, cuando la hayamos dejado atrás, en los caminos de la memoria.

—o—

Inspecciones de Trabajo

El Departamento del Trabajo Provincial ha dado a conocer la realización de numerosas inspecciones a distintas firmas de la ciudad de Posadas, las que alcanzaron en su totalidad a 25. Acompañó a los funcionarios de ese Departamento el secretario general del gremio de la construcción, habiéndose constatado infracciones de convenios laborales, Ley 11.317 y otras reglamentaciones.

Todas las actuaciones han sido registradas en la Sección Mesa de Entradas y Salidas del Departamento, y serán elevadas oportunamente a la Sección Policía del Trabajo, a los efectos de los trámites correspondientes.

FUNERALES

ELISABETH M. DE OTT
Q. E. P. D.
Falleció el 2-5-56

Sus deudos invitan a sus relaciones y personas piadosas al Funeral que por su eterno descanso se oficiará en la Iglesia Catedral el día Miércoles 3 de Mayo a las 7,30 hs.

Favor que agradecerán.
Nº 2996 Vto. 2-5

FUNEBRES

ADOLFO GALMARINI
Q. E. P. D.
Falleció el 1-5-61

Sus deudos participan su fallecimiento, e invitan al sepelio de sus restos mortales que tendrá lugar hoy martes a las 10 horas, en el Cementerio La Piedad.

Casa Mortuoria:
SANTA Fe 434 — Ciudad
Nº 3071 Vto. 2-5

MISAS

De Eldorado
ENRIQUE MESCHEDE
Q. E. P. D.
Falleció el 3-4-61

Sus deudos invitan especialmente a sus relaciones, vecinos y personas piadosas a la Misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará el día 3 de Mayo, a las 8 horas en el Templo San Miguel, — Km. 12 — Eldorado.

Favor que agradecerán.
Nº 3008 Vto. 2-5

AGRADECIMIENTOS

RAMONA G. DE LOPEZ
Q.E.P.D.

Falleción 18|4|61

Sus deudos hacen público su agradecimiento a la C.D. de Club Mitre, al Personal de Vialidad Nacional, y a todas las personas que los han acompañado en tan doloroso trance.

Nº 3051 Vto. 2|5

Dióse Término a...

Viene de Pág. 4 9ª Colum.

se recomendó, no debía demorarse por más tiempo como medio de crear las condiciones indispensables al incremento del consumo del producto.

Con el mismo fin admitióse la urgencia en activar la campaña que desde hace dos años viene realizando el Centro Agrario Yerbatero Argentino, en procura del mejoramiento de la calidad de la yerba mate, aspecto al que se atribuyó especial importancia.

Mereció asimismo particular consideración una inquietud basada en la necesidad de lograr que la voz de los productores pueda alcanzar un más alto nivel en las esferas oficiales, como medio de que la orientación económica de los intereses agrarios se base en la opinión e indicaciones que concreten los propios interesados mediante auténticos representantes designados al efecto. El estudio de los detalles que perfeccionen la forma de alcanzar este anhelo fue confiado a la nueva Comisión Directiva Central.

La necesidad de urgir la aprobación de las reformas propuestas a la ley 12.236 como medio de precipitar la reestructuración de los organismos de la misma, aspecto que se estimó impostergable, el apoyo al Instituto Nacional del Té y especialmente a la estructuración y puesta en marcha del mercado en que este se halla empeñado, créditos, caminos, comunicaciones telefónicas, etc. fueron asimismo entre otros, los diversos puntos analizados en la segunda parte de la asamblea que concluyó pasado el medio día.

1º de Mayo de 1960

Conocemos la Suma de Dificultades que Pesan en la Provincia y nos Hallamos Preparados para Afrontar la Gran Tarea

● RESEÑA GENERAL DEL MENSAJE DEL Dr. CESAR N. AYRAULT PRONUNCIADO ANTE LA CAMARA DE REPRESENTANTES EL 1º DE MAYO DE 1960, AL REINTEGRARSE LA PROVINCIA AL PLENO GOCE DE SUS INSTITUCIONES REPRESENTATIVAS.

El 27 de marzo de 1960, la ciudadanía de Misiones concurrió a las urnas en busca de la salida democrática y republicana que le posibilitara su propio reencuentro. Conodos los resultados de aquellos comicios, el pueblo sin excepciones, esperó la puesta en marcha de un plan de gobierno que viniera a contribuir en forma efectiva al proceso económico, social y cultural de la provincia.

El 1º de Mayo del mismo año, el electo gobernador, doctor César N. Ayrault, ante la Cámara de Representantes y en cumplimiento de expresas disposiciones constitucionales, dio a conocer su plan de gobierno, destacando la enorme suma de dificultades y responsabilidades que pesaban sobre la provincia. Expresó su identificación a las inquietudes de quienes se consideraban acreedores al perenne reconocimiento de todas las generaciones de misioneros por la integración de su conducta, por la magnitud de su obra, por la intensidad de su cariño. Altos conceptos de moral pública en el ejercicio de la función y el compromiso formal de un esfuerzo mancomunado por el bien común, fundamentaron las bases del plan trazado.

Hoy a un año de aquel acontecimiento, cabe hacer un análisis objetivo de la labor cumplida, y para ello hemos resumido los principales aspectos de dicho mensaje, para que frente al proceso de realizaeiones, el lector juzgue la tarea cumplida.

RESPETO POLITICO

"El gobierno de Misiones será respetuoso de los partidos políticos cuya finalidad encuadre en las grandes líneas constitucionales.."

VIDA GREMIAL

"En el orden gremial, continuaremos nuestra política respetuosa y tolerante, conducta obligada por el principio de reciprocidad: los sindicatos misi.neros no han sido ni serán jamás focos de perturbación, sino asociaciones de trabajadores".

LIBERTAD INDIVIDUAL

"La libertad individual será garantizada y efectivizada mediante recurso de amparo ágiles, eficaces y conducentes al más rápido triunfo del derecho injustamente lesionado o restringido..."

MUNICIPALIDAD

"D.r al gobierno municipal un instrumento —la ley— que lo caracterice con la f nomía de una autonomía auténtica. El P. E. propondrá a la Honorable Legislatura la sanción de una ley de intervención general a todas las comunas de la provincia al sólo efecto de prepararlas para el advenimiento del régimen legal de Municipalidades".

DESARROLLO ECONOMICO

"Superada la concepción del Estado "Gendarme" del siglo XIX, hoy se acepta universalmente que al Estado compete la función de promover el desarrollo económico, entendiendo como el aumento secular del ingreso per cápita, acompañado de una modificación de las estructuras de producción, que en su finalidad traduce un mejoramiento de los niveles d. vida de la población. Mejor alimentación, mejor vestuario, mejor vivienda, mayor educación, son la traducción en el plano material de los beneficios del desarrollo armónico de una economía que se traducirá en un índice de la salud de la población".

En lo agropecuario: Las características subtropicales de Misiones, exigen un profundo análisis para la previsión y las proyecciones del sector agro. Existen, en primer lugar, muchos factores limitantes: la presencia de la selva, la acelerada destrucción de la materia orgánica, la excesiva distancia de los grandes centros de consumo... La técnica de la agricultura se logrará, esencialmente a través de:

a) Mecanización.
b) Manejo del suelo
c) Lucha contra las plagas
d) Genética y selección

Los lineamientos generales a nivel de cada producción del sector agro pueden tratarse en dos capítulos fundamentales: 1) cultivos tradicionales; 2)nuevos cultivos.

CULTIVOS TRADICIONALES

"Yerba Mate": La situación deficitaria de la producción de yerba mate se está cubriendo por la recuperación de sus plantaciones por una parte y por la ampliación de nuevas superficies de cultivo por la otra. Próximamente entraremos en una etapa de superproducción que obligará a resolver problemas de otra índole, distintos a los que nos han preocupado hasta este momento".

"Tung": La producción anual de aceite es aproximadamente de 22 mil toneladas. El consumo interno del país es ligeramente superior a las mil toneladas anuales, de lo que se deduce que la demanda exterior, es el factor determinante del futuro de esa producción. Los principales compradores son Estados Unidos y Europa y nuestro mayor competidor es China. Las dificultades en la comercialización de este producto es el principal factor limitante.

Té: "La cantidad de té elaborado en el país, oscila en las 20 mil toneladas anuales siendo la superficie cultivada de aproximadamente 30 mil hectáreas. El consumo de té en nuestro país es del orden de las 3 mil toneladas. La producción de té argentino frente a la producción mundial representa apenas el 3,3% de la misma, de modo que no puede pensarse en que su colocación tenga mayores problemas de mercado. En consecuencia, el futuro de esta actividad de nuestra economía está supeditado al mejoramiento de su calidad y a la tipificación de los productos elaborados. El mejoramiento de la calidad será conseguido solamente en base a la más estricta aplicación de modernos procesos industriales. El gobierno ya ha tomado las medidas tendientes a impuls r esos objetivos."

Citrus: "La producción del año 1959 fue en nuestra provincia de 79 mil toneladas, que responde a una plantación de aproximadamente 13 mil hectáreas. Lo remunerativo de este cultivo determinó a muchos productores a invertir sus capitales en esa nueva posibilidad económica. Pero luego, comenzaron a sufrir dificultades de transporte, problemas de comercialización, costos elevados de fertilizantes, etc., que influyeron en la imposibilidad de competencia, debiendo apelarse a la exportación, que por diversos factores es limitada. Frente a la situación crítica de esta producción, dijimos, y lo ratificamos ahora: no existe otra solución que la de industrializar en gran parte la cosecha en el mismo sitio de producción, y el gobierno debe intentar crear las condiciones necesarias para resolver el problema".

OTROS CULTIVOS

Caña de Azucar: "Las experiencias realizadas con las mejores variedades de caña han permitido obtener óptimos rendimientos sobre todo en la zona denominada Alto Uruguay.

La Cooperativa Azucarera de San Javier, en la que tenemos fundadas grandes esperanzas, ha encarado la instalación de un ingenio que significará la posibilidad de nuestro total abastecimiento, amén de la incrementación económica de una zona que requería su reactivación. El gobierno promovió casi integramente esa actividad y hoy tenemos la gran satisfacción de anunciar ante V. H. que el 27 del mes de abril han sido embarcadas en la ciudad de Piracicaba (Brasil), 150 mil kilos de acero convertidos en maquinarias, que llegarán hasta el puerto de San Javier, Misiones, como expresión de una vinculación permanente de esfuerzos, inquietudes y deseos de dos pueblos de América latina que están diciendo al mundo de su progreso, de su desarrollo y de su prosperidad"

PRODUCCION AGRICOLA

"En general, para todos los sectores de la producción el gobierno propugnará el establecimiento de mayores garantías para el productor perfeccionando los instrumentos legales existentes y creando los necesarios, para evitar que la intermediación y el monopolio sean los beneficiarios del trabajo del hombre de Misiones".

SECTOR FORESTAL

"Las características ecológicas de Misiones son de inmejorables condiciones para el rápido crecimiento de las especies forestales. Según informes técnicos, nuestra provincia puede contar, en relativamente poco tiempo, con las más valiosas reservas forestales del país.

Por intermedio de la Dirección de Tierras y Bosques, se ha puesto en ejecución un plan orgánico de reforestación, habiéndose adjudicado en un lapso de 3 meses, 9 mil hectáreas para forestación y reforestación".

Industria Forestal: "Teniendo en cuenta lo expresado anteriormente, en lo que hace a nuestra riqueza forestal, es de destacar la iniciativa surgida desde la Intervención de instalar en Misiones una planta de fabricación de pasta celulosa y de papel".

Fomento Forestal: "La política forestal de la provincia está encuadrada dentro de las previsiones de la ley 13.273 de Defensa de la Riqueza Forestal, ya que será mantenida y desarrollada en forma total de manera que en Misiones no solo se conserve la actual riqueza, sino que ella debe ser incrementada en lo posible, pues las condiciones ecológicos de la provincia aseguran un futuro forestal insospechado".

TIERRA PUBLICA

"Restituir a la provincia gran cantidad de tierras ocupadas indebidamente. Proseguir los planes de subdivisión de las tierras fiscales destinadas a colonización".

MINERIA

"A fin de incrementar la riqueza potencial de la provincia se tenderá a la explotación sistemática de sus recursos naturales. Los estudios ya realizados por técnicos especializados ponen de manifiesto una posibilidad que de ninguna manera debe descartarse".

ENERGIA

"La estimación de la demanda de energía hasta 1967 se ha realizado teniendo en cuenta el incremento de los servicios públicos de electricidad como así el aumento de la producción que afectará los consumos. La instalación de grupos electrógenos, encarada con el apoyo conjunto de la provincia, la Nación y las cooperativas, durante el corriente año elevará considerablemente el abastecimiento actual".

TRANSPORTE CAMINERO

"Es en este campo donde más rápidos frutos puede dar la acción exclusiva de la provincia y por ello nuestro gobierno le prestará preferente atención".

TRANSPORTE AEREO

"No puede descartarse en nuestra época este insustituible medio de acortar distancias y ganar tiempo, es decir en última instancia dinero. Nuestro gobierno prestará su máximo apoyo a la aviación civil y comercial, sobre todo en lo que se refiere al mejoramiento de la infraestructura que es en la actualidad totalmente insuficiente".

ASUNTOS SOCIALES

"Considerando que la salud física y mental de la población debe ser preocupación constante y primordial del gobierno, desde la Intervencin Federal hemos echado las bases que fundamentarán nuestra acción en este período constitucional de gobierno".

EDUCACION

"La aspiración a una convivencia democrática implica la necesidad de obtener un mínimo común denominador de educación. Combatir la ignorancia significa perfeccionar la educación mediante la instalación de más y mejores escuelas, elevación de la edad escolar, concesión de mayores oportunidades a todos los niños, superando la incidencia de factores desequilibrantes de clase o de familia".

VIVIENDA

"Dotar a todos los miembros de la sociedad de viviendas confortables y dignas, debe ser la preocupación primaria y fundamental de un gobierno con proyecciones progresistas. Todo esfuerzo encaminado a proveer al hombre de una vida mejor, tendrá como resultado lograr su recuperación y perfeccionamiento en el orden moral y espiritual. La promiscuidad y el nacimiento en lugares estrechos e insalubres constituyen fuente de incubación de muchos de los males sociales que soportamos actualmente. El alejamiento del hombre de su hogar, el aumento creciente de los índices de delincuencia infantil y juvenil, la proliferación de lugares de relajamiento moral, son, en parte, consecuencia de la escasez de viviendas. Fue por todas estas consideraciones que desde la Intervención Federal hemos creado la Comisión Provincial de la Vivienda, transformada hoy, por imperativo de la importancia adquirida, en el ente autárquico denominado Instituto Provincial de la Vivienda.

En este período que hoy iniciamos pensamos concretar la realización de un ambicioso plan".

ASISTENCIA SOCIAL

"En el campo de la asistencia social y como obra que deberá realizarse paralelamente a la Dirección de Salud Pública, pensamos que es necesario incrementar las tareas realizadas hasta el presente por la Dirección Social, dependiente del Ministerio de Asuntos Sociales. Así, coincidente con nuestro pensamiento de que las posibilidades de la educación deben estar al alcance de todos aquellos que deseen lograr niveles mayores de educación, eliminando los factores limitativos, incrementaremos el otorgamiento de becas a estudiantes primarios, secundarios y universitarios, previo minucioso examen de las solicitudes presentadas y de las condiciones económicas de los hogares de cada alumno".

"No nos Creemos Depositarios Unicos de la Verdad"

En las palabras finales del mensaje que reproducimos parcialmente, el primer mandatario provincial dijo: "En este mensaje he expuesto en grandes líneas nuestro programa de gobierno. Consecuentes con la norma de conducta que ha guiado nuestra acción en todo el transcurso de nuestra vida, hemos expuesto nuestros propósitos sin ninguna reserva mental, con total amplitud. No nos creemos depositarios únicos de la verdad. Tenemos el espíritu abierto a todas las sugerencias leales y honestas para el bien común. Y nos sentimos capaces, por encima de toda vanidad, de modificar nuestros planes si ellos son susceptibles de perfeccionamiento para el bien de nuestros conciudadanos".

"Sólo en una cosa no cederemos posiciones: y es en el cariño entrañable a nuestra querida patria chica, tierra de nuestros amores, de nuestros anhelos, de nuestros sueños".

"En este día singularmente auspicioso en que la provincia se reintegra al pleno goce de sus instituciones representativas; cuando se celebra el día universal del trabajo; en este día en que nuestra ciudad capital se ha vestido de gala en homenaje a su Santo Patrono, con la misma emoción con que hemos jurado ante vosotros cumplir y hacer cumplir la Constitución y las leyes de la provincia, nos comprometemos solemnemente a trabajar con honestidad y sin pausa por la consecución de sus altos destinos".

"Ante la magnitud de la tarea que nos espera, ante la solemnidad de nuestras promesas, invocamos la protección de Dios para que nos ilumine y nos oriente en la verdad y en el bien para que —con vuestro concurso— hagamos de esta gran esperanza que es Misiones una pronta y maravillosa realidad".



Posadas progresa sin premura, pero progresa. El Mercado Modelo recientemente habilitado en la zona noreste de la ciudad de acuerdo al Plan Regulador, es un signo evidente de superación en materia de obras públicas y adelanto edilicio.

Plan de Desarrollo Económico

Conocidos los problemas más urgentes que padecía la provincia, el gobierno constitucional que naciera de la nueva carta magna de Misiones, debía encarar el desarrollo económico en base a puntos fundamentales ya delineados en dicha Constitución.

Constituído el gobierno y considerado el plan de expansión económica, se trazaron lineamientos generales, tendientes a armonizar la combinación de los distintos factores productivos, de manera de obtener el máximo de rendimiento social. En tal sentido el P. E. expuso su pensamiento: "Misiones puede ser calificada como una región típicamente subdesarrollada, como lo determinan: a) su bajo nivel de ingreso promedio por habitante; b) su estructura primaria de producción; c) sus grandes riquezas inexplotadas; d) el alto índice de mortalidad infantil; e) los estrangulamientos en los sectores básicos de la economía (transportes y energía). La falta de una sistematización estadística suficiente, nos obliga a formular, en primera instancia, principios generales que se referirán a los sectores donde se realizarán los mayores esfuerzos para promover ese desarrollo".

Dichas orientaciones sectoriales fueron las siguientes:

Desarrollo Agropecuario: "La técnica de la agricultura se logrará, esencialmente a través de: a) Mecanización; b) Manejo del suelo; c) Luchas contra las plagas y d) Genetica y selección. Estos lineamientos fueron divididos en dos capítulos fundamentales: 1º) cultivos tradicionales y 2º nuevos cultivos".

Industrialización de la Producción Agrícola: "Perfeccionar los instrumentos legales existentes y crear los necesarios, para evitar que la intermediación y el monopolio sean los beneficiarios del hombre de Misiones.

En este orden se dividieron siete sectores: sector pecuario; forestal; industria forestal; fomento forestal; tierra pública; bosques fiscales y minería.

En lo que respecta al plan de obras en los sectores de la economía (energía y transporte), el gobierno encaró en forma especial el problema energético en busca de superar el déficit existente. Para ello consideró cuatro puntos esenciales: a) aprovechamiento hidroeléctrico; b) plantas diesel eléctricas c) combustibies vegetales y d) centrales a vapor. Sobre el particular, se adelantó la iniciación de estudios por parte de la Dirección de Agua y Energía".

Caminos: "El transporte caminero fue de preferente atención en el ordenamiento de planificación general. Se anunció que el año 1959 fue para la Dirección Provincial de Vialidad un año auspicioso, iniciado con la obtención de su autarquía administrativa y financiera, destacándose la formación de sus cuadros técnicos, pasando de los dos profesionales universitarios y dos técnicos con que contaba en enero de 1959 a un plantel de doce profesionales y catorce técnicos. El período de gobierno —se dijo— será para la Dirección Provincial de Vialidad una etapa de realizaciones.

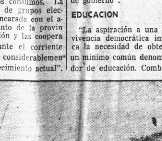
Para orientar el plan de desarrollo económico señalado y crear las condiciones que en materia de política fiscal no separen principios dispares, se propició reformas al ordenamiento fiscal en vigencia, que tiendan: a) simplificación del sistema actual, que por muy especializado presenta dificultades de interpretación a gran número de contribuyentes; b) se tenderá, en lo que a impuestos de sellos se refiere, a la proporcionalidad aplicada a las alícuotas de mayor frecuencia funcional; c) en cuanto al impuesto inmobiliario, se buscará la actualización de las bases técnicas, para evitar graves desequilibrios en las cargas impositivas".

Transporte Aéreo

En lo referente al problema de ltransporte aérea, textualmente se dijo: "No puede descartarse en nuestra época este insustible medio de actortar distancias y ganar tiempo, es decir en última instancia dinero. Nuestro gobierno prestará su máximo apoyo a la aviación civil y corecial, sobre todo en lo que se refiere al mejoramiento de la insfraestructura que es en la actualidad totalmente insuficiente. A la nueva pista de aterrizaje que está construyendo la provincia en Posadas y que permitirá el acceso de los modernos medios de transporte aéreos y a la pista de A. del Valle, ya inaugurada, se sumarán otras que permitirán ofrecer alternativas de aterrizaje a los aviones de transporte comercial y facilitar e intensificar la valiosísima labor complemento que desarrollan ya numerosos aeroclubes".



ASI ES MISIONES: Una conjunción de ríos, tierra colorada, prodiga vegetación y un cielo azul abocetado por vagas nubes que conforman un panorama ostentoso. La toma que se observa fue captada desde el hotel de turismo de la provincia, que pronto será habilitado neSan Javier.-





INDUSTRIA FLORECIENTE: La explotación de esencias en Misiones adquirirá ponderable incremento en su etapa de industrialización, siempre que se posibiliten los medios económicos necesarios.-

La explotación forestal de Misiones, según los lineamientos de desarrollo económico del P.E., exigirá instalación de industrias pesadas. Ello obligará a grandes esfuerzos de inversión, lográndose de esa forma mayor capitalización.-



GABINETE PROVINCIAL: El Gobernador de la provincia. Dr. César N. Ayrault, aparece aquí acompañado del Vicegobernador, Dr. Errecaborde, los ministros Prieto, Lafuente y Perié y el interventor Municipal, señor Ramón Martirenez. Juntos iniciaron la difícil tarea de gobernar Misiones durante el período 1960|1964.-

1º de Mayo de 1961

HEMOS DEPOSITADO EN LA TAREA REALIZADA Y EN LA QUE AUN NOS FALTA REALIZAR NUESTRAS MEJORES ESPERANZAS, DIJO EL DOCTOR AYRAULT

El Estado Financiero de la Provincia a Través de las Cifras Representativas, Reflejan una Situación Alentadora

Conforme a lo dispuesto por el artículo 116 — Inc. 1º de la Constitución Provincial, ayer en horas de la mañana y ante la Cámara de Representantes, el gobernador de la provincia, doctor César Napoleón Ayrault, dio lectura al mensaje con motivo de cumplirse un año de su asunción al poder.

El extenso informe leído por el primer mandatario provincial, en sus partes más importantes dice:

"Señores Diputados:

De conformidad con los preceptos constitucionales, venimos a informar a V.H. de la labor realizada en el primer año de nuestro mandato y sobre las medidas que juzgamos convenientes para satisfacer las necesidades públicas, cumpliendo así los objetivos que nos fijamos al asumir el Gobierno".

"Dividiremos nuestra exposición en dos partes: la primera que constituye un panorama general de la provincia y la orientación que ha presidido los actos de gobierno; y la segunda que, a través de lo más significativo de la labor de cada Ministerio, será una referencia exacta para la preciación de los resultados de esa labor".

● *Plena vigencia*

"Los propósitos que enunciáramos el 1º de mayo de 1960, al concurrir por primera vez como gobernantes a este recinto, mantienen íntegra su vigencia y marcan los rumbos de la acción del Poder Ejecutivo. De esos objetivos —podemos decirlo para vuestra y nuestra satisfacción— algunos ya han sido logrados o están a punto de serlo. En la consecuencia de otros de más amplia proyección y más vasto alcance, nos mantenemos en la firme decisión de seguir hasta el fin la tarea que nos compete".

"En el constante y muchas veces agobiador esfuerzo que nos impone nuestra función hemos tratado de superar todas las dificultades y vencer todas las adversidades. Nos ha asistido, con su imponderable valor, la profunda convicción de que estamos trabajando por la grandeza de la provincia y el bienestar de sus habitantes. Por ello creemos honestamente haber ratificado, con hechos, la afirmación que formuláramos ante V. H., de nuestro irrenunciable amor al terruño, de nuestra indeclinable vocación democrática, de nuestra inquebrantable decisión de servir a la comunidad con patriotismo, lealtad y desinterés".

"Podemos afirmar hoy, señores diputados, que los resultados obtenidos demuestran palmariamente que la línea de conducta inspirada en esos principios, se mantiene incólume en su impulso primigenio".

"Es así que podemos manifestar, con íntima satisfacción, que bajo el imperio de la libertad, la provincia ha vivido en un clima de respeto y armonía, esencialmente propicio a las manifestaciones del trabajo fecundo que reclama sin postergaciones esta tierra bendita, grávida de riquezas y plena de posibilidades. Nada ha impedido, pues, que conforme a nuestro deseo y a nuestra promesa, se conjugaran la norma moral que informa la libertad y la norma jurídica que consagra el derecho, para configurar una norma de convivencia diaria".

● *Amplia libertad*

"Las agrupaciones políticas, las gremiales y las empresarias han desarrollado sus actividades sin interferencias de ninguna clase, y ni la vigencia del estado de sitio, y ni siquiera la del "Plan Conintes", dictados por el Gobierno Nacional para la preservación del orden y de la Constitución de la República, han influido en nuestro medio para abolir o restringir el pleno ejercicio de los derechos colectivos o individuales".

"Justo es reconocer que ello ha sido posible merced a un conjunto de factores que, al unirse, han permitido ese satisfactorio resultado. El correcto uso de sus derechos por parte de los distintos sectores del pueblo y el respeto por parte del Gobierno, han permitido que todos y cada uno de los habitantes de la provincia desarrollaran libremente sus actividades, en un auténtico clima de libertad.

En ese clima, se ha cumplido el proceso eleccionario encaminado a restituir, de acuerdo con la ley sancionada por V.H., su plena autonomía a todos los municipios de la provincia. El Poder Ejecutivo tiene el orgullo de expresar que la ciudadanía ha manifestado libremente su voluntad, en una jornada cívica de ejemplar corrección".

"Tenemos la convicción de que en las sucesivas contiendas electorales se emplearán cada vez más el lenguaje y los procedimientos que contribuyen a prestigiar el ejercicio de las formulaciones democráticas en concordancia con nuestro ambiente, que une a un alto grado de progreso en todas las manifestaciones de la vida cotidiana, un señalado índice de cultura política y ciudadana".

"Es menester recordar que el pueblo argentino, generoso y noble, está ahito de los profetas del odio y quiere paz y trabajo, para laborar en tranquila convivencia la imprescriptible grandeza de la Nación".

"En múltiples ocasiones hemos demostrado nuestro profundo respeto por la libertad de prensa, así como nuestra consideración personal por los hombres que, expectable o anonimamente, cumplen la alta misión del periodismo. Por eso hemos experimentado singular complacencia en las oportunidades que han tributado su elogio a distintos aspectos de la obra de gobierno".

"La crítica, cualquiera sea su forma, ha encontrado y seguirá hallando, junto con nuestra más amplia predisposición a la tolerancia, nuestra inclinación a aprovechar en cuanto tienen de utilizable, las sugerencias de quienes, equivocados o no, demuestren su afán constructivo en beneficio común".

"Tenemos la experiencia de que la verdad va creciendo a lo largo del camino y, a su término aplasta con su irrefragable elocuencia a quienes la olvidan".

EL MENSAJE

El mensaje leído por el primer mandatario provincial, fue dividido en las siguientes partes:

1º) Panorama general (introducción); 2º) Ministerio de Gobierno (Policía); 3º) Comunicaciones; 4º) Institutos Penales; 5º) Departamento del Trabajo; 6º) Infraestructura; 7º) Registro de las Personas; 8º) Análisis del aspecto económico; 9º) Plan Vial; 10º) Energía; 11º) Obras Sanitarias; 12º) Obras Públicas; 13º) Establecimiento humano; 14º) Finanzas; 15º) Hacienda Pública; 16º) Estado de Recaudaciones; 17º) Minería; 18º) Colonización—Tierras; 19º) Interacción de Sectores; 20º) Policía Fiscal; 21º) Salud Pública; 22º) Educación; 23º) Instituto de Previsión Social; 24º) Turismo; 25º) Acción Social; 26º) Palabras finales.

Destacados Visitantes

En la última parte de la introducción del mensaje, el gobernador hizo una referencia a las visitas efectuadas a nuestra provincia por altos funcionarios de la Nación, diplomáticos extranjeros, representantes de entidades económicas, culturales y estudiantiles, que posibilitan —manifestó el conocimiento personal y directo de toda la provincia.

EL PLAN VIAL

En los Próximos Días se Licitará la Pavimentación de Importantes Rutas

Un ambicioso Plan Vial coordinado de la provincia y de la Nación dio a conocer el primer mandatario. Señalando los puntos principales del mismo, expresó que su ejecución permitirá en un lapso de 4 años la vinculación de los principales centros de producción de la provincia, mediante un sistema de tránsito permanente pavimentado en su mayor extensión, y con obras básicas terminadas lo restante.

El Plan Provincial programado para el ejercicio 1961|1965, en lo concerniente a rutas primarias; es el siguiente: Ruta Nº 1: Longitud 75 kilómetros, contempla la construcción de Obras Básicas, puentes y pavimento y une Posadas con Apóstoles, continuando con Obras Básicas hasta empalmar con la Ruta Nº 2, en las proximidades de Tres Capones: Ruta Nº 4: Longitud 30 kilómetros, contempla la construcción de obras básicas, puentes y pavimento en el tramo Santa Ana—Alem; Ruta Nº 2: Longitud 230 kilómetros, contempla la construcción de obras básicas y puentes; este camino forma parte de la ruta provincial que va bordeando el Río Uruguay, en la frontera con Brasil y une el Arroyo Chimiray con la localidad de El Soberbio; Ruta Nº 17: Longitud 90 kilómetros, de los cuales en los 20 primeros, que van desde Eldorado a 9 de Julio, se ejecutarán obras básicas y pavimento, y en los 70 kilómetros restantes, que van de 9 de Julio a Bernardo de Irigoyen, se ejecutarán obras básicas y puentes.

Anticipó que la ejecución de este ambicioso Plan Vial, que ocupa un lugar importante en el programa de desarrollo integral de la provincia, incorporando activamente a la economía misionera extensas regiones de imponderables riquezas, demandará una inversión del orden de los $ 850.000.000. El plazo de ejecución —dijo— es de 4 años y se contratarán por el sistema de pagos diferidos. La documentación técnica —afirmó— se halla concluída en forma completa, y el llamado a licitación correspondiente se realizará en los próximos días.

Refiriéndose al mismo plan señaló que está próxima a ser licitada la construcción de cinco puentes de hormigón armado en el tramo Santa Rita—Colonia Aurora, con una luz a cubrir de 270 metros lineales, estudiados y proyectados por contrato, a emplazarse sobre los arroyos Santa Rita, Shangay, Pindaytí y Macaco. En este orden se deben agregar, además, dos puentes proyectados sobre los arroyos Acaraguá y Torto, con un total de 20 metros lineales de luces.

Luego de referirse a otros aspectos del Plan Vial, el doctor Ayrault manifestó, que en el campo de la experimentación, la Dirección Provincial de Vialidad se halla abocada al estudio y ensayos de conservación mejorativa y mejoramientos progresivos que, de resultar satisfactorios, se proyectarán sobre nuestra vasta red de caminos de tierra, con lo que se asegurará el transporte un alto grado de transitabilidad permanente.

Caminos, caminos firmes que unan los centros de producción y promuevan el desarrollo económico de la provincia. El Plan Vial programado para el ejercicio 1961|1965 es el signo de que ya existe una conciencia con sentido de progreso.

Labor Legislativa: "La Sanción de 60 Leyes, Demuestra con Elocuencia el Volumen de la Amplia Tarea Realizada"

El Dr. César N. Ayrault, al referirse en la primera parte de su mensaje a la labor cumplida por la Cámara de Representantes de la Provincia, dijo:

"En cuanto respecta a V. H., que actuó superando las diferencias nacidas del libre juego de los poderes, propias de toda democracia, el P. E. se permite manifestar su complacencia por la labor cumplida en el período en transcurrido. La sanción de 60 leyes, debidas a proyectos remitidos por el P. E. o surgidas de la propia iniciativa de V. H., demuestran con la simple elocuencia de los guarismos el volumen de la tarea realizada. Pero donde la importancia de ésta se refleja con toda exactitud, es en el análisis de esa legislación, que incluye cuerpos legales de trascendental importancia para la provincia, tales como los de Fomento y Radicación de Industrias; Autorización al P. E. para constituir fianzas y|o avales a favor de instituciones bancarias, financieras locales, extranjeras privadas o estatales, para la instalación y|o radicación de industrias que se determinan; ejecución del relevamiento aerofotogramétrico de la provincia; intervención a las Municipalidades y Comisiones de Fomento a los fines de su normalización institucional; declarando todo el territorio de la provincia zona de reserva minera; autorizando la emisión de bonos de tesorería por diez millones de pesos para la ampliación del capital del Banco de la Provincia".

● **Proyectos Pendientes**

"Han quedado pendiente de tratamiento y sanción por V. H. proyectos de ley de singular importancia, entre ellos: la reglamentación del recurso de amparo consagrado en el artículo 16 y correlativos de la Constitución Provincial; el de creación del Instituto Provincial Sanmartiniano; el de creación de la Corporación de Fomento del Río Alto Uruguay, que promoverá el desarrollo económico de una rica zona de la provincia; la de adhesión de la provincia a la ley nacional de Vialidad y de autorización para construir con pagos diferidos las rutas pavimentadas que reclama perentoriamente el progreso de Misiones. El P. E., en la conciencia de la vital importancia que tiene la construcción de la red caminera pavimentada, se permite encararse a los señores diputados, muchos de ellos hombres del interior de la provincia y q' han podido por tanto apreciar más aún el grado de urgencia de esa realización, quieran asignarle el tratamiento preferencial que los habitantes de la provincia, sin ninguna clase de distinción, reclaman".

"En lo que respecta al P. E. trato, en la medida que las circunstancias lo permitieron, de coordinar su acción con el V. H., y cuando se vio contreñido a hacer uso de la facultad constitucional del veto lo hizo guiado exclusivamente por el propósito de aportar las reclaman el desarrollo de la soluciones que, a su juicio, provincia y el bienestar de sus habitantes".

CAMINOS VECINALES: La habilitación de caminos vecinales logrados a través de la acción conjunta de comunas y Vialidad Provincial, han contribuído ponderablemente al proceso de comunicaciones entre las colonias y centros de población. La presente nota gráfica fué tomada en oportunidad de ser habilitado un importante tramo en el interior de la provincia.

La Tarea Cumplida por la Justicia

Luego de referirse a la labor legislativa, el gobernador de la provincia expresó su complacencia por la tarea que le cupo al Poder Judicial. Sobre el mismo dijo, que en virtud de las leyes sancionadas por la Cámara, ratificando los decretos-leyes dictados por las Intervenciones Federales, pudo completar sus constitución y proceder previo acuerdo parlamentario, a la designación de sus integrantes. La justicia provincial, señaló, se ha desenvuelto con absoluta independencia en el juego armónico de los poderes, acatando el Poder Ejecutivo sus decisiones en un marco de respeto y consideración a las personas de sus componentes. Refiriéndose al Tribunal Electoral, destacó la importancia de su tarea frente a las elecciones municipales. Agregó que el acto electoral del 9 de abril pasado costó a la provincia, además de un extraordinario esfuerzo del personal, la suma global de $ 2.198.676 en la que está —dijo— involucrado el concurso de Gendarmería Nacional ($ 516.708) y el servicio de Correos de la Nación ($ 268.938). Aclaró también, que con franquicia a los partidos políticos, se les facilitó gratuitamente, en conjunto, un millón de boletas electorales distribuídas proporcionalmente, así como horarios y personal para atención de sus problemas.



TRACTORES PARA EL CAMPO: Destinados al Plan de Fomento Agrícola, han llegado a Misiones grupos de tractores que irán al campo para contribuir mecánicamente al provecho del agro misionero.

"La Argentina en el Tiempo y en el Mundo"

Antes de mencionar en forma concreta las realizaciones de la obra de gobierno, el doctor Ayrault informó sobre la participación de Misiones en la gran exposición internacional del Sesquicentenario de la Revolución de Mayo "La Argentina en el tiempo y en el mundo", muestra que se encuentra en funcionamiento y constituye uno de los centros de expansión cultural, artística y turística más visitado. Expresó que esa obligación se imponía por la necesidad de difundir y posibilitar el conocimiento por parte de nuestros connacionales y los extranjeros que visitan la exposición, no solo de las bellezas de nuestra provincia, con miras a la expansión de sus posibilidades turísticas, sino también de las perspectivas insospechadas que en materia económica ofrecen sus riquezas naturales. Luego de referirse al acto inaugural de dicho pabellón, el primer mandatario provincial destacó los alcances de la exposición en los aspectos social y cultural, y de atracción turística y de positivo interés para los capitales foráneos para la eventual radicación de nuevas industrias en Misiones.

—Meduloso Análisis de la Situación Económica de la Provincia—

Desarrollo Económico. Obras Sanitarias. Obras Públicas de Arquitecturas. Plan Vial. Energía. Vivienda. Ley de Obras Públicas. Comunicaciones. Sector Privado. Sector Agrario. Sector Industrial. Sector Pecuario

La mayor parte del prolongado mensaje del Gobernador fue destinado al análisis de la situación económica de la provincia, el cual dividiera en 13 puntos fundamentales, todos vinculados a la amplia labor cumplida y proyectada por el Ministerio de Economía y Obras Públicas, a cargo del Ingeniero Julio César Perié e integrado por un equipo de profesionales. que constituyen el punto de partida del plan anunciado el 1º de Mayo de 1960.

● *Análisis Económico*

Comenzó el doctor Ayrault recordando la orientación económica planificada por el P.E. y expuesta a través del mensaje del 1º de Mayo de 1960, sobre la cual dijo: "En nuestro mensaje del 1º de Mayo de 1960, decíamos "....al Estado compete la función de promover el desarrollo económico, entendido como el aumento secular del ingreso per cápita, acompañado de una modificación de las estructuras de la producción.... y agregaba, que en definitiva, ese incremento del desarrollo económico se traduciría en los mejores niveles económicos de la población es decir mejor alimentación, mejor vestuario, mejor vivienda, mejor educación; en general, mayor bienestar. "Decíamos también"... que el planteamiento de la obra de gobierno es esencial para incrementar esas tasas de desarrollo económico de la comunidad...".

Seguidamente dijo que al elevar el 29 de julio de 1960 el proyecto de ley de presupuesto, ampliando el concepto manifestado se había dicho, "que la programación económica se apoyará sobre bases má seserias, cuando al conocimiento empírico de las necesidades de los diversos sectores, que hoy tenemos se le agregue el análisis macro-económico técnicamente elaborado, que permita conocer las orientaciones sectoriales de las inversiones públicas y privadas para el logro de un crecimiento armónico del producto provincial". Agregó que se había anticipado que el estudio económico de referencia había sido ya contratado por el P.E. y que sus conclusiones se elevarían oportunamente a la Cámara. A la fecha el P.E. conoce —continuo diciendo— las primeras conclusiones de este trabajo de la programación económica. En el análisis y diagnóstico de dicho trabajo, se señalan las causas o impactos dinámicos que sufrió la economía de la provincia y que originaron su desarrollo anterior. Más adelante textualmente dijo: "Luego, debido a la posibilidad de conseguir datos estadísticos y de preparar las series estadísticas, el análisis y diagnóstico toma el período 1947-1955 y establece las tendencias históricas de crecimiento y de desarrollo de diversas curvas características de la economía. Es así, que como puede observarse en los gráficos que acompañan este mensaje, el índice de crecimiento de la población total de la provincia, es aparentemente afectable, pero, si se analiza el índice de producción total por cápita, notamos la tendencia decreciente de dicha curva. De modo, pués, que en término por habitante la producción de la provincia cae. Naturalmente, como una consecuencia, esto se repite en las curvas de consumo e inversiones Si bien el índice de consumo total acompaña al índice nacional en el último período el consumo por habitante, por las causas mencionadas, cae respecto al índice del país. Más grave aún en la situación si se analiza lo que ocurre con las curvas de inversiones. La taza o el índice de inversión total, acompaña aproximadamente al índice de inversión del país; pero en términos por habitantes, el índice de inversión, por la elevada taza de crecimiento de nuestra población, cae en forma notoria, tal como puede observarse en los gráficos citados, ello, está traducido al plano de capital existente, indica que, si bien el capital total existente muestra un índice de crecimiento aceptable aunque a un ritmo poco menor que el del país, al observarlo en término o la descapitalización de nuestra comunidad".

● **El Desarrollo**

Finalizado con el análisis respecto al estudio económico realizado, aclaró que hasta 1955 existieron trabas aduaneras y recargos de importación de vehículos, y el hecho de que éstos no se fabricaran en el país, contribuyó a que la participación de transportes y comunicaciones, haya caido en alguna medida. Por otra parte, afirmó, que también debe señalarse no estaban registrados en las distintas curvas características analizadas el incremento de algunas actividades económicas derivadas de la existencia de un estado provincial organizado que trajo como primera consecuencia el aporte de la coparticipación federal y todo el efecto multiplicador de las inversiones del sector público. De modo, pues, —agregó— que a la inconveniente modificación de las participaciones porcentuales de los distintos sectores, debe agregarse el hecho que hemos mencionado, es decir la baja productividad del capital.

La industrialización de la madera exigirá instalación de industrias pesadas, —prosiguió diciendo— es decir, si aceptamos aquella definición de que industria pesada es la madera obligará a grandes esfuerzos de inversión.

Siempre refiriéndose al estudio sobre desarrollo económico, el primer mandatario expresó "Dice en un apartado de los borradores de este proyecto de desarrollo economico, preparado por los técnicos contratados por la provincia: La economía misionera se ha desarrollado por grandes agregaciones sucesivas producidas en períodos cortos, que han generado incluso, un tipo de atracción particular, que en el resto de la República ha hecho considerar a dicha provincia como "Eldorado", en que las posibilidades de progreso del individuo dotado de espíritu de empresa eran prácticamente ilimitadas. Es así que un proceso repetido a través del tiempo, esa economía inicia su desarrollo intenso mediante la producción de yerba mate, fenómeno que generó un primer impulso de crecimiento. Cuando este tipo de cultivo sufrió un estancamiento y luego un relativo retroceso, se transfirió esa faz dinámica a la producción de tung y, en la etapa actual a la de té, cuando los dos primeros muestran que sus posibilidades de expansión se encuentran limitadas por distintos factores, algunos de difícil superación..."

Sobre el mismo tema el doctor Ayrault fue dando lectura a otros puntos de suma importancia dentro del proyecto de desarrollo económico, para nuevamente proseguir con los puntos de vista del P. E. sobre el futuro de la economía misionera. Así señaló, que como conclusión. puede inferirse que las posibilidades de incremento del desarrollo económico de la provincia, apoyado en sectores primarios, es prácticamente de muy poca o de muy relativa importancia en el proceso futuro. De esta forma —añadió— habrá que concluir que el proceso del desarrollo económico de esta provincia, deberá en adelante ser pensado en término de producción secundaria o producción terciaria, es decir, industrialización de la materia prima y producción de bienes y servicios complementarios a este proceso.

● **Industrialización Forestal**

Al subdividir su análisis económico, el primer mandatario afirmó: "La industrialización de nuestra producción forestal es uno de los elementos de mayor importancia en el futuro, agregándosele hoy las perspectivas que brinda la posibilidad de la explotación del hierro de Deseado y de otros yacimientos de la provincia. Conviene señalar los "alcances" del estudio. El equipo de programación económica señala las distintas tareas de complilación de datos y ordenamiento sistemático de los mismos. Señala como pasos importantes a la formulación del Plan; el estudio del volumen físico de la producción total; de dicha producción por sectores, como así también, el número índice de producción por habitante. Correlativamente, se ha determinado el producto bruto interno total y por sectores y su índice por habitante, como así también la estructura que corresponde al mismo. Se ha determinado, además, la inversión bruta por sectores y la estructura de la inversión total, fijándose la serie del capital existente de la provincia y su integración por sectores e índices correspondientes. Relacionando los datos señalados, se ha establecido la productividad del capital. En cuanto se refiere a la población, se ha determinado una serie de crecimiento, la población ocupada por sectores y el coeficiente población-producto".

● **Contabilidad Social**

Para terminar con su informe acerca de la planificación económica de la provincia en su aspecto de desarrollo, el doctor Ayrault, dijo: "Con los elementos estadísticos recogidos en las distintas fuentes y de acuerdo con la metodología que se expone, se ha establecido la cuenta consolidada de contabilidad social. Se ha construído así, la matríz de contabilidad social de la provincia en 1955; la matriz del presupuesto de producción y disponibilidades de bienes y servicios en el mismo año; la matriz tecnológica regional, con el cuadro de insumos de producción provincial y el de insumo de producción ocmparada al resto del mundo, que en este caso, es el resto de las provincias argentinas e importaciones reales.

También se ha confeccionado el cuadro de transacciones intersectoriales. Se han determinado además, los coeficientes de insumo para los grandes sectores de producción comparada al resto sacciones intersectoriales de bienes y servicios; y los coeficientes de requerimientos directos e indirectos de importación intermedia".

ELECTRIFICACION RURAL: "El P.E. no ha perdido de vista los problemas inmediatos y para solucionarlos ha encarado el Plan de Electrificación Rural, que, en esencia, permite soluciones a mediano y corto plazo..."

Cifras Alentadoras

En el punto referente a Hacienda Pública, afirmó el Dr. Ayrault, que el estado financiero de la provincia a través de sus cifras representativas refleja una situación alentadora, producto de la política financiera que orientó —dijo— la gestión del Poder Ejecutivo.

Agregó: "Fue preocupación permanente la administración austera de los fondos que componen el Tesoro Provincial, pues entendíamos que las erogaciones debían y deben guardar relación permanente con los ingresos, que traducen las posibilidades financieras, habiendo prevalecido la norma de gastos imprescidibles dentro de lo autorizado".

Pasó luego a analizar el ejercicio 1960, expresando que el mismo arrojó un superávit del orden de pesos 96,3 millones, correspondiendo pesos 88,6 millones a erogaciones atendidas con recursos de rentas generales (gastos en personal, gastos generales, etc.) y pesos 7,7 millones al plan de obras públicas, debido a los atrasos incurridos por algunas empresas contratistas.

● **Banco de la Provincia**

Al informar sobre la marcha del Banco de la Provincia, señaló que el extraordinario incremento de las distintas actividades activas y pasivas de la entidad demuestran la eficacia de esta herramienta —dijo— del desarrollo económico manejada con un criterio sano y dinámico, como puede observarse en los tres ejercicios

Pasa a pág. OCHO 4ª Colum

Reglamentación de la Tasa de Inversiones y la Responsabilidad del Sector Privado

Otro importante aspecto del informe del primer mandatario provincial, fue el relacionado con el pensamiento del gobierno en su plan de desarrollo y la responsabilidad del sector privado. Dijo en este sentido, "que lo fundamental consiste en la incrementación de la tasa de inversiones, a fin de poder corregir tanto las curvas analizadas en los gráficos 7 y 8, como en las curvas de capital acumulados en los gráficos 9 y 10".

"El primer impulso deberá horizontalizar la curva del gráfico 10; es decir detener la descapitalización de la provincia. El segundo, deberá destinarse a lograr un incremento lo más acentuable posible de esta curva de acumulación de capital. Por otra parte, estas inversiones deberán orientarse hacia los sectores que muestren una mayor posibilidad dinámica de crecimiento. El Estado provincial coparticipará también en esta responsabilidad del sector privado, tal como lo viene haciendo desde algún tiempo atrás. Esta coparticipación del Estado en la responsabilidad del sector privado, consiste fundamentalmente en la promoción industrial que realiza. A este impulso, se debe la concreción de los préstamos realizados por el gobierno de la provincia a distintas cooperativas y sociedades con destino a inversiones en secaderos de té, secaderos de yerba mate, fábricas de citrus, ingenio azucarero, etc."

Tres Nuevos Monobloks se Construirán en Posadas

Respecto al problema de la vivienda, en su informe leído ayer ante la Cámara de Representantes, el doctor César N. Ayrault adelantó que durante el transcurso del corriente mes de mayo, se ha previsto el llamado a licitación para la construccion ,en la ciudad de Posadas, de tres nuevos monoblocks, similares al de la primera Unidad Vecinal con un total de 72 departamentos.

Acerca del mismo punto, señaló que el Instituto Provincial de la Vivienda sumará un valioso aporte, para el período 1961|1965 y logrando mayores recursos económicos, estaría en condiciones de encarar un plan de 500 viviendas anuales. También se refirió al plan trazado por dicho instituto, haciendo notar que para poder entregar los barrios en condiciones de ser habitados con el máximo confort posible, se ha organizado la sección urbanismo y pavimento, que se encargará de la construcción de pavimentos y cordones cunetas de hormigón simple, habiendo ya iniciado esta clase de trabajos en el barrio 25 de Mayo.-

ENGRANAJES PARA EL PROGRESO: En la antigua población de San Javier, modernas maquinarias están siendo montadas para poner en marcha un gran ingenio azucarero.-

● **Sector Agrario**

"En apoyo a las actitudes primarias, se ha prestado preferente atención a la solución de todos los problemas que de alguna forma han llegado a la esfera del gobierno. Mediante un convenio suscripto entre la Dirección General de Asuntos Agrarios, el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria y el Instituto Agropecuario de Misiones, se ha coordinado la ejecución de un vasto plan de conservación de suelos, que se llevará a cabo en toda la provincia; campaña que tendrá por objeto interiorizar a los productores sobre las ventajas de los cultivos sistematizados..."

● **Sector Industrial**

"Es importante señalar la congruencia entre la obra de gobierno realizada o en proyecto, con los lineamientos trazados en el mensaje a la H. Cámara el 1º de mayo de 1960, tal como lo ocurrido con todos los sectores. En aquella oportunidad, luego de analizar la actividad de la economía provincial, se ponía énfasis en el apoyo que prestaría el P. E. a la actividad privada que tuviera por fin la industrialización de nuestra producción primaria. A ese espíritu responde el apoyo brindado a las distintas entidades y organizaciones de productores; cooperativa azucarera San Javier, cooperativas tealeras de Oberá, Wanda, Apóstoles, Guaraní y Monte Carlo, los créditos que para la industria yerbatera otorgó el Banco de la Provincia, las facilidades por el gobierno de la provincia tendientes a lograr el desplazamiento gradual de la industria yerbatera hacia el centro productor".

● **Sector Pecuario**

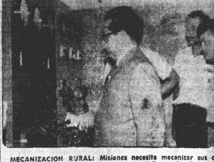
"Se promoverá el desarrollo de la actividad e industria pecuaria. Para ello la Dirección de Asuntos Agrarios continuará con su labor de divulgación de técnica y métodos, con sus estudios e investigaciones sobre pasturas, la atención médico-veterinaria y la campaña contra la aftosa".

● **Forestales**

"La decidida acción del gobierno en favor de la instalación de una planta elaboradora de parte de celulosa y papel ha culminado con la reciente creación de "Papel Misionero S.A.".

● **Nueva Ley**

En punto separado, el gobernador se refirió a la Ley de Obras Públicas. Dijo que para la realización de todos los planes de obras que se han enunciado, el P. E. estima de fundamental importancia la sanción de una ley de obras públicas provincial".

MECANIZACION RURAL: Misiones necesita mecanizar sus cultivos, necesita el aporte efectivo que contribuya al esfuerzo del colono. El P.E. realiza en este sentido los estudios de planeamiento, para fijar los lineamientos definitivos de la futura política agraria.-

SALUD PUBLICA Y EDUCACION

Estos dos aspectos de la obra realizada por parte del gobierno fueron resumidos estadísticamente, evidenciándose en ambos casos una efectiva acción que marca el comienzo de un plan que tendrá que desarrollarse sin demora.

● **Salud Pública**

En este orden se hizo un análisis enumerativo de las obras realizadas en toda la provincia. Las mismas consisten en la habilitación de nuevos servicios asistenciales, como ser centros materno infantil; salas de primeros auxilios, unidades sanitarias, centro permanente de hidratación, habilitación parcial de obras de ampliación y remodelación, consultorios odontológicos, provisión de aparatos de rayos X; departamento de medicina escolar, de protección materno infantil; Dirección de Odontología y Departamento de Bioestadística.

● **Educación**

La labor del P. E. en materia de educación, sin comentar las consideraciones formuladas detenidamente, se resume en lo siguiente: 106 escuelas primarias a las que concurren 9.777 alumnos; 22 establecimientos secundarios a los que concurren 3.934 estudiantes; 84 escuelas primarias que cuentan con su edificio propio; 11 escuelas primarias con edificios en construcción; 5 escuelas primarias para cuyos edificios se encuentran en estudios los proyectos respectivos, con las provisiones de fondos correspondientes.

Finalmente, y en virtud del convenio suscripto por el gobierno con el Consejo Nacional de Educación, la provincia adelantará los fondos necesarios para la construcción de 4 edificios destinados a escuelas nacionales, a los que se hace referencia en el capítulo de obras públicas.

FORESTACION Y REFORESTACION: Un vasto plan de forestación y reforestación se halla en marcha. Trabajos como lo muestra el grabado, se cumplen en distintos puntos de la zona del Alto Paraná.-

LAS CONCENTRACIONES HUMANAS EXIGEN LA SOLUCION DE PROBLEMAS SANITARIOS

En lo que respecta al punto vinculado a Obras Sanitarias, el gobernador expresó: "Las concentraciones humanas en los centros poblados, que, de acuerdo con las metas previstas en nuestro plan de desarrollo, aumentarán en un futuro inmediato, exigen la solución de los problemas sanitarios. Por ello, el gobierno de la provincia ha encarado un amplio plan de construcción de provisiones de Aguas Corrientes en las principales localidades".

"En el mes de octubre de 1960 se contrató con los ingenieros consultores del grupo "Inconas", la realización de los estudios y proyectos necesarios para encarar inmediatamente la construcción de las provisiones de agua potable a las localidades de Eldorado, Leandro N. Alem, Oberá y Apóstoles. De inmediato se dio comienzo a los trabajos, algunos de los cuales ya se encuentran concluídos, estando en vías de terminación los restantes".

"Merced a esos trabajos, se pudo licitar, el pasado mes de abril, la provisión de Eldorado. Dicha obra demandará una inversión de 15.000.000 de pesos y deberá estar concluída en un plazo de 365 días calendarios. De acuerdo con las cláusulas del contrato celebrado y el ritmo que el grupo Inconas le ha dado a sus trabajos, las provisiones a Alem, Oberá y Apóstoles, podrán ser licitadas en los meses de mayo, junio y julio del corriente año respectivamente.

● **Obras Públicas**

Refiriéndose a las obras públicas de Arquitectura, destacó que se ha contratado la ejecución de las bases para el concurso de anteproyectos de la sistematización del Centro Cívico de la ciudad de Posadas, de acuerdo con los lineamientos del Plan Regulador. Aclaró que el anteproyecto incluye los siguientes edificios que lo integran: Casa de Gobierno, Ministerios y Justicia. También adelantó, que de acuerdo al programa, se prevé la iniciación de las obras para marzo de 1962.

Por último anunció el estudio de otros proyectos que beneficiarán al Poder Judicial; Dirección General de Rentas; Dirección General de Tierras y Bosques y Gobernación, así como también la refección del edificio de la imprenta oficial. En lo que respecta a escuelas, informó, que de acuerdo con el convenio suscripto con el Consejo Nacional de Educación, se licitó la construcción de la escuela de Monte Carlo y se ha llamado a licitación para la construcción de otras tres escuelas, ubicadas en Bella Vista, Colonia Alvear y Alba Posse, con un presupuesto total de pesos 8.280.000.

Cifras Alentadoras

Viene de Pág. SIETE 9ª Col

de la vida de esta joven institución.

● **Instituto del Seguro**

"Un índice elocuente de la aceptación que tiene esta entidad como uno de los organismos que promueve la estabilización de la economía de Misiones, dá la producción registrada en el período comprendido entre el 1º de octubre de 1960 hasta el 31 de marzo de 1961". Estas fueron las palabras pronunciadas acerca del Instituto Provincial del Seguro, las que fueron acompañadas de una amplia información estadística.

● **Previsión Social**

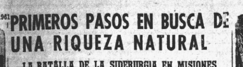
Sobre este organismo provincial, el gobernador hizo un detenido análisis, resaltando en cifras su constante evolución.

● **Política Fiscal**

Sobre este tema dijo que ratificando el P. E. el concepto del mensaje de mayo de 1960, en el primer año de gobierno se había mantenido un ordenamiento fiscal permeable a la situación general y a las opiniones de los diversos sectores que integran nuestra economía.

Sólo desaparecerán los casos de parálisis infantil cuando la población comprenda que debe vacunarse. Si la vacuna es gratuita, si se aplica en cualquier punto del país, por qué no hacerlo ya mismo?

Se lo aconseja la Dirección de Educación Sanitaria y Social.



PRIMEROS PASOS EN BUSCA DE UNA RIQUEZA NATURAL

LA BATALLA DE LA SIDERURGIA EN MISIONES

"Al mismo tiempo que el gobierno nacional encara con decisión la batalla de la siderurgia, el gobierno de la provincia da sus primeros y exitosos pasos en este sector fundamental para cimentar sólidamente su estructura económica".

"Los misioneros valorando en su verdadera magnitud el problema, hemos decidido poner al descubierto las reservas que guarda el subsuelo de nuestra provincia, movilizarlas y unir así nuestro esfuerzo al del resto del pueblo argentino en la tarea de industrialización del país. En este sentido, nuestro esfuerzo podrá verse limitado por el volúmen de esas reservas, pero no por la falta de empeño o decisión de nuestra parte".

"Las deliberaciones del año pasado, en oportunidad de tratarse la ley Nº 43, demuestran con claridad que los misioneros obramos definitivamente en ese sentido, cualquiera sea nuestro color político".

"Técnicamente considerado, el desarrollo de un plan siderúrgico consta de varias etapas: estudio y valuación de yacimientos existentes, estudio de mercados a abastecer, estudio económico e instalación de la planta siderúrgica y comercialización. Misiones posée yacimientos de minerales de hierro en varias zonas de su territorio. Frente a esa evidencia existían dos caminos a seguir: o emplearse en el estudio amplio y profundo de todos los yacimientos que existían en la provincia, lo que resultaría lerdo y costoso, para luego realizar el estudio particular de cada yacimiento; o realizar el estudio y explotación de un solo yacimiento, al que se lo sabía económicamente explotable. Este segundo camino es el que eligió el gobierno de la provincia, teniendo en cuenta que el yacimiento ubicado en la zona de Deseado garantiza el abastecimiento de un horno durante toda su vida útil".

En otra parte de su informe y luego de dar cuenta de las posibilidades de explotación por parte de la Dirección de Minas y Geología, manifestó que el horno a instalarse en Deseado tendrá un rendimiento aproximado de 100 toneladas diarias de arrabio, es decir, que el horno consumirá unaas 200 toneladas de mineral de hierro cada 24 horas, alcanzando con estas cifras una producción anual de 33.500 toneladas, que al precio actual, importan la suma de 225.000.000 de pesos.

El doctor Ayrault terminó diciendo, que el gobierno de la provincia está decidido firmemente a solucionar todos los problemas que existen en el aspecto técnico para llegar a concretar dicha explotación.



Las tierras del Alto Uruguay no son pobres. Las características ecológicas nos demuestran que esas tierras sólo esperan la dinámica de la decisión y el trabajo conjunto de productores y gobierno.-

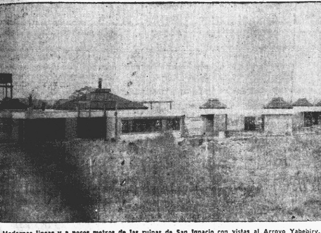
El Plan Para Electrificación Rural ha Sido Real y Positivo

En materia energética informó que el gobierno de la provincia ha trazado un Plan Energético Integral, que contempla tanto las soluciones a corto como a largo plazo, para el estudio de las soluciones de largo aliento —dijo— se ha contratado al grupo de ingenieros consultores encabezado por los ingenieros Urciolo y Papis, quienes tienen a su cargo el estudio del aprovechamiento hidroeléctrico de las cuencas desde el punto de vista técnico económico.

Seguidamente y en rápida síntesis expresó: "En la actualidad se realizan los estudios necsarios para elaborar el anteproyecto de una Usina Hidroeléctrica, que se ubicará sobre el arroyo Piray—Guazú, unos mil metros aguas arriba del cruce actual con la ruta nacional Nº 12. La producción anual calculada de dicha usina, de acuerdo con los estudios preliminares ya realizados, es del orden de los 83.400.000 kwh, con un costo aproximado de m$n 1,83 por kwh vendido, incluyendo amortización e intereses. La construcción de la obra hidroeléctrica, que incluye dique vertedero, toma, túnel, canal de fuga, central hidroeléctrica, red de transmisión y transformadores, demandará una inversión del orden de los 1.200.000.000 de pesos y el plazo de ejecución será de cinco años. La usina térmica que se instalará en Posadas, que generará 12.000 kw. demandará una inversión del orden de los 250.000.000 de pesos y la instalación será escalonada, de acuerdo con las necesidades y la demora en entrar en producción las obras hidroeléctricas".

"Con estos dos sistemas —el sistema Posadas y el sistema Piray-Guazú— instalados e interconectados, se habrán creado en la provincia dos zonas con superabundancia de energía: una en Eldorado y su zona de influencia y otra el triángulo Sud de la provincia, comprendido entre Posadas, Oberá y Apóstoles. En ambas zonas, el superávit de energía permitirá la instalación de nuevas industrias promoviendo, de esta forma, el desarrollo económico de la provincia".

Finalizando con el informe sobre el plan de electrificación, dijo que el Poder Ejecutivo no ha perdido de vista los problemas inmediatos y para solucionarlos ha encarado el Plan de Electrificación Rural que, en esencia, permite soluciones a mediano y corto plazo para poblaciones relativamente reducidas. Este Plan ha permitido incorporar alrededor de 4.500 kw. a la potencia instalada en la provincia. Es intención del gobierno incrementar este programa en lo sucesivo.



Modernas líneas y a pocos metros de las ruinas de San Ignacio con vistas al Arroyo Yabebiry, se levanta esta magnífica hostería proyectada por la Dirección de Turismo.-

PALABRAS FINALES

El gobernador de la provincia, Dr. César N. Ayrault, para finalizar con su amplio informe ante la Cámara de Representantes, dijo: "En las referencias que preceden, hemos expuesto a ustedes el pensamiento cardinal y la doctrina del Poder Ejecutivo en la obra de gobierno, hemos señalado en lo más representativo las realizaciones efectuadas en los aspectos político, social y económico, con las que interpretamos servir honestamente a la provincia, propendiendo al bienestar y la felicidad de su pueblo".

"Hemos depositado en la tarea realizada y en la que aún nos falta realizar nuestras mejores esperanzas y toda nuestra energía".

"Y esperamos, con vuestra inapreciable colaboración, que descontamos para cada vez que se hallen en juego los altos intereses de la provincia, arribar al feliz resulatdo que nos permitirá, con la ayuda de Dios, hacer de este magnífico pueblo de Misiones, un pueblo aun más feliz que en la libertad y el trabajo, ocupará en la Nación, cumpliendo sus altos destinos, el señalado lugar que le corresponde en el concierto de las provincias argentinas".

☆ ☆ ☆

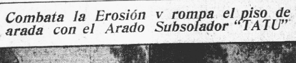
Noticias Varias

CAZA Y PESCA

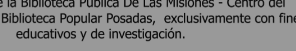
Para mañana a las 9 en la Dirección Provincial de Turismo está anunciada una reunión especial que contará con la asistencia de los representantes de todas las entidades de caza y de pesca que desarrollan su actividad deportiva en la provincia. En esa oportunidad quedará integrado en forma definitiva el Departamento de Caza y de Pesca creado por Decreto-Ley Nº 1410|60.

ACLARACION

Con motivo de un suelto aparecido en nuestra edición del día 12 del corriente titulada "Otra Verdad" su autor, el señor Alfonso Larrea Martínez nos envia la siguiente aclaración: "Deseo expresar que a través de dicho escrito, en ningún momento he tenido la intención de atacar a los alumnos del establecimiento educacional "Ruiz de Montoya", como parece haberse interpretado a través del artículo de referencia. Por otra parte cabe dejar constancia que el firmante, igual que en esta oportunidad, fue un ciudadano y no un alumno de la escuela de Asistencia Social".







ESCRIBEN LOS LECTORES

Problema del Tabaco

Señor Director:

El problema tabacalero, cada día más complejo debe ser solucionado. Las angustias del agricultor son generales, pero debo detenerme a comentar lo que ocurre en la "Estafeta Cainguas": la gente planta, —otros ya han abandonado, debido a los fracasos—, y llegada la hora de la zafra, no se le reconocen retornos, ni se le fijan precios nuevos, pese a las constantes variaciones del costo de la producción. Aparecen los acaparadores que lucrando con la falta de recursos de los agricultores y se lo llevan por migajas el fruto de tantos días de desvelos y sacrificios. Por un lado se comentá que hay que unirse para hacer un frente común y defender sus intereses; los hay que pueden intentarlo, otros que no pueden esperar por los compromisos a cumplir y los hijos que hay que alimentar.

Es inadmisible seguir esta lucha sin compensación. Las noticias para la zafra de este año son desalentadoras se comenta que se mantienen los mismos precios y que no se precisará el retorno. Urge la intervención del gobierno con medidas que amparen a un importante sector del agro misionero, pues de seguir este tren, el tabaco como fuente de recursos de la provincia irá desapareciendo. Mucho se ha prometido antes de las elecciones pero pasadas estas, volvemos a lo de siempre; insensibilidad de parte de quienes pueden reivindicar a los agricultores tabacaleros.

Germán Fenz

Como el nombre: Pozo Feo

Un lector que reside en la Picada San Javier, kilómetro 24, más conocido por Paraje de Pozo Feo nos ha hecho llegar una carta, señalando la indolente actuación de una Comisión Especial que se dedicó a recaudar fondos entre los vecinos del lugar, para arreglar —dice— el camino vecinal de Picada Progreso. Nada se sabe del dinero recaudado, como así de otros festivales organizados para ese fin, de igual manera que una contribución de la Comisión de Fomento de Dos Arroyos.

Más adelante destaca también la poca preocupación de las autoridades del lugar, ya que los caminos que conducen a la escuela se encuentran cubiertos de malezales, constituyendo un verdadero peligro para cientos de chicos que concurren a ella. Lo poco que se ha hecho hasta el presente obedece a la iniciativa del vecindario que se han alternado en horas de trabajo en hacer caminos, rozados, carpidas, etc. En cierta oportunidad se habló de que muy pronto estaría en el lugar una máquina de Vialidad Provincial para transformar el lugar en algo limpio y apacible. Los colonos miran al cielo por si la tan necesitada máquina cae del cielo en forma de ángel. Pero el milagro no sucede. Todo tiene, termina el lector, el mismo ambiente del nombre de la zona: Pozo Feo.

EL SOBERBIO

Viene de Pág. DOS 8ª Col.

es atendida por su propietario, idóneo Smichowski, nos permitimos solicitar a la Dirección de Salud Pública de Misiones, que se abrevien en lo posible los requisitos legales para la habilitación de la farmacia. Esto esperamos y esto creemos que la Dirección de Salud Pública ha de cambiar de parecer.-

COMISION DE FOMENTO:

Desde hace aproximadamente 10 días, la Comisión de Fomento local se encuentra atendida pura y exclusivamente por un menor, ya que el comisionado interventor no se encuentra, al igual que el secretario de la misma.-

Nos llama un tanto la atención esta dejadez por parte de las autoridades de nuestra comuna, ya que en ella se maneja la cosa pública. Con esto, no ponemos en tela de juicio la honorabilidad del menor que está al frente de la Comisión de Fomento de El Soberbio; pero si, nos llama la atención que a pocos días hacer entrega de la Comuna a las autoridades electas en los comicios del 9 de abril, no se encuentre una persona responsable —por su edad—, al frente de la misma y menos se controle a los obreros que en forma extraordinaria en el lapso transcurrido entre el 9 de abril y ahora se encuentran 'trabajando', no sabemos qué, pero si vemos como los fondos del pueblo se despilfarran por la falta de control y capacidad de quienes vigilan los "trabajos", en la calle.

Esta situación, no lleva más que a un desprestigio les de Misiones, quienes confiaron en su oportunidad con la designación de los funcionarios comunales en

Por otra parte y por ética, El Soberbio.

entendemos que la autoridad comunal local, debería de atender lo estrictamente necesario, correspondiente a sus funciones y dejar para las autoridades futuras, electas el 9 de abril, la realización de las obras que hay que efectuar.

Gobernador López

COOPERADORA ESCOLAR

Se reunieron en asamblea ordinaria los socios de la cooperadora "Laura Albarracín de Sarmiento", de la escuela nacional Nº 195, para tratar el siguiente orden del día: lectura y aprobación del balance general del ejercicio 1960: compra de textos de lectura para los alumnos del establecimiento y renovación de la comisión directiva de la cooperadora quedando la misma integrada por las siguientes personas: presidente: Miguel Sadowski; vice presidente: J. Hrebien; secretario: señorita Olga Wadowin: pro secretario: Julio Argentino Ojeda: tesorero: Juan Wdowin: pro tesorero: León Muzalski y vocales: Nicolás Bucokoski, Teodoro Woloszyn, J. Szunkowski, A. Szklaruk y Metody Hanczuk.

NACIMIENTO

El hogar de los esposos Dowbuz,Radaelli, se vió alegrado con la llegada de una hermosa nena que llevará el nombre de Liliana Beatriz. La feliz mamá y su hijita se encuentran perfectamente bien.

L. N. ALEM

Fiestas del Trabajo

LEANDRO N. ALEM (C)

En adhesión al 1º de Mayo, fiesta del trabajador universal, el Sindicato Aceitero de Leandro N. Além, ofreció un asado a la criolla a sus asociados, el que se llevó a cabo en el campo de deportes de Club Atlético Tungo-Oil.

La fiesta, que se desarrolló dentro de un marco de franca camaradería, constituyó un acto amable y cordial, haciendo uso de la palabra el secretario general del sandicato de aceiteros de Leandro N. Alem, señor Ramón Biondi, y el secretario de actas señor Marcial Peña.

Estos obreros pertenecientes a la Cooperativa Agrícola de Picada Libertad que trabajan al amparo de leyes generosas y sabias cumplidas fielmente por la patronal, manifestaron por medio de sus oradores, en la fiesta de referencia, su conformidad y apoyo al Consejo de Administración de la Cooperativa.

Asistieron además de las obreras del Sindicato de Aceiteros, empleados de las oficinas de la Cooperativa y algunos invitados especiales

UN PROFESIONAL

Procedente de la Capital Federal regresará a nuestra tra ciudad, después de una prolongada ausencia, el ingeniero civil Germán Rosembaun, distinguido profesional hijo de este pueblo. El ingeniero Rossembaun, viene a ponerse al frente del importante comercio de su señor padre, la tienda, ferretería, mueblería y artículos agrarios 'La Capital", y viaja acompañado de su esposa y goza aquí de gran estima, por sus condiciones de caballero y cultura.

BAILE SOCIAL

El club cultural, social y deportivo "14 de Setiembre" que reúne en su seno a lo mejor de nuestro pueblo, los que trabajan, colonos, industriales, comerciantes y lo bueno y sano que tiene nuestra juventud, ofreció el domingo en su sede social de la Avenida San Martín un baile que fue amenizado por un conjunto orquestal y que alcanzó un éxito poco común.

Esta simpática institución adquirió en pleno centro de nuestra ciudad una propiedad en que se está construyendo un edificio amplio y moderno, con cancha para la práctica de todos los deportes y confortables dependencias, el que muy pronto estará terminado y listo para su habilitación. La comisión directiva no escatima esfuerzo para alcanzar la gran jerarquía social que adquirió y que coloca a este centro a la vanguardia de los grupos sociales de nuestro medio, ya por la calidad respetable de las personas que lo forman como por el floreciente porvenir que se aseguró.

Necrologicas

DON ERNESTO PRESTES

— A la edad de 66 años y rodeado del cariño de sus familiares, dejó de existir el que en vida fuera don Ernesto Pretes. De origen brasileño llegó a nuestra ciudad el año 1923, dedicándose a la agricultura y labrándose una posición holgada en razón de su honestidad, espíritu de trabajo y simpatía personal que hicieron del señor Prestes un hombre respetado. Deja una numerosa familia que llora hoy su desaparición.

En la iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús se rezará una misa para impetrar por el descanso de su alma.

Policiales

Represión al Delito Cae un Joven Maleante

Interminable es la enconada lucha entre Policías y ladrones. Pero hace unos días, por fortuna y para la tranquilidad pública, el principal impacto correspondió a la Brigada de Investigaciones. Es cierto que hubo la habitual cuota de otros hechos, cada vez más comunes en la crónica policial, pero es significativo destacar que en la lucha por la represión de la delincuencia, un activo ratero y amigo de lo ajeno fue puesto entre rejas.

Joven delincuente

Las actividades de un menor recientemente llegado a la ciudad, al que no se la conocía ocupación ni oficio, y el que vivía a todo lujo, llamaron la atención de las autoridades policiales. Fue así como una comisión a cargo del jefe de la Brigada de Investigaciones, auxiliar Rodolfo Mónaca y cabo 1º Rogelio Salvador Barrios procedieron a su detención, sometiéndolo a un hábil interrogatorio. Pudo establecerse así, que el citado menor, que se hacía pasar por un hijo de un rico comerciante de Oberá, no resultó otro que un hábil ratero que desde hacía mucho tiempo venía realizando sus fechorías en nuestra capital. Pudo establecerse así que entre la larga lista de robos que venía realizando se contaba a la librería y bazar "Los Chinitos", ubicada en Ayacucho casi esq. Rioja, la finca del vecino José González y la del señor José Domínguez. De la casa del señor González, ubicada en la calle Junín 691 el joven delincuente había sustraído una colección de monedas de oro de procedencia española que datan del año 1774 y efectos por valor de $ 40.000. En lo que se refiere a Domínguez el hábil ladrón, aprovechando la ausencia de éste, le sustrajo aros filigranados de oro y anillos de los denominados siete ramales del mismo metal. Las monedas por su valor histórico, estaban valuadas en más de $ 100.000. El joven delincuente, con el fruto de sus fechorías, se daba la gran vida, hasta que fue sorprendido por la policía y puesto a buen recaudo.

MURIO UN POLICIA EMBESTIDO POR UN OMNIBUS

Un hecho inusitado, sacudió al numeroso vecindario de la avenida Uruguay. Eran exactamente las 17,5 del domingo, cuando un colectivo de la línea que hace su recorrido desde la provincia de Corriente a esta capital y que venía a gran velocidad, embistió a un agente de policía, a pocos metros de la seccional cuarta, causándole la muerte en forma instantánea.

A la hora señalada, la guardia de prevención de la

Pasa a pag. 12 7ª col

DE TODOS LOS DEPORTES

Harold Johnson continúa siendo campeón mundial de los semipesados. El púgil norteamericano venció al challenger Van Clay por K.O. a los 28 segundos de la segunda vuelta del combate programado a 15 rounds Este púgil es conocido como campeón sólo por una parte de los EE.UU., ya que para Massachusetts y Nueva York así también como en Europa es reconocido Archie Moore como campeón. Este último expondrá su título el próximo 10 de Junio en Nueva York frente al italiano Giulio Rinaldo, siempre que pueda entrar en categoría, ya que se encuentra excedido de peso. En el caso que no pudiera pelear Moore entonces lo haría Johnson en su reemplazo.

Es difícil la actuación de Carceo mañana. Debido a una distinción muscular, es problemática la actuación del centrodelantero de Argentino Juniors.

—o—

Le fue negado el pedido de cambio de cancha a Boca Juniors para su encuentro de mañana. En efecto, considerando que la capacidad de la cancha de Gimnasia y Esgrima de la Plata era pequeña para la cantidad de simpatizantes boquenses, el señor Armando pidió se asignara otra cancha al equipo que él preside, siendo denegado su pedido.

—o—

Durante la suspensión del campeonato oficial de fútbol de la AFA, debido al viaje que el seleccionado deberá realizar a Europa, River Plate se presentará en Egipto y Turquía, jugando dos partidos en cada país. Dichos encuentros se jugarán antes del cuadrangular que el equipo de la banda roja deberá jugar en Italia. Además se presentará en Chile el 17 de Mayo para enfrentarse a un rival a designarse a beneficio de los familiares de las víctimas del Green Gross.

—o—

Debido al cierre del libro de pases, es imposible ya la contratación del foward francés Roger Piantoni, por parte de River. Pese a todo, se asegura ya la contratación del jugador Kubala por parte del Sr. Liberti quien espera dejar finiquitadas las negociaciones respecto al pase del jugador del Barcelona.

—o—

Partió para Chile el futbolista argentino Héctor Rial, que se viniera desempeñando como interior izquierdo del Real de Madrid en España. Este jugador actuará en los campos de juego chilenos durante cinco meses, período por el que fuera cedido sin cargo por el equipo español, al Club Unión Española.

—o—

Luego de la última partida disputada por el campeonato mundial de ajedrez entre Mikhail Thal y Mikhail Botvinnik, en que las posiciones quedarán 10 y medio a 5 y medio en favor del desafiante se debió postergar la siguiente partida por enfermedad del campeón. De esta manera se confirman nuestras afirmaciones de días pasados en que decíamos el campeón M. Thal se vería seriamente afectado por una enfermedad cardíaca.

Vélez Sarsfield devolvió a los jugadores brasileños Claudio, Luirzhino y Mario, que habían sido sometidos a prueba, por no rendir en la medida que los dirigentes de ese club esperaban. Asimismo caba informar que cada uno de los jugadores del primer equipo percibió 3.000 pesos como premio por el empate obtenido el domingo último frente a Huracán.

El equipo brasileño de fútbol del Palmeiras se presentará el martes próximo en Bs. Aires, enfrentando al Club Independiente por el Torneo Sudamericano de Campeones. Por dicho torneo se jugarán dos partidos, uno a realizarse en Buenos Aires y el match desquite en San Pablo, Brasil.

Para prevenirse y prevenir a los suyos contra la parálisis infantil, vacuna Salk... vacuna Salk... vacuna Salk. Grábelo bien en su memoria... y en su conciencia... Se lo aconseja la Dirección de Educación Sanitaria y Social.

Federación Misionera de Básquetbol

PARTIDOS PROGRAMADOS

MARTES 2 DE MAYO
Cancha de Mitre, jueces de Unión

21,15 horas: Mitre e Itapúa, segunda división
22,15 horas: Mitre e Itapúa, primera división

☆☆☆

MIERCOLES 3 DE MAYO
Cancha de Racing, jueces de Mitre

21,15 horas: Racing y Tokio, segunda división
22,15 horas: Racing y Tokio, primera división

Deportes en el Interior

UN GIMNASIO

CONCEPCION DE LA SIERRA (C).— Hemos tomado conocimiento que existe el propósito de crear en esta localidad un gimnasio en el que se practique, intensamente, la educación física. Nos apresuramos a felicitar a quienes han tenido tan feliz iniciativa y a estimularlos para que no abandonen sus propósitos hasta alcanzarlos totalmente. La educación física de la juventud, es un factor indispensable para lograr el vigor necesario y la superación mental y física que hace progresar a los pueblos.

—o—

TORNEO DE BOLON

EL SOBERBIO (C) Continuando con sus tradicionales visitas de lazos deportivos y de amistad entre los equipos femeninos de bolón de El Soberbio, denominado grupo "Primavera" y su similar de Tres Pasos (Brasil), denominado grupo "Reunidas"; el domingo 23 de abril en las instalaciones del Club Deportivo y Social "El Soberbio", se disputó un torneo del deporte que nos ocupa, que fue en todos los órdenes un éxito social y deportivo, como de hermandad argentino-brasileña. La delegación del grupo Reunidas, de Tres Pasos estaba integrada por las siguientes señoras y señoritas Iria Matte, Irma Stumm, Cecilia Matte, Toni Schumann, Anilda Rabe, Antonina Schmidt, Irma Borenbergert, Iria Diel, Selma Flek, Erna Kers, Ingle Kumm y Leori quipo del grupo Primavera estaba constituída así: Sofía de Balsas, Rosa de Giménez Irma Balsari, Helvecia Storch, Geni Glier, Nair Turri Julia de Bnardera, Elena de Argañaraz, Isabel Bañay, Arlinda Hintz, Lory de Yunis y Cotaa del Rivero. El truinfo correspondió al e-quipo local, que aventajó a sus distinguidas rivales por 41 palos a su favor, es decir, los guarismos fueron los siguientes: Grupo Primavera "El Soberbio", 1.319 puntos; Grupo Reunidas, "Tres Pasos", 1.278. Durante la estada de tan distinguida visita como lo es el grupo "Reunidas" de Tres Pasos, Brasil, fue objeto de múltiples agasajos y demostraciones de sinceridad por parte de las jugadoras del equipo "Primavera". En horas del mediodía, en el salón del club se sirvió un almuerzo en cuya oportunidad se testimoniaron los afectos entre jugadoras de nuestro medio y del Brasil.

Por la tarde continuaron los encuentros amistosos y previo ofrecimiento de un té a las visitantes, éstas emprendieron el regreso a su país, siendo despedidas por nutrida concurrencia en el puerto local.

Una vez más EL TERRITORIO se honra en hacer mención en sus columnas de encuentros deportivos de esta índole y, hemos de esperar estos lazos de amistad que el Club Deportivo y Social "El Soberbio" desde su fundación, mantiene con instituciones deportivas y culturales se siga manteniendo en beneficio de la hermandad de los dos grandes pueblos de Sud América.

ARTE Y CIENCIA DEL FUTBOL

NOTA 14ª

Por Ricardo Freire

Destino Propio

Precisamente de esta diferencia que proviene del "mando no asimilado" individualmente, arranca otra faceta notable del genio destructivo del fútbol: la fuerza creada por sus consecuencias, es decir, por sus resultados en las personas que intervienen en el juego o de alguna manera participan de él.

Mucho más poderoso que la psicosis de exhibición o complejo de escenario que incumbe en su función al futbolista y que ya hemos estudiado en párrafos anteriores, y sus efectos desastrosos o estimulantes en la conciencia del player, el resultado de un partido y las circunstancias que lo revisten tienen el carácter de una sanción, en cuanto que, si favorables, acrecientan a un grado extraordinario la confianza que los jugadores se tienen a sí mismos, su fe en el destino propio, en su "estrella", en la que, como sucede en los extraños mirajes de los desiertos, el futtbolista cree, pero a base de palpables confirmaciones externas. Y éstas a veces se mantienen en suspenso; se suceden después con claridad convincente, guiando por largos tramos a la inspiración en su derrotero; se escabullen después y hacen de esta manera oscilar en su dirección una carrera.

Crece al patentizar el hecho cumplido de una victoria futbolística, duramente obtenida, el prestigio absorbente de quien con mano maestra y visión correcta de las vicisitudes condujo al pequeño ejército a la suprema más estrecha cohesión, una unión rayana en fraternidad ante la camiseta defendida, una compenetración general de miración, dando como resultado de todo ello el fenómeno de unas ras y aspiraciones que, para completarse, parece que sólo esperan ansiosas nuevas oportunidades de solidificación.

Iniciativa Innovadora

Pero si el curso de los acontecimientos deportivos es adverso, no se dejará esperar la inevitable disgregación y una disparidad evidente de tendencias; un decaimiento paulatino del espíritu de beligerancia futbolística; un menosprecio a la profesión y la honda reserva hacia el dirigente, cuyo pedestal de mando se verá peligrosamente sacudido por el arietazo fantasmal del desacierto inexplicable.

Progresivamente, la deslealtad hacia el ideal deportivo, el creciente escepticismo hacia todo lo que tenga sabor de iniciativa innovadora, síntomas todos de la sublevación latente del ánimo desorientado. Y, lo que es más principios en los que, bajo la inspiración pura del impulso juvenil y el sano estímulo del adelanto personal, se creyó un día con convicción irresistible, como se crée uno a sí mismo en el primer arrebato de la personalidad incipiente.

El genio destructivo del fútbol llega a hacer a uno desdecirse de sí mismo, al experimentar el marcado contraste que existe entre la fantasmagoría que se quiso vivir y la supina realidad a la que, a fuer de no haberse podido uno hallarse a sí mismo, ha arribado.

De frente a esta fuerza negativa que crea el desengaño hondamente sentido, el espíritu del fútbol se demuestra en lo que genuinamente es, a saber, un creador insuperable de eso que se llama "coraje".

Sumido a veces en la depresión imoral motivada por el sentimiento de la adversidad deportiva, el individuo o se redime o sucumbe.

Las Dificultades

Se necesita de un valor imparejable para renegar de ese pasado que se identifica con la vida misma y que se fue nutriendo, como todos los grandes proyectos de la existencia, de ilusiones, pero éstas tan aparentes, tan casi tangibles, que parecían tener de suyo la energía suficiente para trasponer la frontera de lo soñado y trocarse en realidad...

Pero, por éso precisamente el fútbol es un deporte viril: porque empuja al hombre a situaciones ambiguas, a disyuntivas de innegable transcendencia humana que, sin quererlo directamente, ponen en entredicho el carácter y reclaman la fuerza del temperamento para sormontarlas. Apelan, es decir, a todo lo que es y lo que tiene el hombre para salir de ellas.

Esta familiaridad con la dificultad, este aprendizaje al uso de los obstáculos, ¿no es acaso la más viva preparación que pudiese darse para alistarse de una manera eminentemente práctica a superar las dificultades mucho más grandes de la vida, en otros terrenos de mucha mayor importancia?...

(CONTINUARA)

Personería Jurídica del Aéro Club Monte Carlo

Concedióse personería Jurídica al Aero Club Monte Carlo, de la localidad del mismo nombre, fundado el 10 de septiembre de 1960 y apruébanse sus estatutos.

En los considerando de la medida se expresa que el mismo ha dado cumplimiento a los requisitos exigidos por los arts. 8º, 10º y 11º del decreto ley 1951, se encuadra dentro de lo previsto por el art. 33 inc. 5º del Código Civil y que la Dirección de Personas Jurídisa ha dictaminado favorablemente, de acuerdo con el art. 45 del Código Civil y el art. 7º del decreto ley 1651 de esta provincia.

—o—

Racing Derrotó a Olimpia: 4 a 1

Excesivo score para lo expuesto en el campo.

Se jugó anteayer por la tarde el partido que correspondía a Racing y Olimpia. Triunfó el primero de los nombrados por 4 a 1 marcador que no dice a las claras lo ocurrido en el campo de juego. Evidentemente, Racing de mostró más que su oponente, hizo más por el espectáculo. Llenó el espectáculo, sí, pero no es tanta la diferencia, Olimpia también hizo lo suyo. El hecho que fuera el equipo que se puso en ventaja indica que solamente en el último período cedió terreno para dar paso al ganador. Oportuno Racing, poco batallador en la segunda etapa. El oportunismo de los hombres del vencedor, hicieron volcar categóricamente el partido a su favor. Un hombre se destacó en la delantera, no por su juego lucido, sino por su juego efectivo, para el conjunto. El número 10 Calvo pasando casi desapercibido por su juego de enlace entre su línea media y línea de forwards, se constituyó en uno de los más altos valores de su equipo. Además tuvo tiempo para culminar dos jugadas con sendos goles para su equipo. Buen jugador. El partido discreto. No es de los que van a pasar a la historia. Tampoco fué tan malo. Hubo algo, poco pero algo al fin. Los equipos se presentaron integrados de la siguiente manera: Racing: Martínez (Ordone); Chavez y Pereyra; Rodríguez, Faviero y Vilar; Stuber (Piris), CVontrera (Stuber), Piris (Gómez), Calvo y Acosta. Olimpia: Martínez, Britez y Caferatta; Medina (Barbaro), Calvo y Gómez (Saldaña), Duarte (Mesa), De Torre, Bustos y Sanelez. Goles: Busto (0), Calvo 2 (R), Stuber 2 (R).-

—o—

2do. Campeonato Misionero de Motociclismo

Este mes el rugir de las motos pondrá nuevamente notas de colorido en el circuito denominado "Almirante Brown", ubicado en el puerto local.

El domingo 14 dará comienzo el "Segundo Campeonato Misionero de Motociclismo" a partir de las 14.30 hs.

Se disputará en las siguientes categorías: 100 cc. aficionados (primera vez), 100 cc. preparación libre, 150 cc. preparación libre y "Karts" preparación libre.

El Moto Club Posadas invita a todos los motociclistas a requerir informaciones en Colón 650 o Córdoba 475.

Doble Posadas—Oberá

Se halla en preparación la carrera Posadas-Oberá-Posadas, para máquinas de 100 cc., con aproximadamente 20.000 pesos en premio. Esta competencia habrá de despertar sin dudas gran expectativa por tratarse de la primera en Misiones.



Sarmiento le Robó Sobre el Final la Copa a La Florida

● Se Impuso 2 a 1 en un Partido Donde la Emoción de la Lucha Hizo Olvidar la Poca Calidad del Encuentro

Se jugó el sábado último la tan esperada final por el campeonato de Cooperadoras por la tarde los equipos que luego de una intensa campaña demostraron ser los mejores .Como es sabido el campeonato se reglamenta por el sistema de doble knot-out, en el cual se clasifican finalistas los equipos que no hayan sufrido dos derrotas. De ahí el nombre de este reglamento, ya que son finalistas el ganador de la rueda de vencedores (que llega invicto a la final) y el vencedor de la rueda de perdedores (que llega a la final con un partido perdido). De esta manera el último debe de infringir dos derrotas a su rival, mientras que éste debe vencer un sólo partido para clasificarse campeón. En esas condiciones se enfrentaron el sábado los equipos de La Florida —ganador de la rueda de vencedores, por lo tanto invicto— y Sarmiento, vencedor de la rueda de no ganadores, con un partido perdido, en la cancha del Atlético en horas de la tarde. Lógicamente el partido despertó el interés esperado por parte del público que colmó las tribunas del estadio.

Al llamado del juez, los equipos se presentaron alineados de la siguiente manera: La Florida: Ledesma, Ataliya (c) y Prieto; Molina, J. Noguera y Villalba; Hermosilla, Maidana, Caballero, Trinidad y Herrera.— Sarmiento: E. Recalde, Fernández y Ortiz; Borda, N. Farnández (c) y Balmaceda; Macrón, Novak, H. Recalde, Cabral y Fernández. El equipo de Sarmiento inició el cotejo con 10 hombres para luego a los 3' incorporarse Macrón. A los 5' debe retirarse Balmaceda para atenderse de una seria lesión a la nariz, de la que manaba bastante sangre. La herida se produjo en un choque con Trinidad, y fue castigado al jugador de Sarmiento por provocar el choque con intención de lastimar a su rival.

Se reintegra a su equipo a los 12'. A los 25' entra Forte y sale el jugador Novak. Es interesante preguntarnos por qué sale este hombre siendo hasta el momento un valor indiscutido en su delantera que venía cumpliendo perfectamente con el trabajo asignado a su puesto, y además de ser un buen peón se las ingeniaba para estar también en el final de la jugada. Creemos que erró Sr. director técnico y creemos saber el por qué de su equívoco. Si es así le recomendamos que deje de lado cierta amistad en detrimento de la misma (si no es bien entendida por algunos de los hombres de su equipo) y para bien del equipo que Ud. preside le recomendamos que mida a sus jugadores por el valor futbolístico que aportan a su team. Con sentimentalismos no se ganan los partidos. La prueba de ello es que un poco desilusionado consigo mismo debió a pedido de muchos aficionados sacar a uno de 'sus hombres" para dejar paso nuevamente a Novak. Otra pregunta, su personalidad tiene tan poca influencia entre sus jugadores que ante su requerimiento nadie salía de la cancha para hacer el cambio?, debiendo hacerlo finalmente, luego de probar quién acataba su orden, con el wing izquierdo que era el que estaba más cerca de la línea y por lo tanto el que Ud. podía dominar mejor.

Su equipo puede ganar la copa de campeón pero es necesario si así lo desea que dedique su más severa atención —e imparcialidad— para la formación de su equipo. Vimos en Sarmiento un gran valor, Balmaceda, podemos decir que es un gran jugador. El sábado lo demostró, Pero anteriormente decimos que se lastimó la nariz por querer golpear a un contrario, entonces señor Balmaceda trate de no jugar al fútbol con los contrarios, para evitar eso el referee al iniciar el partido les da una pelota, las patadas (porque eso eran) se las debe de pegar Ud. a la pelota, no a los contrarios. Su juego hubiera sido de un muy alto nivel futbolístico si no lo hubiera empañado con su mala intención. Ud. sabe jugar al fútbol. Demuéstrelo. Lo esperamos. Una felicitación para el árbitro señor Olivetti porque cuando Balmaceda en el calor de la lucha quería continuar el juego sangrando profusamente le indicó que se retirara a hacerse curar y no le permitió entrar al campo de juego hasta que a su juicio no estuviera en condiciones físicas para hacerlo.

El partido fue desordenado, en general, lo salvó la emoción de ser una final y la vergüenza deportiva que los 22 jugadores pusieron en el campo de juego. Los goles, pocos pero bien escalonados hicieron levantar al público de sus asientos, sobre todo al final cuando Sarmiento logró imponerse en un partido en que se habían retirado al descanso con un score adverso. En efecto, el primer gol lo hizo Maidana para los invictos. Ventaja con la que se fueron a descansar tranquilos pues debían perder ese partido y luego otro para perder el campeonato. Ya tenían media copa en casa, sólo faltaba aguantar el segundo tiempo y si se podía conquistar otro golcito. Iniciado el segundo tiempo cual no sería la sorpresa del once de La Florida que a los 3' Balmaceda ante un tiro libre cedido por el árbitro aprovecha que el arquero contrario está ordenando la barrera y (de vivo) conquista el empate cuando todos nos hallábamos viendo comentando la posibilidad de conquistar el gol. Se continúa jugando con tesón hasta que a los 23' Macrón da el triunfo a Sarmiento. En la delantera un hombre Forte. Muy bien. En los perdedores se destacó el número 5 J. Noguera. Gran jugador, sabe distribuir el juego y es hábil con la pelota. Bien en el quite. Típico centrehalf rioplatense. Siga así que da gusto verlo jugar al fútbol.

De esta manera se consolidó una victoria que ya parecía inalcanzable y nos quedamos con las ganas de felicitar al campeón. Esperamos hasta la próxima confrontación en que los muchachos de Sarmiento van a disputarle a los de La Florida el título, pero esta vez mano a mano. En el preliminar la cuarta división de Rácing venció por 5 a 0 a su similar del Atlético Posadas.

Magallanes Goleó a Palomar

Michalowicz fue el héroe de la jornada, convirtió 6 de los 8 tantos que conquisto su equipo.

Amplio triunfo de Magallanes frente a Palomar. Por el score de 8 a 1 venció a su ocasional oponente. Dista mucho de reflejar lo acontecido sobre el césped, el resultado final del encuentro disputado el domingo por la tarde en la cancha del Atlético. Evidentemente el ganador hizo el gasto necesario para alzarse con el triunfo, y solamente la diferencia de valores en la delantera, justifica la diferencia del marcador. Dos defensas discretas presentaron ambos conjuntos. Magallanes decidió ceder el medio campo a su rival, confiando en la velocidad de su delantera y la resolución de sus hombres, en especial la de Michalowicz, frente al arco rival. Es de hacer notar, y merece el comentario aparte este hombre. Hábil con la pelota en los pies, inteligente para jugar dentro del área, rápido para resolver jugadas difíciles y con una visión del arco de la cual habla a las claras la cantidad de goles convertidos por el. Poseedor de un fuerte shot, es admirable como coloca las pelotas lejos del alcance del guardavalla rival. Fruto de esa habilidad fueron el primero y tercero de los goles conquistados por él y por su equipo. Solamente esa fue la diferencia fundamental en los dos equipos, pero luego, se puede decir que las defensas, cometieron igual cantidad de errores. Sólo hubo se puede decir diferencia entre los dos backs centros de ambos equipos, luego los demás fueron solo un conjunto de voluntades unidas por el deseo de vencer en una justa deportiva, sin aportar al desarrollo del partido nada más q' una fuerte voluntad por hacer las cosas bien. Sin embargo hay gente que parece saber hacer las cosas. Es difícil explicarse entonces el porqué de tal desorganización. Hubo cantidad de pases hechos a los pies del contrario, pelotas rechazadas o "rifadas' a quien se encontrara cerca de donde ésta cayera, con el agravante de una buena cantidad de defensores que parece no supieran que una pelota debe llegar a los pies de los delanteros dominada para que estos puedan jugar con mayor comodidad. Cuesta tan poco bajar la pelota. Parece que no les inculcaran a los jugadores el valor que adquiere la pelota en los pies de un equipo, la pelota dominada, que no se arriesgue, que llegue mansita a los pies y que cada jugador haga el pase al hombre que está desmarcado, de tal manera que luego se pueda enfrentar con el contrario en igualdad de condiciones, en fin estas y otras cosas fueron las que ayer no se vieron, solo la cantidad de goles salvó un poco el partido, y digo un poco porque fue muy poco el saldo favorable que de él nos quedó.

El referee actuó bien. Con mucho deseos de hacer las cosas mejor. Responsable de su actuación hizo cumplir el reglamento en la medida de lo posible. Bien Sr. Lobos.

Los equipos se alinearon de la siguiente manera:

Magallanes: Machado (Rachin), Braag y Dung; Jara, (Leonardo), Alarcón (Leguizamón), Michalowicz, Rodríguez y Herrera.

Villalba y Balbuena; Alegre

Palomar: Suárez; Nogueira y Ponce; Burtnik, V. Conzález y Vieira (Spinola); Galeano, Ramírez, Ramos (Maimo), Caballero y Montoya.

GOLES: P.T. a los 3; 14'; 28' y 30' Michalowicz (M); 12' Galeano (P); 36' Herrera (M). S.T. 30' Braag (M) (este jugador pasó de back centro a centrehalf); 34 y 38 Michalowicz (M).

SARMIENTO EN BONITA EXHIBICION SUPERO AL SELECCIONADO ENCARNACENO

Una victoria legítima obtuvo el domingo en Encarnación el representativo de Sarmiento de Posadas al imponerse al seleccionado Encarnaceno por 4 a 3. El score no trasuntó la manifiesta superioridad de juego de conjunto que estableció en la mayor parte del encuentro el team visitante, quien en la holgada diferencia diluyó su poder efectivo realizando una exhibición que satisfizo al público. Esa característica pudo apreciarse nítidamente, tanto en el primer tiempo cuando a los 10 minutos ganaba Sarmiento por 2 a 0, como en el período complementario, en el cual a poco de comenzar, triunfaba por 4 a 1. El combinado local frente a los mayores recursos técnicos de su rival, opuso un tenaz entusiasmo disminuyendo las cifras a la mínima expresión, capitalizando uno de sus tantos mediante la ejecución de un penal y el último ya sobre la hora.

El ganador, aún sin estado físico en sus hombres, mostró un plantel de auspiciosas perspectivas, constituído en base a su equipo del año pasado más nuevos valores, entre los que evidenció sentido de gol el entreala izquierdo Héctor Britez, estando ausente Hernán Borja, volante que procede de buenas referencias en su actuación en Villarica. El perdedor accionó con pujanza, pero sin ordenamiento y carente de eficacia como lo demostrara en ciertos pasajes de la etapa inicial cuando sus ataques fueron más contínuos.

El match amenizado por la banda de música de un instituto militar de Asunción, se desarrolló en un ambiente de ejemplar caballerosidad. La corrección señaló uno de los aspectos fundamentales de un encuentro de agradables alternativas. La delegación visitante, con la que viajaron, además del Presidente y directivos del Club Sarmiento, el Delegado de Misiones ante el Consejo Federal señor Mario Juri y el titular de la Liga Posadeña señor Salvador Esquivel fue objeto de cordiales atenciones y demostraciones de simpatía por parte de representantes de la Liga Encarnacena. Cabe destacar la gentileza y el espíritu de trabajo del Presidente señor Mario Dos Santos y del Tesorero señor Miró.

El partido

Desde el comienzo pudo observarse la mayor solvencia del elenco posadeño que hizo privar el ensamblamiento de sus líneas sobre los animosos arrestos de su adversario. Sus avances de una mejor concepción se tradujeron prontamente en los guarismos finalizando exitosamente esas cargas Héctor Britez al decretar la apertura del marcador y luego Galeano al aumentar la ventaja. Parsimoniosa la visita pugnó empeñosamente el dueño de casa por descontar, lográndolo Von Knoblock como testimonio de su persistente empuje. Sin embargo fue meramente transitorio ese acercamiento de los encarnacenos, por cuanto solo 2 minutos después, volvía a establecer la diferencia anterior Héctor Britez con un gol de magnífica factura por lo oportuno y justo de su remate a un ángulo que dejó prácticamente parado al buen golero Mendoza. Cómodo parcial para Sarmiento por 3 a 1 al cumplirse los primeros 45 minutos que fueron dirigidos acertadamente por Agapito Ortiz en encomiable gesto de colaboración, haciéndolo en la segunda fracción el árbitro posadeño Cayetano Olivetti que se condujo con similar eficacia.

Apenas reanudado Sarmiento elevó su haber con la obtención del cuarto gol por mediación de Ruiz Díaz, puntero izquierdo que actuara en las temporadas de 1958 y 59 en Villa Urquiza. Su mayor desenvoltura y la holgada diferencia mermó ostensiblemente el rendimiento efectivo del huésped que actuó con reconocida calidad, pero con una displicencia, que con el correr de los minutos estrechara en las postrimerías los números. Sobre los 27 minutos sancionó el juez con la pena máxima un faul cometido por Donato Paredes, mediante el cual obtuvo el seleccionado encarnaceno su segundo gol por intermedio de Skanata. Faltando 2 minutos la perseverancia de los locales encontró frutos en el generoso derroche de energías de Von Knoblock que cerró el tanteador.

Agasajo

Al término del cotejo fue agasajada la embajada posadeña ofreciendo la demostración con su proverbial deferencia el señor Mario Dos Santos, quien destacó la corrección del encuentro y la bonita exhibición realizada por Sarmiento, formulando fervientes votos para que estas confrontaciones se repitan tanto en una como en otra orilla del río Paraná.

Estadio: Liga Encarnacena
Público: numeroso

Los equipos:
SARMIENTO (4): Ocampo (Motta), H. Sánchez y Gauto; W. Noguera, De France y D. Paredes (H. Ramírez); Galeano, Maidana (Alvarez), Milarki, M. Brítez (Irala y H. Briteb) y Ruiz Díaz.
ENCARNACION (3): Mendoza (García), Aguilera y Duarte; Bianchetti, Segovia y Skanata; Lezcano, Cano, Von Knoblock, Pintos (Domínguez) y Díaz.
Goles: 7' Héctor Brítez (S), 10' Galeano (S), 37' Von Knoblock (E) y 39' Héctor Brítez (S). Primer tiempo Sarmiento 3 Encarnación 1. Segundo tiempo: 2' Ruiz Díaz (S), 27' Skanata (E) de penal y 43' Von Knoblock (E).

Referees: Agapito Ortiz y Cayetano Olivetti.

MENOS 1 A MENOS 1

En un partido en el que hasta los goles fueron errores empataron Villa Urquiza y General Paz.

Se jugó el domingo por la mañana el partido entre Villa Urquiza y General Paz por el campeonato de primera "B" Becar Varela. Nos cuesta creer que se jueguen partidos así, antes de empezar el partido el D.T. de General Paz decide entrar a jugar él de arquero ya que el titular de ese puesto no se había presentado. Se inicia el partido y nuevamente General Paz, entra con 10 hombres, porque su número 3 no tiene camiseta, con buen criterio, el árbitro pese a las protestas del jugador y el público, no lo deja jugar con camisa blanca, mientras que Díaz decía que era parecida a la de Guaraní que lucía su equipo. Luego de mandar a buscar la camiseta a varios lugares, se acuerda que en su casa tenía una y decide que la vaya a buscar un chico en bicicleta.

En el segundo tiempo juega, ya tiene camiseta. Creemos que faltas de responsabilidad de esta naturaleza son las que hacen que el público no asista a los encuentros. A nadie le gusta que le falten la consideracion. Si desean que el público asista, hagan todo lo posible porque si no juegan al fútbol el espectáculo se asemeje a un partido. Nadie que sea conciente va a ir a ver algo que adolezca de la más mínima organización. Entonces señores, no se quejen cuando lean la suma de las 200 o 300 entradas (que con mucha suerte) la gente se decide a pagar en la espera de ver algún chispazo de fútbol. Vayamos al partido. Realmente es difícil escribir algo. Hay que buscar muy profundo para encontrar algo. Si es que ese algo existe. Malo. Realmente malo. No pudimos ver una carga bien organizada. No hay hombres. Aquí si se puede decir sin temor a error 'el campo de nadie", por la media cancha. Yo diría que salvo unos metros del área de cada equipo, en que prevalecían los rechazos de cualquier defensor a cualquier lado, todo lo demás era nadie, pero ni siquiera del referee que haciendo gala de una falta de responsabilidad increíble en un profesional a los 30' del primer tiempo decide que hay que terminar y lo da por finalizado. Ante las protestas de todos y la sorpresa del que escribe, recuerda que cada tiempo tiene 45 minutos y decide continuar. No Sr. Martínez, infórmese del reglamento antes de dirigir, Ud. no es amateur, y el público aguanta. Otra cosita, esta vez para los linesmanns no de este, sino de todos los partidos, el jugador cuando hace el trío lateral no puede pisar la raya demarcatoria de la cancha. Hagan cumplir el reglamento. Bueno volvamos al partido. Los equipos se presentaron así:

V. Urquiza: B. Núñez, Cáceres (I. Núñez y Flores; S. Ledesma, Melgarejo y F. Ledesma (Cáceres); Garcete (F. Ledesma), C. Dos Santos (Martínez), G. Núñez, J. Dos Santos y Verón.

Gral. Paz: Dominguez, Ortellado y Díaz (éste último ingresó al campo al iniciarse el segundo tiempo); Galeano, Gómez y Rojas; Paiva, Santa Cruz, González, Velázquez y Trinidad. Los mejores de cada equipo: Melgarejo, sabe jugar pero nadie lo acompaña, y Trinidad, tallador y multiplicándose para no hacer sentir la ausencia de Díaz en el primer tiempo.

Los goles: 28' P.T. Velázquez, (GP) 29' P.T. Melgarejo (VU). Expulsados: 38' S.T.I. Núñez (VU) y Santa Cruz (GP).

Brown se Impuso al Pettirossi

Se realizó ayer por la tarde el partido de fútbol entre los equipos de Brown, de esta ciudad y Petirossi de la ciudad de Encarnación. El equipo vencedor realizó una primera etapa deslucida en la que solo se puede decir que jugó al fútbol cuando lo hizo su centre-half Nicolás Fernández que marcó el ritmo de su equipo. La delantera actuó desarticulada no encontrándose sus hombres entre sí para hilvanar jugadas de cierto nivel técnico. En el segundo tiempo, a medida que transcurrían los minutos y el cuadro local se iba afirmando, pasó de dominado a franco dominador lo grando llevar de esta manera el control de las acciones En ese período los tres centrales jugando la pelota a ras del suelo, lograron justificar su estado en el campo de juego, realizando en algunos pasajes de la lucha jugadas de real valía. Un hombre hubo en el equipo que hasta cuando los forwards jugaban a voluntad desentonó en su accionar, el back centro Niveyro. Sobresolió Morínigo cuando entró a actuar, quien sin salir de su puesto se convirtió en verdadero baluarte de su defensa, controlando los esporádicos avances que el equipo encarnaceno realizara por su ala derecha. En el equipo de Petirossi sobresalió su número dos, hombre de grandes condiciones, mientras no se adelantó en el campo, tiene aire para volver, pero pese a todo muchas veces la jugada se desarrollo más veloz que la que pueda tener cualquier hombre para recuperar su puesto quedando de tal manera un claro muy difícil de cubrir por sus compañeros. No acompañó la suerte a la visita ya que si se hubiera hecho justicia el marcador debía de haberlos favorecido antes de retirarse al descanso. Promovieron muchas situaciones de peligro en el área local en ese primer tiempo netamente favorable a ellos y solo la mala suerte, impidió que se alzaran con el triunfo parcial. En la segunda etapa ya está todo dicho cuando hablamos de Brown. En la medida que crecía el dominio del local los visitantes se desdibujaban en el campo. Lástima, hubiera sido un hermoso partido de haber aguantado los jugadores encarnacenos el ritmo por ellos impuesto al partido en la primera etapa. Un párrafo aparte para el juez. Dirigió mal, cobró infracciones equívocas y dejó pasar algunas realmente evidentes. No estuvo en la cancha. Los equipos se formaron de la siguiente manera: Brown: Martinucci (Ledesma); Nibeyro y Mazzó (Morínigo); N. Díaz, N. Fernández y Lombardi; Giménez, González, Sánchez (Vallejos), Socol y Frías (Alarcón) Petirossi: Mendoza; Peredes y Aguilera; Balbuena, Canata y Gamón (García); Carilú, Galeano (Croce), Von Knobloch y Díaz. Goles: Galeano (P), González 2 (B) y Alarcón (B). Referee: Sr. Antúnez. Recaudación: $ 3.530.- Como preliminar de este partido se midieron los equipos locales de Mitre y Guaraní. Venció el primero por 2 a 1

Atlético Igualó en Ob rá

Una división de honores fue el resultado del cotejo que sostuvieron en Oberá el domingo Atlético Posadas y el local Olimpia. Encuentro interesante por la movilidad y equilibrio de las acciones que finalizó con un justo empate de 3 tantos por bando. Match emotivo por la sucesión de goles de uno y otro equipo y por la corrección de sus protagonistas.

Roa abrió el score y empató Diesel terminando el primer tiempo sin otras variantes en el marcador. En el segundo, puso en ventaja al dueño de casa Eduardo Ruiz Díaz, igualó Aquino, volvió a colocarse al frente del tanteador Olimpia por mediación de Otazú y emparejó definitivamente Atlético Posadas nuevamente merced a los buenos oficios de Roa. Sobresalieron Campuzano, Sosa, Aquino y Roa en la visita y Diesel y Ruiz Díaz, entre otros en los locales.

Atlético Posadas formó con Campuzano, Rocha y D. González; Chamorro (Sosa), Badaró y Aquino; Rodríguez, Claro, S. Jara, Leguizamón (P. G. Benítez) y Roa.

La delegación presidida por el vicepresidente Sr. Aníbal Báez regresó gratamente impresionada por las cordiales atenciones brindadas por los dirigentes del Club Olimpia. Sus integrantes nos expresaron su satisfacción por la caballeresca actuación del equipo rival y del referee local.

—o—

Comisiones por Venta de Valores Fiscales

Por un decreto que se dio a conocer el viernes se autorizó a la Contaduría General de la Provincia a proceder a la liquidación y pago de las comisiones por venta de valores fiscales provinciales y reintegro de gastos a las municipalidades y por los importes que a continuación se detallan:

Municipalidad de Apóstoles: $ 28.942,20; Municipalidad de San Javier $ 2.316,81; Municipalidad de Leandro N. Alem: $ 34.052,88; Municipalidad de Oberá: $ 90.021,58; Municipalidad de Libertador Gral. San Martín: $ 20.064,42; Municipalidad de Eldorado: $ 19.792,58. Total:— $ 195.190,47.

La medida se toma conforme al Art. primero del Decreto Nº 631|60 que establece el 3% (tres por ciento) en concepto de comisión por venta de valores fiscales más los reintegros de los gastos que correspondan al servicio prestado.

—o—

Telegramas Detenidos

En la oficina de despacho telegráfico se encuentran detenidos los siguientes telegramas:

Benigno Tomás Espíndola (colacionado), Alfredo Ruiz, Isabel Moreno, Edrvin Mayer y Juana Francost.

Aledrez

Torneo Intercolegial

Hoy a las 19 y 30 horas se hará el acto inaugural del Torneo Intercolegial que se efectuará en el Centro de Recreación Provincial, situado en la calle Córdoba, en el cual, hasta el momento, se encuentran inscriptos cuatro equipos representativos de los siguientes centros de enseñanza: Escuela Industrial de la Nación, Escuela Normal, Colegio Nacional Nº 1, Colegio Roque González. Los organizadores del certamen han decidido recibir otras inscripciones hasta momentos antes de comerzar la competencia.

Estan en juego los siguientes premios: 1er. premio: Copa Abañeé y cinco medallas para el equipo ganador; 2do. premio: Copa Ministerio de Asuntos Sociales; 3er. premio: Copa de Recreación.

En el acto inaugural se harán entrega de unas mesas para ajedrez hechas de mármol, donadas por el Club de Leones, entidad propiciadora en acuerdo con el Club de Ajedrez Posadas del presente certamen, a efectos de difundir la práctica del juego ciencia.

—o—

Basquetbol

ESTA NOCHE SE REUNE LA FEDERACION

En su local de calle Colón nº 46, efectuará la reunión semanal reglamentaria la C. D. de la Federación de Basquetbol, modificándose el día habitual en razón del feriado de ayer.

Numerosos asuntos tratará el organismo rector del baloncesto local, confiándose que se logre el número de delegados necesario para sesionar.

COMITE EJECUTIVO

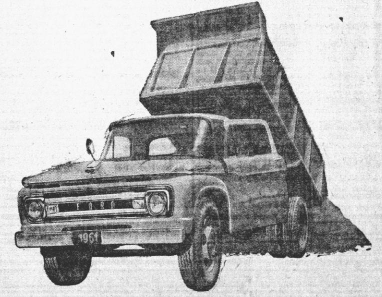
En el local de Belgrano 344, sesionará el Comité Ejecutivo Organizador del 29º Campeonato Argentino, bajo la presidencia del titular señor J. Liberto Negrete. En esta oportunidad se informará sobre el resultado de las gestiones realizadas ante el señor Gobernador, habiéndosele entregado dos memoriales que como era de esperar encontraron en el gobernante la predisposición necesaria disponiendo de inmediato la confección de los respectivos anteproyectos para ser enviados a la H. Cámara de Representantes.

Uno de ellos estará vinculado con la obtención del terreno destinado al estadio y el restante lo será con la emisión de una jugada extraordinaria de la Loteería Provincial destinada a recaudar los fondos necesarios para la organización del certamen nacional.

MITRE vs. ITAPUA

En cancha de los auriazules el reciente vencedor de Tokio, visitará al five local que sufriría la ausencia de M. H. Varela que habría solicitado permiso para no actuar durante un lapso determinado.

Esta circunstancia y la de que Itapúa con el refuerzo de De Paula haya mostrado una solvencia superior a lo realizado en anteriores matches, servirán de acicate para que los aficionados concurran en buen número a seguir las alternativas de ambos encuentros, que serán controlados por los árbitros de Unión.









ABRIL 2 MARTES

SAN ANASTASIO Y SANTA ZOE

(1866) Bombardeo del Callao por la escuadra de Méndez Núñez.

(1866) Murió en el combate del Callao don José Galvez.

(1917) Asume Venustiano Carranza la presidencia de México.

(1946) Ordena Perón la ocupación de las Universidades argentinas.

(1948) Se crea en Bogotá la Organización de los Estados Americanos

(1956) Mahendra Bir Bickram Shah Deva, es coronado rey de Nepal.

(1957) Conflicto entre Honduras y Nicaragua.

Argentino Correo	Concesión Nº 1880 Franqueo Pagado
D. R. 30 Posadas	Tarifa Reducida Concesión Nº 751

EL TERRITORIO

Diario de la Mañana
Fundado el 2 de Junio de 1925

Publicación adherida al: INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES

Dirección y Administración
RIOJA 433 — T. E. 4951 y 4952
Posadas — Misiones

Representantes en Bs. Aires
PEDRO VENTURA Y CIA.
Sarmiento 1562 — T. E. 35-4825

Servicio Telegráfico Exclusivo United Press International

INFORMACIONES DE INTERES

FARMACIAS DE TURNO

MARCONI
T. E. 3775
Abierta:
LUNES A VIERNES
de 7 a 24 horas.

ARGENTINA
Bolívar y San Lorenzo
T. E. 4022
Abierto en horario corrido de 8 a 24 horas.

De lunes a viernes

———o———

HOY

NEGRETE: San Lorenzo y Córdoba T. E. 826.
ASTOR: Alberdi 100. T.E. 4389.

OBERA

DEBAT: Avda. Sarmiento y S. del Estero. T.E. 178.

EL TIEMPO

Presión: 752,2º
Humedad: 79 %
Temperatura: 21,8º a las 18.
Máxima: 24,7º a las 14,40.
Mínima: 13,2º a las 4,30.

PRONOSTICO

Inestable, probables lluvias.

ALTURAS DE LOS RIOS:

Puerto Posadas: 2,48 metros.
Puerto Iguazú: 16,41 metros.

SERVICIO PUBLICO DE URGENCIA

Robos y Hurtos	3444
Seccional 1ª	3689
Seccional 2ª	2060
Seccional 3ª	3937
Seccional 4ª	3753
Guardia Alcaidía	3444
Bomberos	3111
Ambulancia	3222
Servicio de Radio	4159
Gendarmería	2921

HOSPITAL

Portería	4065
Centro de Salud	3222
Dirección	4061

Horóscopo

DIA 2 DE MAYO DE 1961

ARIES
(21 marzo 20 abril)
— Es preferible que evite situaciones de sorpresa.

TAURO
(21 abril 20 mayo)
— Es probable que alguién trate de perjudicarla.

GEMINIS
(21 mayo 20 junio)
— No cambie sus planes.

CANCER
(21 de junio al 20 de julio)
— Menos indecisión en cuestiones de trabajo.

LEO
(21 julio 21 agosto)
— Afronte con energía sus problemas sentimentales.

VIRGO
(22 agosto 22 Setbre.)
— Dificultades con un viejo amigo.

LIBRA
(23 Stbre. 23 Octbre.)
— Proximamente ganará mucho dinero.

ESCORPION
(24 Octb. 22 Novbre.)
— Prepárese para recibir una mala noticia.

SAGITARIO
(23 Novbre. 20 Dicbre.)
— Hay una amiga sincera que está en apuros.

CAPRICORNIO
(21 Dcbre. 19 enero)
— Hoy será un día favorable para los negocios.

ACUARIO
(20 enero 12 febrero)
— Es preferible que sea más discreta.

PISCIS
(19 febrero 20 marzo)
— Es usted exageradamente impulsiva.

La carrera del espacio

La Ciencia al Servicio de la Paz

Ultima Nota — por Francisco A. Bares

LA PLANIFICACION SISTEMATICA Y SUS EXITOS. CUATRO MILLONES DE ESPECIALISTAS. EL "STANDARD" DE VIDA. DIVERSIFICACION DEL ESFUERZO. LAS "CABEZAS DE HUEVO". OCCIDENTE NO HA PERDIDO SU PODER. UN ANHELO UNIVERSAL DE PAZ. LA CIENCIA Y LAS PERSPECTIVAS QUE ABRE.

Para explicar el progreso de la Unión Soviética en materia espacial, podemos valernos de un cúmulo extraordinario de declaraciones emitidas por políticos, periodistas y científicos, entre ellas habríamo de encontrar elementos útiles para una equitativa valoración. Más, hemos de usar en esta ocasión nuestro propio raciocinio y las informaciones que a través de la "cortina de hierro" como acertadamente la bautizara Winston Churchill. Los soviéticos han llegado a una planificación sistemática de su ciencia e industria dirigida, casi exclusivamente hacia las fases de "vanguardia" como la electrónica, electro metalúrgica, cibernética, etc. Para el logro de este objetivo han suspeditado todo lo demás, y desarrollado una política de Estado por la cual se ha infiltrado y consolidado en las mentes populares, que ese es el máximo triunfo que deben anhelar.

Tecnificación

Una ciencia de esas características no es improvisable. El progreso de hoy responde a una perfecta planificación de ayer. El número de técnicos y científicos de Rusia es realmente extraordinario, desde hace años se reciben y progresan casi doble número de ingenieros que en los Estados Unidos. En 1960 solamente entraron a trabajar cuatro millones de especialistas. Lógicamente ante un tan alto número de investigadores, se va produciendo lo que podemos titular la "selección natural" y los mejores van escalando posiciones hasta llegar a la cima; y le mejor entre cuatro millones de técnicos capaces, debe ser necesariamente extraordinario. En el país del Norte, existe, nadie lo duda, un capacitado plantel de hombres dedicados a no perder su adelanto y a acrecentarlo, pero ni en proporción ni magnitud es tan grande como el de Rusia. Además debemos tener en cuenta que Estados Unidos ha debido diversificar sus esfuerzos durante años, ayudando a sus aliados en Europa ó dedicando sus mejores hombres a perfeccionar elementos bélicos de singular importancia para poder mantener una paz armada.

Niveles diferentes

A todo eso podemos añadir aún un cúmulo de cosas más. Veamos algunas: Durante los años de la última guerra, Norteamérica entregó a los rusos 11.000 millones de dólares en mercaderías y servicios. Los Estados Unidos han elevado el nivel de vida de su población no solamente en salud, sino en bienestar social ampliando los horizontes económicos de cada individuo; como contraste los soviéticos viven mucho más ajustados y no pueden alcanzar ni soñando, el "standard" estadounidense. El país del Norte ha lanzado durante años campañas iniciadas por el esfuerzo de empresas privadas que han convertido el país en un mosaico de televisores, coches y un sinfín de aparatos modernos que hacen la vida más cómoda.

En Rusia la mayoría de estas cosas se ignoran y solamente algunas minorias las tienen. Al existir una completa ... tad, los Estados Unidos han encarado la cuestión de los proyectiles y cohetes en una forma dividida. La marina, la aviación, el ejército, cada una de esas fuerzas independientemente, compite por elevar su propio cohete o poner en órbita su propio satélite. En cambio Rusia tiene una dirección central que es terminante.

"Egg head"

Si a ello adosamos una inteligente política soviética desarrollada en las Universidades, tenemos ya en su conjunto un buen cuadro del aspecto actual de las cosas. En Estados Unidos los jóvenes con inquietudes de investigación se les ha llamado despectivamente "egg head" —cabeza de huevo— y señalados como intelectuales pérdidos en un dédalo de cálculos. Ahora ya se ha modificado mucho el proceso, pero antes, el sabio, como en Francia o Inglaterra, debía caminar de puerta en puerta para obtener ayuda en favor de sus investigaciones. En Rusia el criterio es distinto. El obrero tiene un nivel de vida y un tratamiento. El estudiante le supera con creces en ambos aspectos. Si su cabeza da, para el progreso que el Estado exige, ese muchacho o ese hombre, llegará allí donde se proponga y obtendrá los má saltos honores y ventajas. Bien es verdad la afirmación que dice: "La Unión Soviética ha ganado en las universidades la batalla del satélite".

Hacia la paz universal

Se ha quebrado con el envio deu n hombre al espacio el equilibrio de fuerzas existente hasta ayer?. Podemos afirmar rotundamente que no. Los Estados Unidos y sus aliados, el mundo occidental en pleno, no ha perdido nada de su fuerza, y precisamente en la faz bélica dificilmente los rusos puedan superar el adelanto estadounidense. El lanzamiento de un hombre al espacio es una hazaña de carácter extraordinario, principio de sucesivas victorias en esas rutas sin fronteras qu ese develan ante nuestros ojos atónitos. La ciencia ha dado un gran paso hacia adelante, permitiendo que un hombre se haya asomado en los umbrales de lo ignoto.

De ahora en adelante es predecible un progreso mucho más veloz y completo. Nuestro deseos y los de la humanidad son que la emulación pacífica de las grandes potencias po rla conquista del espacio se siga dando dentro de esos términos, que los odios de la tierra no se trasplanten hacia afuera y que el ser humano empieze a comprender que aquellos deben ser suplantados por una solidaridad universal. Digamos que el progreso nos ha puesto en una encrucijada en la cual obligadamente no tenemos otro remedio que vivir en paz, pues de lo contrario una contienda provocará la desintegración de toda forma de vida en la Tierra. La ciencia nos acerca con raudo vuelo hacia los lugares en que el amor reemplaza al egoismo, la dicha a la insidia, la felicidad al descontento. El hombre ha puesto un pié en el cielo. Anhelamos que ese paso sea el principio purificador de todas las mentes y la plasmación de una era de fraternidad universal.

Argentina Puede Aumentar la Industrializaciòn del Papel

ASI LO EXPRESARON ANTE INDUSTRIALES PAPELEROS DE NUESTRO PAIS DOS TECNICOS DE ESTADOS UNIDOS EN LA MATERIA

En una reunión efectuada en los salones del Club Americano un numeroso grupo de industriales papeleros argentinos escucharon las opiniones de un especialista en la materia de industrialización del papel.

Se trata del señor John Walsh, asistente del gerente general de la División de Industrias Químicas de la Cyanamid International.

Se encontraba también presente en la reunión el señor Henry Rojas, director regional para Latinoamérica de Cyanamid International, siendo ambos presentados a los industriales argentinos por el señor José D. Shaw, gerente general de Cyanamid de Argentina S. A. subsidiaria de la citada firma norteamericana.

Le siguió en el uso de la palabra el señor John Walsh cuyos conceptos fueron vertidos seguidamente al español por el señor Henry Rojas. Refiriéndose especialmente a las posibilidades de la Argentina en materia de industrialización del papel, expresó este técnico que veía un amplio campo para nuestro país de aumentar la industrialización y los mercados para el papel en los próximos diez años.

En los Estados Unidos

Señaló en primer término el estado de la industrialización del papel en los Estados Unidos, expresando que en 1959 la industria papelera ocupó en su país el tercer lugar en el desarrollo y el quinto en dinero invertido. La producción de papel y cartón fue de 34 millones trescientos mil toneladas con importaciones de 6 millones de toneladas y un consumo de 41.000.000 toneladas.

Una Estadística

Después de mostrar a los industriales papeleros un panel con fotografías en las cuales podían observarse los diferentes usos del papel en los Estados Unidos, entre los que se cuentan producción de juguetes para los niños; impermeables, vestidos de papel, guardapolvos y equipos completos para cirugía destacaron en una estadística cuales fueron las cantidades consumidas por persona durante 1960 en los más importantes países del mundo.

La Argentina ocupa el 8º lugar en materia de industrialización y cabe esperar, expresó el señor Walsh, un aumento per cápita del 15% anual, en forma progresiva durante diez años.

La estadística en libras es la siguiente:

El consumo per cápita en los principales países del mundo en 1960 fue de:

1º	Estados Unidos	435 lbs.
2º	Canadá	350 "
3º	Inglaterra	160 "
4º	Francia	140 "
5º	Alemania Occidental	160 "
6º	Suecia	220 "
7º	Italia	60 "
8º	Argentina	50 "
9º	Brasil	30 "

EN LA ARGENTINA

Al observar Buenos Aires, manifestó el disertante, he notado que mucho pan, verduras y alimentos vienen sin envoltorio. En cualquier supermercado de Estados Unidos todo tipo de verdura, frutas y carne viene especialmente empaquetado en envases de papel o cartón. En realidad casi todos los productos alimenticios vienen envueltos en papel. El ama de casa americana solicita un envase sanitario para sus alimentos y cualquier despensa o mercado que rehuse entregar carne envasada, pronto iría a la quiebra. Creo que el ama de casa argentina es tan escrupulosa como la norteamericana, y yo pronostico un cambio rápido aquí. Aquí está la oportunidad del fabricante de papel argentino. Por medio de una buena propaganda, la demanda para el papel crecerá a pasos agigantados, necesitando nuevas máquinas de papel y nuevos molinos. Cada producto y alimento industrial será envasado en papel y cartón y su industria será la más próspera en Argentina. Esto requerirá mucho trabajo de parte de todos a los que concierne esta industria, pero cualquier sacrificio vale la pena.

SINTESIS POLICIAL

Viene de pag. 9, 9ª col.

dependencia antes citada, pudo escuchar en plena calle, un golpe seco luego el chirriar de frenos. Al asomar a la calle, pudieron observar, que frente a uno de los colectivos de la línea a Corrientes, y casi junto a las ruedas delanteras, permanecía un hombre completamente destrozado. A su lado como símbolos trágicos se encontraban, una bicicleta completamente destruída y un aparato de radio a transistores.

El vehículo, dada la velocidad que traía, había arrastrado varios metros el cuerpo de la víctima, causándole múltiples lesiones que le ocasionaron la muerte instantanea. El conductor del colectivo, que fue detenido, es Julio Fuiz Díaz. En cuanto a la víctima, que más tarde fue identificada en la morgue, pudo establecerse que era Cirilo Cristaldo agente de policía que se desempeñaba como número de guardia en la Jefatura. Intervino en el hecho, personal de la seccional cuarta a cuyo cargo se encuentra el correspondiente sumario de prevención.

ACCIDENTE

A la altura del paraje denominado Campo San Juan, Federico Wite, conductor del camión 099, del municipio de Monte Carlo, al realizar una falsa maniobra embistió a otro camión. Como consecuencia de la colisión resultaron con lesiones, el nombrado Wite y el conductor del vehículo citado en último término, de nombre Osvaldo Chaparro.

HURTO

Ante la seccional cuarta, denunció Raúl Ocampo propietario de la churrasquería denominada "Brasilia", que autores cuya filiación se desconoce habían hurtado por los fondos, una rueda de bicicleta completamente armada.

INCENDIO

En la comisaría de Jardín América se instruye sumario, a fin de determinar los orígenes del incendio que el día 26 del actual redujera a cenizas, el secadero de yerba mate propiedad de la firma "Agronorte S.A.". Los montos del perjuicio ocasionados por el siniestro aún no han sido determinado.

UNA COCINA

Margarita Nielsen se ausentó por unos días de la finca que habita en la localidad de Oberá y al regresar notó con sorpresa que había tenido visitas imprevistas. Al irse éstas se llevaron una cocina a kerosene y diversos utensilios de cocina. La denunciante se consideró damnificada en la suma de $ 2.500.

ROPAS DE CAMA

Ante las autoridades de la comisaría de Oberá denunció la señora Elena Ostapchuk de Lichoeski que de su domicilio ubicado en la Avenida Libertad Nº 131 le habían sustraído diversas ropas de cama. Posteriores averiguaciones de la policía, determinaron que no era ajena al hecho Juana De Lima, quien desapareció de los lugares que frecuentaba.

DAÑO

Una patota de muchachos, cuya identidad la policía trata de establecer, lanzó una granizada de piedras sobre la finca propiedad de la señora Svea Brolin Vda. de Vik. Parte de los proyectiles destruyeron claraboyas y vidrios de los ventanales. Se instruye el correspondiente sumario.

HALLAZGO

El Sr. Lauro Solis ha hecho entrega en nuestro diario de un estuche de cuero conteniendo un anteojos hallado en la vía pública Su propietario, previa constatación de ser el dueño puede retirarlo de la administración.

DESGRACIA CON SUERTE

En jurisdicción de "El Soberbio" y en circunstancias en que Carlos Brusaka conducía un tractor de propiedad de la empresa caminera "Fernández", al descender una pendiente volcó dicho vehículo resultando el conductor con lesiones de carácter grave en el hombro y brazo derecho.

DIVULGUELO — POR FOLA

DISTINGUIMOS LA PROFUNDIDAD O TERCERA DIMENSION DE LOS OBJETOS HASTA LOS 150 METROS. MAS ALLA VEMOS EL RELIEVE Y LA PROFUNDIDAD LO MISMO CON UN OJO COMO CON AMBOS.

HAY SEIS MILLONES DE SEPULTURAS EN LAS CATACUMBAS DE PARIS.

FOLA

PUBLICACIONES LEGALES

LEY 11.867 — Se hace saber por cinco días que la Sociedad Comercial de Santo Pipó S. R. L. —Ramos Generales— transfiere a la Sociedad Comercial Santo Pipó Sociedad Anónima, su activo y pasivo. Reclamaciones en término de ley, Escribanía del autorizante. **Santiago Emilio Gallán.** Escribano.
Nº 2937 Vto. 3-5

EDICTO — El señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial doctor Orlando Gil Navarro, Tutular del Juzgado Nº 2 de Posadas, Secretaría Nº 2, cita por treinta días a herederos y acreedores de Francisco Luis Fortunato Quaranta. Publíquese por diez días. Posadas, 12 de Abril de 1961. **CESAR ADOLFO KEES** Escribano-Secretario.
Nº 2936 Vto. 9-5

BANCO DE LA PROVINCIA DE MISIONES
ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA
SEGUNDA CONVOCATORIA

De acuerdo a lo establecido por el artículo 40 de los Estatutos, convócase a los señores accionistas de este Banco a Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar en el hall de la Casa Central de la Institución, sita en la calle Santa Fe 421 de esta ciudad de Posadas, el día domingo 7 de mayo del corriente año a las 9 horas, a efectos de considerar el siguiente ORDEN DEL DIA: 1º) Consideración de la Memoria, Balance General, Estado de Ganancias y Pérdidas, Distribución de utilidades e Informe del señor Síndico, correspondiente al tercer ejercicio económico cerrado al 31 de diciembre de 1960. 2º) Designación de dos accionistas para formar la mesa receptora y escrutadora de votos (artículo 48). 3º) Designación de dos accionistas para firmar el Acta de la Asamblea, juntamente con el presidente y el secretario (artículo 49). 4º) Elección de dos (2) Directores titulares por el período legal de tres (3) años, en reemplazo de los señores Roberto Lavintman y Carlos Félix Oria y dos (2) Directores Suplentes por el mismo período legal, en reemplazo de los señores Benjamín Celman y Eugenio Urrutia por terminación de mandato (artículos 24 y46). EL DIRECTORIO. Posadas, 24 de abril de 1960.

NOTA: Para concurrir a las Asambleas los Accionistas retirarán dejando en depósito sus Acciones, un certificado que acredite su candición de accionista y que le servirá de entrada a la Asamblea. Estos certificados deben retirarse cuando menos con cuarenta y ocho horas de anticipación a la señalada para la realizacion de aquella. Cuando los accionistas actúen por representación, las cartas poderes deberán ser otorgadas a favor de accionistas y las firmas de los mandantes autenticadas en legal forma o por empleados autorizados por el Banco. Los delegados no podrán representar a más de un accionista en la Asamblea (artículo 40).
Nº 2869 Vto. 6-5

EDICTO — El Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial doctor Orlando Gil Navarro, Titular del Juzgado Nº 2 de Posadas, Secretaría Nº 1, cita por treinta días a herederos y acreedores de Francisco Ernesto Verliac. (Publíquese diez días) Posadas, Marzo 7 de 1961. **Edith A. M. de Scipioni**, secretaria.
Nº 2908 Vto. 8-5

Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería de la Nación.

Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

ESTACION EXPERIMENTAL AGROPECUARIA DE MISIONES "CERRO AZUL"

Licitación Pública N. 23

Llámase a Licitación Pública para el día 5 de MAYO de 1961, a las 10 horas, para carrozar un chassis Ford B 600 para colectivo, con capacidad para 28 pasajeros. Los pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en la Estación Experimental Agropecuaria de Misiones (Cerro Azul, Misiones) y en la Sub-Estación Experimental del Zaimán (Villa Miguel Lanús, Misiones).

ESTACION EXPERIMENTAL AGROPECUARIA DE MISIONES "CERRO AZUL"

Nº2727.A.V.4-5.

PROVINCIA DE MISIONES

Dirección Provincial de Vialidad

SECCION LICITACIONES
CONCURSO DE ANTEPROYECTO

Llámase a Concurso de ANTEPROYECTO para la Construcción de los Edificios de Talleres, Almacenes y Depósitos de la Repartición, para el día 15 de Junio de 1961, a las 10,oo horas. La apertura tendrá lugar en la Sección Licitaciones, sito en Sarmiento 317— POSADAS, (Mnes.), donde se suministrarán Pliegos e informes, PRECIO DEL PLIEGO m$n 1.000.oo

DEPARTAMENTO CONTABLE

Nº 2971 vto. 4|5

PROVINCIA DE MISIONES

Dirección Provincial de Vialidad

SECCION LICITACIONES

Licitación Pública Nro. 39

PRESUPUESTO OFICIAL $ 105.735.—

Llámase a Licitación Pública para el día 8 de Mayo de 1961, a las 9 horas, con el objeto de contratar el suministro de machimbres, horcones, tirantes y materiales varios de construcción. La apertura de las propuestas tendrá lugar en el edificio de la Repartición, sito en Sarmiento 317, POSADAS, Misiones donde se suministrarán Pliegos e informes sin cargo alguno.

DEPARTAMENTO CONTABLE

Nº 2911 vto. 2|5

RAMONA

CÓMO SE VE QUE AHORA LA GENTE TRATA DE AHORRAR TODO LO QUE PUEDE
¿POR QUÉ LO DICE RAMONA?
MIRE ESTE AVISO: "MUCAMA SIN LAVADO PRECISO"
YA VE; CON TAL DE PAGAR POCO, PIDEN UNA CHICA SUCIA

AVIVATO

UNO NUNCA TERMINA DE CONOCER A LOS AMIGOS...







AVISOS ECONOMICOS

QUIERE Ud. comprar, vender, alquilar o permutar alguna cosa? ¿Necesita o desea ofrecerse para algún servicio? Gane tiempo y dinero, anunciando en esta sección. Disque al T.E. 4952 y recibiremos su AVISO ECONOMICO.

COMPRA—VENTA

DISCOS — DISCOS — CREDITO Musical ELMI S.A. San Lorenzo 259. Nº 2256

GRASA a $ 20.- el kg. Estado de Israel y Barrufaldi. El Palomar. Nº 3020 Vto. 5-5

CEPILLOS de alambre de mano, circulares y tubulares. Autometal. 3 de Febrero esq. Córdoba. Nº 2217 V. 29|4

CHAPAS "ONDALIT" oferta por poco tiempo, 110 x 60 $ 25,90 160x60 $ 36.20. FOMENTO S.R.L. Bolívar 68. Tel. 2322.

VENTILADOR de mesa cte. alternada, poco uso. Vendo. Tratar: Zapatería Martínez. Trinchera San José casi Rademacher. — Nº 2884.

HELADERA (mostrador-vitrina) Selmar, 3 puertas, casi sin uso. Vendo. Ofertas Tel. 4739. Nº 2593 V. 2|5

DOS MOTOS "Franco Bisso" 125 cc., y "Puma" 98 cc. vendo o permuto por chatita .Tratar: Rivadavia 1146. Oberá, Mnes. Nº 2878 Vto. 2-5

BUJES de bronce centrifuga de todas las medidas, recién recibidos Casa Gottschalk. Av. Uruguay. Nº 2252

COMBINADO de pié ambas corrientes, cambiador automático importado en 78 - 45 y 33 r.p.m. Vendo ocasión, contado o facilidades. Sarmiento 133. Nº 2964 Vto. 3-5

MOTO "Guzzi" 175 cc. perfecto estado, vendo, grandes ventajas y facilidades. Tratar: San Lorenzo 647. Nº 2890 Vto. 2-5

DIARIOS VIEJOS en paquetes de 5 kilos. Liquidamos $ 5 el kgs. EL TERRITORIO Rioja 433 Nº 1822

MOTO: Gilera, vendo urgente en excelente estado, Gran ocasión. Agencia Esso—Sarmiento 1281—Oberá— Nº 3061 Vto. 5|5

TRAJES DE NOVIA: vendo o alquilo. Félix Azara 459 Tel. 3002. Nº 2255

VENDO: Juego de llaves de boca 25 piezas y caja metálica Mazet, marca "Toro" —Industria Alemana. San Martín 167 Dto. C. Nº 2951 Vto. 4-5

EUCALIPTOS Saligna en macetas, se venden. Llamar Tel. 910. Córdoba 172. Nº 2989 V. 4-5

VENDO: Cocina Volcán, cochecuna, y cochecito de paseo. Santiago del Estero 213. nº2988v.2-5

EUCALIPTOS vendo. Ricardo Cemborain —San José— Mnes. Nº 2979 Vto. 4-5

COLOCACIONES Y EMPLEOS

COBRADOR experto, se necesitat. Colón 112. Nº 2982

TRABAJOS de plomería en general, para interior provincia. Tel. 13 —Villa Lanús— Sr. Rafael Balmaceda (de 19 a 22 hs.) Nº 2858 Vto. 2-5

EMPLEADA para Buenos Aires, necesito. Buen sueldo. Tratar: 25 de Mayo 133. Nº2986 Vto. 4-5

NECESITO muchacho de 15 a 17 años, presentarse con antecedentes de trabajo. Aramendy y Cía. Felix Azara 471. nº2987v.2-5

SEÑORITA necesitamos para regalar muestras al público en despensas, Rivadavia 311. n3032v2|5

NECESITO empleada, servicio doméstico, buen sueldo. Entre Ríos 374. Nº 3030 Vto. 3-5

EMPLEADA servicio doméstico, para corta familia se necesita. Buen sueldo. Junín 334. Nº 3025 Vto. 6-5

NECESITO: Dos chicas, mayores 16 años, p|quehaceres domésticos, matrimonio, para Buenos Aires. Sueldo $ 1.500.- c|u. Tratar: Jujuy 660- (por la tarde) Nº 3065 Vto. 2|5

CONTRATISTA: de mano de obra, para alcantarillas se necesita. Gral. Paz 52. Nº 3064 Vto. 3|5

CAPATAZ general para establecimiento agrícola industrial, necesito. G. Pech — San José — Mnes. Nº 2839 Vto. 2-5

CHAPISTA competente necesito, doy trabajos por tanto. Inútil presentarse si no reune condiciones. Ayacucho 673. nº3026v3-5

VENDEDORES de retratos competentes se necesitan. Se compran órdenes. O.C.A. — Colón 112.—N 2933

NECESITO empleada práctica, sueldo $ 1.000.- cama adentro, con documentos. Ravadavia 491. Nº 2884.

SE NECESITA empleada, servicio doméstico. Buen sueldo. San Martín 363. Nº 2928

EMPLEADA servicio doméstico, se necesita. Bolivar 9. nº2922v3|5

COSTURERA experta se necesita. San Luis 232. Nº 3024 V. 3-5

CASAS Y TERRENOS

TERRENO: amplio con salón para negocio, s|avda. Florida ac T. de Tacuarí-Chacra 46. Vendo. Tratar: T. de Tacuarí 321. Nº 3060 Vto. 5|5

SOBRE Avda. Uruguay 1256, vendo en conjunto o separadamente terreno (esq.) amplio y casa cómoda, luz, agua corriente. Acepto propuestas. Tratar en la misma. Nº 3029 Vto. 3-5

CHACRA: 31 Has., 6 has. yerba, buena vivienda, galpón, casa peón, potrero, monte, a 100 mts. ruta, ideal fin semana. Vendo gran ocasión. Tratar: Sr. Almeida-Olegario V. Andrade-Mns. Nº 3067 Vto. 6|5

CASA: madera 3 piezas y cocina, vendo $ 15.000.- contado. Tratar: Villa Blosset-Cont. Sarmiento— Sr. González. Nº 3062 Vto. 3|5

VENDO urgente: Casita material, amplio terreno $ 40.000 y facilidades. Org. Motta. Avda. Mitre 175. Nº 3022 Vto. 3-5

VENDO hermoso terreno 570 m2, barrio residencial "Los Aguacates" total $ 150.000.- al contado. Tratar: Gral. Frías 394 ó E. Ramirez 227 —Tel. 2961 — 4864. N: 2977 Vto. 3-5

CASA madera desocupada, terreno esquina, Avda. Campero y Santa Catalina, ideal para bar o mercadito. $ 35.000.- y facil. Org. Motta — Avda. Mitre 175. Nº 3023 Vto. 3-5

COMPRO casa dentro planta urbana, dos dormitorios y otras comodidades. Ofertas: Colón 632. Nº 2980 Vto. 2-5

CASA quinta, hermosa ubicación a pocos pasos línea colectivos y planta urbana, amplias comodidades, 160 metros cubiertos, extensión 4.000 m2. Vendo parte contado, saldo acepto casa más chica, auto, maderas, etc. Ver y tratar: Ayacucho 690. Nº 2985 Vto. 2-5

TERRENO 20 x 23. Mitre esq. España (polong. Colón), vendo. Tratar: Ayacucho 582. Nº 2920

EN OBERA vendo casa material 4 piezas, amplio terreno. Tratar: Santa Fe 76. Nº 2752.V.2|5

ALQUILERES Y PENSIONES

PENSIONISTAS: se reciben en casa familia. Precios módicos. España esq. Rebollo (Palomar). Nº 3051 Vto. 12|5

PENSIONISTAS estudiantes se toman en casa familia. L. N. Alem 303. Nº 3028 Vto. 2-5

SE DA HOSPEDAJE — Felix Bogado 276 — Chacra 5. Nº 3027 Vto. 3-5

ESCUCHAMOS propuesta transferencia casa dentro de las cuatro avenidas, para matrimonio y dos chicos. Pagamos llave. Córdoba 88. Nº 2953 Vto. 3-5

AUTOMOTORES

COCHE Chevrolet mod. 1940 de lujo, c|radio, estado impecable. motor 46. Vendo con facilidades. Tratar: Alvarez 127 — Tel. 3065. Nº 2958 Vto. 2-5

CHATITA Chevrolet 1946, 1.000 kg., Cabina de fábrica. Ayacucho 582. Nº 2919

COCHE Hudson 38, 4 puertas, estado impecable, vendo muy barato o permuto por chatita. López Torres y T. San José. Nº 2957 Vto. 4-5

COCHE Chevrolet 41 — de lujo, impecable. Vendo. Tratar: Ayacucho 673. Nº 3021 Vto. 9-5

CAMION Ford "F"—900 perfectas condiciones. Vendo. Tratar: Avda. Uruguay 803 —Tel. 3634. Nº 2915 Vto. 8-5

EQUIPO volcador hidráulico, completo, vendo $ 25.000.— Ver Hostería "Bambi" (Garuhapé) — Nº 2832.V.4|5

OFERTAS VARIAS

BALDOSAS y ladrillos refractarios. Casa Gottschalk. Avda. Uruguay. Nº 2250

MODERNICE su traje y quedará encantado. Unico especialista en el ramo. PICHEL, sastre de estilo moderno. (Frente al Mercado Modelo) Roque S. Peña 235.

AUTOMETAL: Máquinas, herramientas y accesorios para talleres e industrias. 3 de Febrero esq. Córdoba Nº 3062 Vto. 31|5

PINTORES: —Pintura general de obras, expertos todo tipo de pinturas y ambientes modernos. Precios económicos y cuotas. Agulla Hnos. San Lorenzo 593-Tel. Nº 3066 Vto. 8|5

FAROLES tipo "Petromax" todo de bronce niquelado 500 bujías, precio regalo hasta fin de mes $ 648. FOMENTO. Bolívar 68. Tel. 2322.

VENDO: Casa material, buenas comodidades. Bicicleta semi-nueva, hombre y 6 cubiertas Nº 21. Tratar: Buenos Aires 284. Nº 2921 Vto. 3-5

BATERIAS IMBATIBLES "Bull Dog". Línea completa. Facilidades. Distribuidores FOMENTO S.R.L. Bolívar 68 T.E. 2322.

FAROLES tipo Petromax "Arpón "520 500 Bujías. CALENTADORES tipo Brám-Metal y común. Ayacucho 241. Nº 1005

CAÑOS galvanizado y negro sin costura de 1|8 hasta ½ pulgadas. Casa Gottschalk. Avda. Uruguay6 Nº 2251

PLANCHA a nafta "KEN" no hay mejor, con accesorio. Precio regalo hasta fin de mes $ 519.- FOMENTO. Bolívar 68 Tel. 2322.

NO TIRE SU ROPA VIEJA avise al EJERCITO DE SALVACION y este mandará a recogerla para beneficio de los necesitados. Belgrano y 25 de Mayo.

FUROSEN maravilloso filtro, Purifica kerosene. agricol, ¡Gran Invento Argentino!. Precio presentación $ 328. FOMENTO SRL Bolívar 68. Tel. 2322.

STOCK permanente de hierros. planchuela y redondo, cuadrado. angulo, té y chapas. Gottschalk. Avda. Uruguay Nº 2253.

COLCHONERIA A. BAEZ, reparaciones de camas, estirado y cambio tejido. Se hacen colchones a domcilio. Uruguay y Pedro Méndez 215. Tel. 2334.

CHAPAS negras gruesas recién recibidas de 1 a 19 mm Casa Gottschalk. Avda. Uruguay Nº 2254

TUBOS Lámparas Climax — en cajas 2 docenas Para comerciantes y revendedores a 82.90 doc. FOMENTO Bolívar 68 Tel 2322.

MAESTRA particular prepara alumnos primarios. Tratar: Ayacucho 607. Nº 2984 Vto. 4-5

FERROCARRIL GENERAL URQUIZA
LICITACION PUBLICA
778-C|39|74 APERTURA 12|5|61 A LAS 16 Hs.

Provisión 7.500 m2 madera cedro aserrado varias medidas. Precio del ejemplar $ 50.- m/n, pudiendo solicitarse a Estación Federico Lacroze acompañando giro postal (no se aceptan cheques) a la orden de "FERROCARRIL G. URQUIZA" Licitación Pública 778-C| 39|74, ó adquirirse en Estación Posadas ó Suministros Paraná.
Nº 3015 Vto. 5-5

OFERTA REGALO Ventiladores ETHERSONE, consumo insignificante, rendimiento impresionante, maravilloso, por poco tiempo $ 548.— FOMENTO SRL Bolívar 68.

DRAMAS CLASIFICADOS — por FELIPE DOBAL

